

A BA' TU BETAJOB A MAC A TETA'B QUIR U TSEC'TOB U T'AN C'UJ HECHOS

Tu toc araj Jesús je' u tar u Taj'or u Pixam C'uj

¹ Uche' tin y Δ n ts'ibtaj u ju'unin tech Teófilo, a mac in jach yaje'. Caj in wa'araj tech tu cotor a ba' caj u betaj Jesúsé'. Bayiri' xan, tu cotor a ba' caj u camsaj a ra' u q'uinin tu y Δ nxchun u beyaj Jesúsé'.

² Tin toc ts'ibtaj tech Teófilo a ba' caj u betaj Jesús hasta caj bin ca'anán. Chen m Δ ' toy xic Jesús ca'anani', caj u tetaj u cams Δ winicob. M Δ ' ja wirej, ts'a'b u t' Δ nin ti'ob ten u Taj'or u Pixam C'uj soc yerob a ba' cu bin u beticob.

³ Caj ts'oc u muc'yaj Jesús, caj riq'uuj caj u yesaj u b Δ j ti' u cams Δ winicob cuxa'an. Jach jaj caj u yesaj u b Δ j ti'ob. Ya'ab u beyaj caj u yesaj ti'ob soc yerob cuxa'an. Cuarenta q'uin ti' y Δ n yejer u cams Δ winicob cu tsicbar ti'ob bic cu bin u reyinticob C'uj.

⁴ Ti' toy y Δ n Jesús yejer u cams Δ winicob caj u ya'araj ti'ob:

—M Δ ' a y Δ n p' Δ tiquex ich u cajar Jerusalén. Ti' a y Δ n toc paji Δ quex a ba' tu toc araj in Tet C'uj u ts'ic techex —quij—. Baxuc caj in wa'araj techex.

⁵ M Δ ' ja wirej, a Juano' caj u yacsaj ja' tu jo'r mac yejer ja'. Chen m Δ ' ya'ab q'uin je' u tar ta wicn Δ nex u Taj'or u Pixam C'uj. Raji' bin u ca' c'asi Δ quex techex in t' Δ n.

Jesús caj ca' binij ca'anan

⁶ Ti' u r_{ΛC} much'a'anob u cam_{sΛ}winicob ich Jesús barej caj c'ata'b ti' ten u cam_{sΛ}winicob:

—Ber u q'uinin cu bin u reyinticob u ru'umin u winiquirob israel? Baje'rer wa? —quij.

⁷ Caj u nuncaj ti'ob Jesús tan ya'aric ti'ob:

—M_Λ' ts'aja'an techex quir a wetiquex tu q'uinin u tar. M_Λ' chumuc yaxq'uín, wa ju q'uinin cu tar ja'. Chen C'uj u ric_{sMΛN} ti', u b_Λjiri' yer.

⁸ Barej ca' bin tac u Taj'or u Pixam C'uj, je' a c'_Λmiquex u muc' ich a worex. Taj je' a bin a wa'aríquenex ich u cajar Jerusalén, cax ich u ru'umin Judea, cax ich u ru'umin Samaria hasta tu cu xur tu cotor u cajarob ich yoc'ocab.

⁹ Caj ts'oc u ya'aric a jeroj ti'ob, jeroj ti' toy cu p_Λcticob Jesús. Seb caj binij ca'anan. Robob caj u yirajob u bin ca'anan, jeroj caj tar u muyarir. Jeroj, m_Λ' ch_Λca'an u bin Jesús!.

¹⁰ Cu qui'qui' chanticob ca'anan u cam_{sΛ}winicob Jesús, caj tarob tu y_Λnob ca'tur xib. Robob u buquim_Λnob jach s_{ΛC} u noc'.

¹¹ Tu ya'arajob ti' u cam_{sΛ}winicob Jesús:

—M_Λ' a y_{ΛN} p_Λctiquex ca'anan, a techex u xibirechex u ru'umin Galilea. Je' u ca' tare' Jesús an bic caj a wirajex u bin ca'anan —baxuc ara'b ti'ob ten a ca'tur xibo'.

Teta'b Matías quir u yocar tu beyaj Judas

¹² Ti' u witsir u c'aba' Olivo, caj sutp_Λjob ich u cajar Jerusalén. A ray witso', n_Λts'a'an ti' u cajar Jerusalén, bay u nachir u bin mac u q'uinin tu cu jesicob u b_Λj u winiquirob judío. Ca'tur kilómetro.

13 Caj wΛc'Λs sutnΛjob u camswinicob ich u cajar Jerusalén. Ti' nacob ca'anan tu jun c'as naj tu jamach ocob. RΛc ti' yΛnob Pedro, Jacobo, Juan, Andrés, Felipe, Tomás, Bartalomé, Mateo, Jacobo, ra' u parar Alfeo. Simón, a cu sayΛr tu pach cananistaje' yejer Judas u sucu'un Jacobo.

14 Tu cotor a jeroj quet yorob cu t'Λnicob C'uj quet yejer a xquico'. MΛ' ja wirej, ti' yΛn u nΛ' Jesús cu t'Λnic C'uj xan. Ti' yΛn u jach its'inob Jesús xan.

15 Ra'iri' u q'uinin tu cu t'Λnicob C'uj, caj riq'uij u ch'ictar Pedro ich chumuc tu yΛn a mac a yacsmΛnob tu yorob. Ti' yΛn ciento veinte a mac a yacsmΛnob tu yorobe'. Caj ya'araj Pedro ti'ob:

16 —In wet acsa'orirex, yΛn u ts'ocsic a tu ts'iba'an u t'Λn C'uj a tu ara'b ten u Taj'or u Pixam C'uj uch. MΛ' ja wirej —quij—, David ic nunquirex caj u ts'ibtaj ti' ixba' Judas uch, a ra' caj u c'ubaj Jesús ca' quinsac.

17 MΛ' ja wirej, ber caj teta'b Judas ten Jesús, p'eri' ic beyajex yejer Judas. A Judaso' raji' ic nupex.

18 Chen raji' Judas yejer u taq'uin a ju bo'orir tu tu c'ubaj Jesús caj u mΛnaj u ru'umin. Tiri' tu jich'aj u c'o'och, caj u quinsaj u bΛj. Caj rub Judas bΛja'an binquij u jo'r. Jeroj caj buj u nΛc', caj joc' u chocher, caj joc' u q'uiq'uer Judas.

19 Rajen a mac a cΛja'an ich u cajar Jerusalén caj yubob bic caj u quinsaj u bΛj Judas, jeroj robob tu pΛchajob u c'aba' u ru'umin a tu mΛnaje', Acéldama, ra' u c'at ya'aric, u ru'umin tu joc' u q'uiq'uer Judas.

20 MΛ' ja wirej —quij Pedro—, toc ts'iba'an ich u ju'unin salmos tu cu ya'aric: “MΛ' a cha'ic u cajar mac soc chen saj nΛj.” Tu ca' araj ich u jer ich u ju'unin salmos, tu cu ya'aric: “Arej u ch'aj u

yet beyaj soc u jer quir u c'Λnic beyaj", baxuc caj ya'araj ich u t'Λn C'uj a salmoso'.

²¹ Rajen —quij Pedro—, in wet acsa'orirex ca' ic tetex baje'rer a mac ij quet manex yejero'onex u burur q'u'in ti' yΛno'onex yejer Jesús uch.

²² Raji' ca' ic tetex a mac a caj u yiraj Juan tu yacsaj ja' tu jo'r mac hasta caj u yiraj tu wich u bin Jesús ca'anan, quire' raji' yΛn u man u juminte' wa riq'uij Jesús. Taj cu bin u juminte' Jesús.

²³ Jeroj ca'turob caj u tetajob ich u rac'ob. Jeroj José, ca'p'er u c'aba' José, Barsabás, raji' u yo'nen Justo. Jeroj u jer turiri' teta'b xan, Matías u c'aba'.

²⁴ Jeroj tune', caj u rΛc t'Λnajob C'uj caj ya'arob:
—Tech, Jaj Ts'urir —quij ya'aric—. A werob u pixam tu cotor mac, ese to'onex mac a c'at tech ich a je' ca'turob.

²⁵ Soc raji' cu ca' tsec'tic a t'Λn soc raji' cu bin quir u yamtico'onex. MΛ' ja wirej, caj u p'Λtaj u beyaj Judas caj u c'ubaj Jesús, jeroj caj bin erar Judas.

²⁶ Jeroj caj yΛrΛc'tajob u chan tunich quir yiric mac cu yocar beyaj yejer u cam'sΛwinicob Jesús. Caj ts'oc u puric a chan tunicho', jeroj caj u tetaj Matías. Caj oc u beyaj yejer u cam'sΛwinicob Jesús, yejer a oncejo'.

2

Caj tarij u Taj'or u Pixam C'uj

¹ Caj c'uchij tu q'u'inin Pentecostés, p'eri' much'ricob ich naj a caj u yacsaj tu yorob u t'Λn C'uj. U q'u'inin Pentecostés, ra' u q'u'inin u qui'qui' janΛnob u winiquirob judío.

² Jeroj tune', caj u yubob u tar u jum ic', seb caj yubob u tar. Tar u tar u jum ic' ich ca'anan. C'am u jum ic' oc ich naj tu much'a'anob tu curucbarob a yacsm Δ nob tu yorob.

³ Caj tar ti'ob irej u job c'ac'. Caj u r Δ c j Δ saj ti'ob jujuntur, bajen u job c'ac' tu jo'rob. Chichin u job tu jo'rob a mac a yacsm Δ nob tu yorob u t' Δ n C'uj.

⁴ Caj tarij u Taj'or u Pixam C'uj yicn Δ ob quir u tar u muc' C'uj tu y Δ nob.

⁵ Ra'iri' u q'uinin, caj tarob u winiquirob judío quir u c'ujinticob C'uj. Tarob ich u jer u cajarob tarob quir u c'ujinticob C'uj ich u cajar Jerusalén. Ti' c Δ ja'anob ich u cajar Jerusalén.

⁶ Robob xan, caj yubob u jum bajen u tar u jum ic', robob xan, caj binob u yiricob a ba' u ber ich a yacsm Δ nob tu yorob. Caj c'uchob a pimo' tu much'a'anob ich naj. Jeroj, caj jaq'uij u yorob quire' yuba'b bajen u w Δ c' Δ s t' Δ nob a tub u tarob. Robob cu t' Δ nob a mac a yacsm Δ nob tu yorob u t' Δ n C'uj.

⁷ Jaq'uij yorob a pimo', sajacob, m Δ ' cu joc'arob u t' Δ nob. Chen sasame' caj joc' u t' Δ nob, caj ya'arajob:

—Ir a wirej —quij ya'aric—. A mac a cu t' Δ nob tar u tarob ich u ru'umin Galilea.

⁸ Ba' u ber, quire' quij cuyiquex u t' Δ nob ich ic t' Δ nex?

⁹ Te' y Δ na' tu y Δ no'onex a mac a cu tarob ich u cajar Partia. U jer a tar u tarob ich u cajar Media. Ti' y Δ n xan, a tar u tarob ich u cajar Elam. Ti' y Δ n xan, a cu tarob ich u cajar Mesopotamia. Ti' y Δ n xan, a cu tarob ich u cajar Judea. Ti' y Δ n xan, a cu

tarob ich u cajar Ponto. Ti' y Δ n xan, a cu tarob ich u ru'umin Asia.

¹⁰ Te' y Δ na' tu y Δ no'onex a mac a tar u tarob ich u cajar Panfilia. Ti' y Δ n xan, a cu tarob ich u ru'umin Egipto. Ti' y Δ n xan a cu tarob ich u cajar Libia tu n Δ ts'a'an Cirene. Ti' y Δ n xan, a mac u winiquirob romano, quire' ra' u cajar Roma, Tar binob yirej ich u cajar Jerusalén, u winiquirob romanojo'. A je' pima' u winiquirob judío. Chen y Δ n mac te' y Δ na' tu y Δ no'onex caj tarob u c'ujinticob C'uj irej u winiquirob judío cu beticob.

¹¹ Te' y Δ na' tu y Δ no'onex a mac a tar u tarob ich u cajar Arabia, cax m Δ ' u winiquirob judío, tar u c'ujinticob C'uj an ten bic u winiquirob judío, cax ti' u ru'umin Creta caj tarob xan. Chen biquinin quij cuyiquex u tsicharob to'onex ich ic w Δ c' Δ s t' Δ nobex tan u ya'aricob a ba' jach manan u beyaj C'uj a tu betaj? —baxuc caj ya'arajob a pimo' a caj tarob tu y Δ n a yacsm Δ nob tu yorobe'.

¹² Tu y Δ nob a pimo', tu cotor jach jac'a'an yorob quire' m Δ ' yerob ba' quiri'. Caj u c'atajob ich u b Δ job:

—A ba' u c'at ya'aric tu cotor a jera', a quij cuyiquexe'?

¹³ U jerob a tu yubob u t' Δ nob a tu yacsaj tu yorob u t' Δ n C'uj, robob caj u che'tajob caj ya'arob:

—C Δ ra'anob, rajen cu tsicharob ich ic t' Δ nobex.

A ba' ara'b ten Pedro ti' a pimo'

¹⁴ Rajen caj riq'uij Pedro yejer u yet cam Δ winicob a mac tuchita'b ten Jesús. Caj ric'ob u ch'ictarob, chen Pedro, c'am caj u t' Δ naj a mac a caj u che'tob, caj u ya'araj ti'ob:

—U'yex u xibirex Judea, bayiri' xan a techo' a mac a cΛja'anob ich u cajar Jerusalén. Qui'qui' u'yex in t'Λn soc a najtiquex.

¹⁵ Ca tucriquex cΛra'anenob a tenob, chen mΛ' cΛra'anenobi'. MΛ' ja wirej —quij Pedro—, mΛ' nacΛc a q'uinob' baje'rer, quire' mΛ' u carchΛjar a mac u winiquirob judío a bay q'uinob'.

¹⁶ A ba' ca wiriquex baje'rer tu yΛn ts'ibtaj Joel uch. MΛ' ja wirej, raji' Joel ts'ab u tucur ten C'uj quir u tsichbar a ba' u c'at C'uj. Rajen caj u ya'araj Joel ti' C'uj a ba' tu toc araj C'uj. U'yex ba' tu toc araj:

¹⁷ Je' u c'uchur tu q'uinin a tabar u xur t'Λn ich yoc'ocab, quij ya'aric C'uj. Je' in tuchitic u Taj'or u Pixam C'uj soc raji' ti' yΛn tu' yΛnechex, a mac a ti' yΛn ich yoc'ocab'. A pararex je' u tsec'ticob in t'Λnob, cax xquic xan. A mΛ' xura'an xibob', quij ya'aric C'uj, je' u yiricob a ba' cu yesa' ten C'uj a bajen u wΛyΛc'. Je' u wΛyΛc'tiquenob a mac nuxibob', quij ya'aric C'uj.

¹⁸ A ra'iri' u q'uinin a tabar u xur t'Λnob', quij ya'aric C'uj, a mac a cu yamtiquenob, cax wa xib, cax wa xquic, Je' in tuchi'tic u Taj'or in Pixam C'uj soc ti' yΛn tu yΛnob. Robob je' u tsec'ticob in t'Λnob a je' xiba', bayiri', a je' xquica' xan.

¹⁹ Je' in wesic techex, quij ya'aric C'uj, ra' cu bin u jac'ar a worex ich ca'anan. Bayiri' xan, ich yoc'ocab bin in ca' in wesic techex carem beyaj soc a werex u chichir in muc'. Je' a wiriquex, quij ya'aric C'uj, q'uib'. Je' a wiriquex c'ac', quij ya'aric C'uj, a bay u pimin muyar u buts'ir.

²⁰ A ra'iri' u q'uinino', quij ya'aric C'uj, bin in ca'

in wesic techex u chichir in muc', a teno' u Jaj Ts'uriren tu cotor mac. Tabar in tar u Jaj Ts'uriren tu cotor mac. Bin u ca' ac'birchajar q'uin.

²¹ Tu cotor mac, quij ya'aric C'uj, a mac a cu t'Λniquen quir in taquique', je' in taquique'. Baxuc caj u ts'ibtaj to'on Joel, a mac ts'a'b u tucur ten C'uj quir u ts'ibtic a ba' u c'at C'ujo'.

²² Pedro caj u ya'araj ti'ob:

—U'yex in wac, u xibirechex Israel. A werex Jesús, a caja'an ich u cajar Nazaret uch. Raji' caj u yesaj to'onex carem u beyaj, rajen ij querex wa teta'b Jesús ten C'uj. A techexo', caj a wirajex a ba' beta'b ten C'uj ti' Jesús, wa ber ti' yΛn Jesús ti' yΛn yejero'onex uch.

²³ A C'ujo', yer je' a c'ubiquex quinsbir Jesús quire' sasir u wich C'ujo'. A C'ujo' yer xan bin a quinsiquex Jesús, chen raji' tu cha'jex. A techexo', caj a c'ubex Jesús ti' a mac jach c'aso' ca' u sinejob ich cruz quir u quimin.

²⁴ Chen raji' caj ric'sa'b ten C'uj ich u quimirir. MΛ' tu cha'j u p'atar Jesús ich u quimirir rajen ric'sa'b.

²⁵ MΛ' ja wirej, David caj u toc ts'ibtaj uch wa yΛn u riq'uir Cristo. Rajen caj u ya'araj David a ucho': U burur q'uin quin quibic u t'Λn Jaj Ts'ur, rajra' ti' yΛn Jaj Ts'ur tin wicnΛn soc mΛna' ba' cu tar ten.

²⁶ Rajen qui' in wor in c'ay, quij David. MΛna' ba' quin tucric quire' tech ca cΛnantiquen. Cax quimic in winquirir, mΛ' in tucric quire' qui' in wor, quij.

²⁷ In wer, quij David. MΛ' ja p'Λtic in pixam ich in quimirir ca' bin quimiquen. MΛ' ja cha'j u tu'tar in

winquirir tu t'aja'anen. In wer a jach yajen.

²⁸ A techo', quij David, caj a wesaj in ber quir in bin ca'anani quir in cuxtar munt q'uin. Je' a qui'quintic in wor quire' p'eri' quij cuxtarex. Baxuc caj u ya'araj David a ucho'.

²⁹ Pedro caj u ya'araj:

—In wet winiquirob israel —quij Pedro—. Taj y_Λn in wa'aric techex. Uch quimic ic nunquirex David. Ti' t'aja'an u baquer ich u japnin tunich, ch_Λca'an tu t'aja'an u baquer baje'rer.

³⁰ David u toc er aro' quire' raji' ts'a'b u tucur ten C'uj quir u ya'aric a ba' u c'at C'uj. Jach ara'b ti' ten C'uj tan u ya'aric ti':

Je' u tar a Cristojo'. Je' u y_Λn tar baxuc u parare'.

Raji' bin u ca' reyintic irej David.

³¹ A ucho' yer David je' u riq'uir Cristoje' tu quimen, rajen caj u ts'ibtaj David m_Λ' u tu'tar u winquirir Cristo, m_Λ' ju p'at_Λr tu t'aja'an u baquer.

³² Taj quin wa'aric techex —quij Pedro—. Ra'iri' Jesús caj ric'sa'b ten C'uj, in b_Λjiriro' caj in wirajob rajen quin wa'aricob techex.

³³ M_Λ' ja wirej, caj ric'sa'b Jesús ten C'uj ich u noj C'uj soc u sajta' ten tu cotor mac. Caj u c'Λmaj u Taj'or u Pixam C'uj Jesús, quire' toc ara'b ti' ten C'uj uch. A ba' caj a toc irajex baje'rer, baxuc a ba' caj a toc u'yajex, ra' cu tar ich Cristo. M_Λ' ja wirej, Cristo caj u tuchi'taj u Taj'or u Pixam C'uj.

³⁴ Chen David u b_Λjiri' m_Λ' bin ca'anani' quire' tu y_Λn araj David tan ya'aric:

In Jaj Ts'urir caj u ya'araj ti' in Jaj Ts'urir: “Y_Λn curen, quij C'uj, tin noj,

³⁵ hasta quin ts'ic tech u mosatiquech a mac u p'ec yiriquecho'."

Baxuc caj ara'b ti' David a ucho'.

³⁶ Caj u ya'araj Pedro:

—YΛn c'Λ'otiquex quire' u winiquechex israel soc mΛ' a tucriquex wa mΛ' Cristo. Quire' raji' teta'b ten C'uj Cristo quir u reyinta'r ten tu cotor mac. Ra'iri' Jaj Ts'ur xan. Chen techex a ta bΛjex ich cruz soc u quimin. Quin wa'aric techex quen, raji' u jach tajir Cristo.

³⁷ Caj ts'oc u tsicbar Pedro, a mac a caj u yubob u t'Λn Pedro jach choc yorob caj yubob u yet winiquirob judío. Robob caj u c'atajob ti' Pedro yejer u yet camsΛwinicob a mac tuchi'ta'b ten Jesús. Tan u c'ata' ti'ob:

—Ba' quic bin ic betex quire' ic bΛjebchex?
—baxuc caj u c'atajob ti' Pedro.

³⁸ Pedro caj u nuncaj, cu ya'aric ti'ob:

—Ca' a c'axex a worex tan a p'Λtiquex a c'asirex. Ca' a t'Λnex Jesús yΛn c'atiquex ti' ca' u jawsej a si'pirex. Bayiri' ca' yΛn acsac ja' ta jo'rex, jujuntur techex. Jeroj tune', C'uj je' u tuchi'tiquechex u Taj'or u Pixam C'uj quir u tar tu yΛnechex.

³⁹ Quire' C'uj caj u toc araj, je' u ts'ic techex u Taj'or u Pixam C'uj ti' a pararex xan, an ten bic techex. Je' u ts'ic ti' a mac a nach xan. Bayiri', je' u ts'ic u Taj'or u Pixam C'uj ti' a mac teta'b ten C'uj xan.

⁴⁰ Pedro taj caj u ya'araj ti' u yet winiquirob judío yejer u jer ya'ab t'Λn, cu chich aric ti'ob:

—Ca' a acsex ta worex, yΛn p'Λtiquex a mac a cu beticob c'as soc mΛ' quet a werarex ich c'ac'
—baxuc tu ya'araj Pedro ti' a pimo'.

⁴¹ Tsoy caj yubob u t'ʌn Pedro a ju yet winiquirob judío, rajen caj u yacsajob tu yorob u t'ʌn Jesús bayiri' xan, caj acsa'b ja' tu jo'rob. Ra'iri' u q'uinin caj u yacsajob tu yorob tres mil winic.

⁴² Robob xan, caj u ts'aj u tucurob ti' a ba' camsa'b ten a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u cʌnicob u t'ʌn. Rajen p'eri' yorob bayiri' qui' yorob. Robob xan caj u t'ʌnajob C'uj. Bayiri' p'eri' u janʌnob quir u c'ʌ'oticob wa ber caj quimij Cristo ti'ob.

Ra' tu yʌn acsajob tu yorob ti' u t'ʌn C'uj

⁴³ A pimo', caj u yirajob bic jach chich u muc' C'uj caj jaq'uij u yorob a pimo'. Mʌ' ja wirej, caj u yirajob u jach carem beyaj a ju camsʌwinicob a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ticob u t'ʌn. C'uj caj u yamtaj ti'ob tu beyajob a ju camsʌwinicob a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ticob u t'ʌn.

⁴⁴ A mac a caj u yacsajob tu yorob, p'eri' u tucurob, bayiri' xan, p'eri' u ba'tacob.

⁴⁵ Robob caj u canajob u ba'tac, caj u rʌc jʌsajob u taq'uin ti' a mac a ju c'at u jʌsicob ti'e'.

⁴⁶ Rajra' samane' ti' yʌnob tu cu c'ujinticob u winiquirob judío ich a carem najo'. Bayiri' xan, ti' cu janʌnob ich yatochob, p'eri' u janticob yo'och pan quire' qui' yorob. Mʌ' ja wirej, p'eri'ob yorob a caj u yacsajob tu yorob.

⁴⁷ Robob, cu c'ujinticob C'uj a caj u yacsajob tu yorob u t'ʌn C'uj tan ya'aricob:

—A C'ujjo', jach tsoy.

A ju yet cajarob cu sʌjticob a caj u yacsajob tu yorob u t'ʌn C'uje'. A C'ujjo' cu pimquintic u

yacsicob tu yorob. MΛ' ja wirej, u jer u q'uinin cu jach pimtarob.

3

Jawsa'b a mech yoque'

¹ Tan u bin q'uin, ra' u q'uinin cu naj t'Λnicob C'uj u winiquirob judío tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío ich a carem najo'. Ti' cu binob xan Pedro yejer Juan, quir u t'Λnicob C'uj. Ra' u c'at ya'aric las tres cu binob.

² Caj c'uchob tu yΛn ich u jor carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, ra' u c'aba' u jor naj, A Jach Tsoyo'. Ti' yΛn ich a ray u jor najo' a mac mech u yoque'. Toc beri' caj rocha'b ten u nΛ' uch. Rajra' cu tarob saman cu tar purbir ten u rac'ob, quir u c'atic u taq'uin ti' a mac a cu yocar ich a carem najo'. Tan tu c'uchur a mech yoque' caj tarob Pedro yejer Juan.

³ Jeroj caj c'ata'b u taq'uinob ten a mac mech u yoque' ti' Pedro yejer Juan. Cu yocarob Pedro yejer Juan, caj c'ata'b u taq'uinob ti'ob.

⁴ Caj xurob Pedro yejer Juan, caj qui' pΛcta'b u wich, a mech u yoque', ten Pedro yejer Juan, chen Pedro caj u ya'araj:

—PΛctenob —quij Pedro.

⁵ PΛcta'b Pedro ten a mac mech u yoque'. MΛ' ja wirej, cu tucrique', je' u ts'abΛr u taq'ueine'.

⁶ Chen Pedro caj u ya'araj ti':

—Cax mΛna' in taq'uino', a teno' je' in yam-tiqueche' yejer u muc' Jesucristo a caj u ts'aj tene'. A cu tar tu cajar Nazaret uche'.

Pedro caj u t'Λnaj caj u ya'araj ti':

—Riq'uen, ch'icren —quij Pedro.

⁷ Jeroj, caj mach u c'ʌb ten Pedro caj u ric'saj, caj ch'icraʌj, quire' seb caj chichnaʌjij u jo'r u baquer, rʌc yejer u yoc, jeroj caj ch'icraʌj.

⁸ Jeroj, a mac mech u yoque', caj sit'nʌjij quir u ch'ictar, caj ximbanʌjij. Jach qui' yor cu man cu qui' t'ʌntic C'uj, cu ya'aric: “Bayo' C'uj.” Cu sit' xan, jeroj quet yejer Pedro yejer Juan caj oquij ich carem naj.

⁹ Tu cotor mac cu yiricob u man u ximbar cu qui' t'ʌntic C'uj.

¹⁰ A mac a caj u yirajob tu c'ʌ'otajob ti' a cu naj cutar ich u jor carem naj. Ti' cu naj c'atic u taq'uin ich u jor naj a ju c'aba' A Jach Tsoyo'. Rʌc jaq'uij yorob caj u yirajob jach seb caj rʌc jaw a mech yoque'.

Pedro cu tsec'tic u t'ʌn C'uj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío

¹¹ Ti' yʌn Pedro yejer Juan tu re'a'an u jor naj a pach u c'aba' U Jor Naj a Salomóno'. A mac mech u yoc uche', caj u mʌchaj u c'ʌb Pedro yejer Juan. Mʌ' u c'at u cha'bʌr. A mac a caj u yirajobi' caj u c'ʌnajob yacab quir u much'quinticob u bʌj ich Pedro yejer Juan. Jach jac'a'an u yorob.

¹² Pedro caj u yiraj cu much'quinticob u bʌj tu yʌnob, jeroj tune', Pedro caj u t'ʌnaj ti'ob, tan ya'aric:

—U'yex u xibirechex Israel, biquinin ca pʌctiquenex a tenobo'? Biquinin cu jac'ʌr a worex an ten bic a tenob caj in jawsajob a mech yoque' yejer in muc'ob? Quire' chen C'uj caj u jawsaj ti'.

A techexo', ca tucriquex a tenob caj in jawsajobi', quire' taj quin c'ujinticob C'uj.

¹³ MΛ' ja wirej, ij c'ujirex, baxuc u c'ujir ic nunquirex Abraham, baxuc u c'ujir ic nunquirex Isaac, baxuc u c'ujir ic nunquirex Jacob, raji' caj u yesaj to'onex bic jach carem u parar C'uj, a Jesús', quire' ricsa'b Jesús ten C'uj ich u quimirir. Raji' caj pay ca'anan ten C'uj quir u sajta' ten tu cotor mac. A techexo' —quij Pedro—, caj a c'ubajex quinsbir Jesús ten Pilato, cax u c'at u cha'baR ten Pilato uch. Chen a techexo' —quij Pedro—, mΛ' a c'atex u cha'baR. A techex, a c'atex a wiriquex u quimin.

¹⁴ Jesús —quij Pedro—, jach taj yor, raji' caj u betaj a ba' tsoy tu t'Λn C'uj. Chen a techexo', mΛ' ja c'atex u cha'baRi'. Ra' caj a c'atajex u cha'baR yaJquinsir mac.

¹⁵ A techexo' —quij Pedro—, caj a wa'arajex u quinsa' a mac a cu ts'ic ij cuxtarex munt q'uin. Chen a C'ujo' caj u ricsaji' ich u quimirir. A tenob in werob taj quire' caj in wirajob cuxa'an a Jesús'.

¹⁶ A techexo', caj a c'Λ'otajex —quij Pedro—, a rΛc jaw a mech u yoque', quire' caj in wacsajob tin worob u c'aba' Jesús. MΛ' ja wirej, quire' caj in wacsajob tin worob u t'Λn Jesús rajen jaw a je' maca' a mech u yoc uche'. ΛcAtan ta cotorechex caj a wirajex ts'oc u jawΛR a mech u yoque'.

¹⁷ Pedro caj u ya'araj ti'ob tan ya'aric:

—U'yex in wet winiquirob judío. Techex mΛ' ja werex a ba' caj a betajex caj a wa'arajex u quinsa' Jesús. MΛ' yerob xan ic jach ts'urirex a ba' caj u betajob ti' Jesús. A teno' in wer mΛ' ja najtexi'.

¹⁸ MΛ' ja wirej, a C'ujō' caj u ts'aj u tucur ti' mac ca' u tsicbatob a ba' u c'at C'uj rajen robob caj u tsec'tajob wa yΛn u muc'yaj Cristo, yΛn u quinsa' xan. Toc nup'sa'b a ba' ara'b ten C'uj baje'rer.

¹⁹ Rajen ca' a c'axex a worex. Ca' a p'Λtex a c'asirex. Ca' a t'Λnex C'uj quir u jawsic a si'pirex soc qui' a worex ti' C'uj.

²⁰ Soc jaj ix tΛcoj wa C'uj, je' u ca' tuchi'tic Jesús quir u ca' tar tera'. MΛ' ja wirej, uch teta'b Cristo ten C'uj quir u taquic tu cotor mac.

²¹ Chen Jesús ti' cu yΛn p'atΛr ich ca'anān baje'rer hasta ca' bin c'uchuc tu q'uinin quir u tar. YΛn u ts'ocar u tajquintic tera' ich yoc'ocab, a ba' toc ara'b ten C'uj, ti' a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj.

²² MΛ' ja wirej —quij Pedro—, ic nunquirex Moisés caj u ya'araj: “A Jaj Ts'uro', a C'ujir techex, je' u tetic ca' tac ich a wet winiquirob judíojo' turiri' mac, a je' u ts'abΛr u tucur ten C'uj, quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj an ten bic C'uj caj u tetaj a teno'. Ca' u'yex a ba' cu bin u tsec'tic techex.

²³ Chen tu cotor mac a mΛ' u yubicob u t'Λn a cu bin u tsec'tico', je' u joc'sa' ten C'uj ich u yet winiquirob judío quir u bin erar.” A baxuco' caj u ya'araj Moisés uch —quij Pedro.

²⁴ Ra'iri' xan, caj u tsec'tajob uch tu cotor mac a ts'a'b u tucur ten C'uj a ba' ca wiriquex baje'rer. A Samuelo', a mac ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj, raji' caj u tsec'taj a ba' ca wiriquex baje'rer, bayiri' xan, a ju jerob, a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj a caj tarob tu pach Samuelo' caj u tsec'tajob a ba' ca wiriquex baje'rer xan.

²⁵ A techexo' —quij Pedro—, u pararechex a mac

a ts'a'b u tucurob ten C'uj uch, quir u tsicbarob a ba' u c'at C'uj, quire' robob a nunquirex a mac a ts'a'b u tucurob ten C'uj quir u tsicbarob a ba' u c'at C'uj. MΛ' ja wirej, a techexo' bin a c'Λmex a quet yor t'Λno', a caj u betaj C'uj yejer a nunquirex a ba' tu toc araj ti'ob uch. Quire' baxuc caj ya'araj C'uj ti' ic nunquirex C'uj uch. U'yex ba' caj u ya'araj C'uj ti' ic nunquirex Abraham uch: “Barer ca' bin pimac u parar a parar, quij ya'aric C'uj, je' u tar turiri' mac ich u parar a ca' parar quir u yamtic tu cotor mac a ti' yΛn ich yoc'ocab.”

²⁶ Rajen, a C'ujjo' caj u tetaj u parar C'uj ca' u tuchi'tej ich yoc'ocab tu yΛnechex u winiquirob judío. PΛyber caj u tuchi'taj ich techex soc a c'axiquex a worex soc a p'Λtiquex a si'pirex —bax-ucoc' caj u tsec'taj Pedro ti' u yet winiquirob judío.

4

Pedro yejer Juan ΛΛtan ch'iric ich u jach ts'urirob a carem najo' tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío

¹ Ti' toy cu tsicbar Pedro yejer u yet winiquirob judío a tu much'quintajob u bΛj ich Pedro yejer Juan, quire' jawsa'b a mech u yoque'. Jeroj caj c'uchob u jach ts'urirob a sacerdote ti' u winiquirob judío yejer u ts'urirob u policia a ti' yΛn ich a carem najo' tu cu naj c'ujinticob u winiquirob judío. Yet taracob saduceo, a cu ya'aricob: “MΛ' u riq'uir mac ich u quimirir.”

² Ra' u jach ts'uririrob caj p'ujob ti' Pedro yejer Juan quire' cu camsicob u yet winiquirob judío ich a carem najo'. MΛ' ja'riri', p'ujob quire' cu

tsec'ticob wa je' u riq'uir mac ich u quimirir an ten bic Jesús riq'uij ich u quimirir.

³ Jeroj tune', chuc Pedro yejer Juan ten u policía a ti' y_Λnob ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Quire' caj u chucajob oq'uin caj bin purbir m_Λcbir tu cu naj m_Λquic mac soc samane' cu joc'sicob u tocar u jo'r Pedro yejer Juan.

⁴ Y_Λn ya'ab mac a caj u yacsajob tu yorob tu tu yubob u tsec'tic u t'_Λn C'uj Pedro. Y_Λn cinco mil xib caj u yacsajob tu yorob, ja'ri' xaca'an a xibo', m_Λ' xaca'an a xquico'.

⁵ Caj sasij caj u much'quintajob u b_Λj ich u cajar Jerusalén quir u tocar u jo'r Pedro yejer Juan. Caj tarob u jach ts'urirob u winiquirob judío, yet taracob y_Λjcam_Λy_Λjirob u t'_Λn Moisés, yet taracob u ts'urir u cajar a cu ya'ara' a nuxibo'.

⁶ Yet tarac Anás, raji' u jach ts'urir tu cotor u sacerdote u winiquirob judío. Yet tarac Caifás, yet tarac Juan, yet tarac Alejandro u b_Λjob Anás.

⁷ Jeroj tune', caj tuchi'ta'b mac ca' xic p_Λybir Pedro yejer Juan tu m_Λca'anob. Caj c'uchob caj ch'icr_Λj Pedro yejer Juan ich _Λc_Λtan tu cotor u ts'urirob u winiquirob judío. Caj c'ata'b ten u ts'urirob u winiquirob judío ti' Pedro yejer Juan:

—Ba'quir a muq'uexi' quir a jawsiquex a mac mech u yoque'? Mac caj u ts'aja techex a beyajex quir a betiquex a baxuco'?

⁸ Caj u nuncaj ti'ob Pedro, chen Pedro m_Λ' cu nunquiqui', u Taj'or u Pixam C'uj, rajen raji' caj u ya'araj ti'ob:

—Ca c'atiquex tenob an ten bic caj in jawsajob a mech u yoque'.

⁹ U'yex —quij Pedro—, in jach ts'urir ij quet winiquirob judío yejer in ts'urir a nuxibo'. Bayiri' xan, u'yex tu cotorechex u winiquirob judío.

¹⁰ U'yex a ba' quin wac techex ca' a najtex bic tabar caj in jawsajob a mech yoque'. M Λ ' ja wirej, yejer u muc' Jesús caj in jawsajob a mech yoque'. A Jesús', a c Δ ja'an ich u cajar Nazaret uche'. A caj a sinajex ich cruze', chen ric'sa'b Jesús ich u quimirir ten C'uj. Rajen ti' y Δ n Δ c Δ tan techex ch'icric tu y Δ nechex a mech yoc uche' baje'rer.

¹¹ U'yex tu cotorechex u winiquirob judíojo', rajen ts'ibta'b ich u t' Δ n C'uj ti' Jesús tu cu ya'aric wa raji' u tunichir a pur ten a mac a tu ts' Δ pquintajob tunich quir u beticob a carem najo'. Chen baje'rer ra' u tunichir a cu chichquintic u yoc naje'. M Δ na' u jer u tunichir an ten bic raji'. M Λ ' ja wirej, a techexo', caj a c Δ najex a mac a caj u pich'tajob a ray u tunichiro', quire' techex m Λ ' ja c' Δ mex Jesús.

¹² M Λ ' ja wirej —quij Pedro—, m Δ na' u jer mac cu bin u taquico'onex, quire' m Δ na' u jer tuchi'ta'b ten C'uj quir u taquico'onex tera' ich yoc'ocab —baxuc tu ya'araj Pedro ti'ob.

¹³ U jach ts'urirob u winiquir judio caj ts'oc u yubicob a ba' ara'b ti'ob ten Pedro yejer Juan caj u ya'arajob:

—A biquinin jach chich yorob yubicob, robob m Λ ' yerob ju'uni', tin t' Δ nob robob yubicob gente?

Chen caj u c' Δ 'otob yet manacob yejer Jesús rajen jac'a'an u yorob u jach ts'urirob u winiquirob judío.

¹⁴ Bayiri' xan, caj u yirop ti' ch'ica'an a mac a jaw u yoque' tu y Δ nob rajen m Λ ' yerob bic tabar u nuquicob.

15 Jeroj caj u jamach joc'sajob Pedro yejer Juan ich tancab soc u tsicbarob ich u wΛc'Λs jach ts'urirob.

16 Caj u tsicbΛjtajob tan ya'aricob:

—Bic quic bin ic betex ti' a ray xibo' a ti' yΛn ich tancabo'? MΛ' ja wirej, caj u yubob ij quet winiquir judío u juminta' u jawΛr a mech u yoque' rajen yerob tu cotor mac ich u cajar Jerusalén. MΛ' bic tabar ij cariquex: “MΛ' taji” wa quij cariquex mΛ' carem u beyaj aro'.

17 Soc mΛ' u manob u tsec'ticob Pedro yejer Juan, ca' ic jac'sex u yorob soc u p'Λticob u tsec'ticob u t'Λn ti' Jesús —baxuc caj u ya'arajob u jach ts'urirob u winiquirob judío.

18 U jach ts'urirob u winiquirob judío caj u wΛc'Λs pΛyajob Pedro yejer Juan ich tu yΛn a jach ts'urirob u winiquirob judío. Jeroj acsa'b Pedro yejer Juan tu yΛnob. Jeroj tune', caj q'ueya'b Pedro yejer Juan ten u jach ts'urirob cu ya'aricob wa mΛ' u yΛn camsicob ti' Jesús mΛ' u yΛn tsec'ticob ti' xan.

19 Pedro caj u nuncaj ti'ob, tan ya'aric:

—Tucrex wa ba' tsoy tu t'Λn C'uj, wa quin chen u'yicob a t'Λnex, wa yΛn in wu'yicob a ba' cu ya'aric C'uj?

20 Tin t'Λn, mΛ' in wu'yicob a t'Λnex, yΛn in wu'yicob a ba' cu ya'aric C'uj. YΛn in man in wa'aricob a ba' caj in wirajob yejer a ba' caj in wu'yajob —baxuc tu ya'araj Pedro ti' u jach ts'urirob.

21 Jeroj tune', chich t'Λn Pedro yejer Juan ten u jach ts'urirob u winiquirob judío, caj ts'oquij caj cha'b u binob ten u jach ts'urirob. MΛ' ja wirej, u jach ts'urirob mΛ' yerob bic cu bin u beticob

ti'ob quire' cu sajta'r u yet winiquirob judío quire' robob cu jach t'anicob C'uj cu ya'aricob bic jach carem C'uj, quire' a ba' u ber ti' a mech u yoque'.

²² Bayiri' xan, a mac jawsa'b ti' a mech yoque' manij cuarenta yaxq'uin.

A mac ayacsm Δ nob tu yorob cu t'anicob C'uj quir u chichquintic u yorob

²³ Caj ts'oc u cha'b Δ r Pedro yejer Juan ten u jach ts'urirob u winiquirob judío, caj binob tu y Δ n a yacsm Δ nob tu yorob u t' Δ n C'uj. Caj c'uchob caj tsichban Δ jij Pedro a ba' ara'b ti'ob ten u jach ts'urirob u winiquirob judío a nuxibo', yejer u jach ts'urirob u sacerdote u winiquirob judío.

²⁴ Caj ts'oc u yubicob a ba' caj u ya'araj Pedro ti'ob jeroj caj u t' Δ najob C'uj. P'eri'ob cu tsichbarob yejer C'uj tu cu t'anicob, tan ya'aricob:

—Jach caremech C'uj —quij ya'aricob—, c'ucha'an a wor a betej tu cotor ba'. Tech C'uj caj a betaj ru'um, tech caj a betaj c'ac'nab yejer tu cotor a ba' y Δ n ich c'ac'nab. Tech caj a betaj ca'anan yejer tu cotor a ba' ti' y Δ n ich ca'anan.

²⁵ Ic nunquirex David caj u quibaj a ba' ara'b ti' ten u Taj'or u Pixam C'uj rajen baxuc a jera' caj u ts'ibtaj uch:

An biquinin caj p'ujob tu cotor u cajar a tu y Δ n a m Δ ' u winiquirob judío? An biquinin cu tucricob c'as a pimo'? quij David.

²⁶ M Δ ' ja wirej, cu ts'iquinta' C'uj ten u jach ts'urirob u cajarob. Bayiri' xan, cu ts'iquinta' C'uj ten a reyo' a cu reyinticob u cajarob. Cu r Δ c much'quinticob u b Δ j quir u ts'ictarob yejer C'uj, bayiri' yejer a mac a teta'b ten C'uj.

Baxuc caj u ts'ibtaj David caj ts'a'b u tucur ten C'uj uch.

²⁷ A mac a ti' toy cu t'Λnicob C'uj caj u ya'arajob ti' C'uj:

—Jach jaj C'uj, toc nup' a t'Λn tech baje'rer, quire' ich a je' cajara', u cajar Jerusaléna', cu much'quintob u bΛj. MΛ' ja wirej, cu much'quintob u bΛj Pilato yejer u rey a Herodes yejer a mac a mΛ' u winiquirob judío, cax yejer u winiquirob judío quire' u p'ec yiricob Jesús. Tan u ts'iquinta'r a parar Jesús, C'uj, a mac a tech caj a tetaj.

²⁸ Jeroj, caj ts'oc u p'acticob caj u quinsajob a parar C'uj an ten bic tech caj a toc araj uch, quire' baxuc caj a toc tucraj tu ch'ic chunin.

²⁹ Ir a wirej C'uj, —quij ya'aric a yacsmΛnob tu yorob—, baje'rer robob cu p'acticob a tenob a mac a tech caj a tetaj. Rajen chichquintej in worob a tenobo' C'uj baje'rer, soc mΛ' in ch'ic sajaquirob ti'ob, soc in bin in tsec'ticob a t'Λn C'uj.

³⁰ Chuquej tenob a muc' C'uj, soc c'ucha'an in worob in jawsicob a mac a yΛn u yajiriro'. Chuquej tenob a muc' C'uj, quir in beticob carem beyajob, soc in wesicob ti'ob u muc' a parar Jesús, C'uj. —baxuc caj u t'Λnajob C'uj a yacsmΛnob tu yorob.

³¹ Jeroj caj ts'oc u tsicbarob ti' C'uj, tu cura'anob ich naj caj pecnΛjij u nΛjir, jeroj tune', caj tar u Taj'or u Pixam C'uj tu yΛnob a yacsmΛnob tu yorob, jeroj caj ruc'ob, caj binob u tsec'ticob u t'Λn C'uj. Jach chichij u yorob tu tu tsec'tajob u t'Λn C'uj.

Ra' u ba'tac tu cotor mac

³² A mac a yacsmΛnob tu yorob u t'Λn C'uj caj u p'eriquintob u tucurob soc p'eri' u yorob. Rajen mΛna' mac cu yaricob: "A teno' ten yΛnino'." Quire' tu cotor mac yΛnin.

³³ MΛ' ja wirej, a mac a tuchi'ta'b ten Cristo cu man u tsicbΛticob rig'uij Cristo. Jach manan yΛn u muc'ob tu cu tsicbΛticob ti' Cristo ich mac. MΛ' ja wirej, a C'uj jach manan caj u yamtaj ti'ob.

³⁴ Quire' tΛcΛ yΛn u noc'ob. Wa cu yiricob mΛna' u ba'tac cu jasΛr ti'. Baxuc wa mΛna' u yo'ochob cu jasΛr ti'. Wa mΛna' u noc'ob cu ts'abΛr ti'. Quire' a mac a yΛnin ru'um cu cΛnic quir u jaricob u taq'uin, bayiri' xan, a mac a yΛnin yatocho' cu canic quir u jaric u taq'uin.

³⁵ Tu cu jaricob u taq'uinob ti' cu binob u p'Λticob u taq'uinob ich a mac a tuchta'bob ten Jesús quir u tsec'ticob u t'Λn. Robob tune', cu rΛc jΛsicob ti' a mac mΛna' ti'e'.

³⁶ A baywo', José ti' yΛn tu yΛnob a yacsmΛnob tu yorob u t'Λn C'uj. Raji' cΛja'an ich u petenin Chipre uch. Ra' pachij u jer u c'aba', Bernabé u c'aba'. Raji' pΛcha'an ten a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ticob u t'Λn, quire' raji' u c'at u ya'aric: Ra' cu chichquintic u yor mac. Ra' u yo'nen Leví xan, a Bernabéjo'.

³⁷ Bernabé xan, caj u canaj u ru'um caj ts'oc u canic caj tar p'Λtbir u taq'uin u bo'orir u ru'um ich a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ticob u t'Λn.

5

U si'pir Ananías yejer u si'pir Safira

¹ Chen ti' y Δ n u jer xib caj t' Δ nij Ananías. Y Δ n u rac' a t' Δ nij Safira. Bayiri' xan, tu canajob u ru'um. Jun xot' caj u canajob, p'eri' u ru'umobe'.

² U rac' Ananías u c'aba' Safira yer mun tu jaraj caj u canaj u ru'umob. M Δ ' ja wirej, tu mucu ch'aj jun xot' u taq'uin tu tu canajob u ru'um, jeroj tune', Ananías caj bin u p' Δ tej a jun xot' u taq'uíno' ich a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t' Δ n.

³ Pedro caj ya'araj ti' Ananías:

—An biquinin caj a wu'yaj u t' Δ n quisin quire' a techo' caj a chen p' Δ taj jun xot' a taq'uinex ich a tenob? Je' wa ju c'uchur a wor a tusic ti' u Taj'or u Pixam C'uj Ananías. M Δ ' ja wirej, caj a mucu ch'aj jun xot' a taq'uinex tu caj a canaj a ru'umex soc y Δ n taq'uin ti' a nojnoj b Δ jiri'ex.

⁴ M Δ ' ja wirej, Ananías quen, wa m Δ ' ta c Δ najex a ru'umex ca'ch, toc techex y Δ nin, bayiri' xan, caj ts'oc a caniquex a ru'umex toc techex y Δ nin a taq'uíno'. An biquinin techex caj a tucrajex a mucu ch'iquex jun xot' a taq'uíno'? M Δ ' ta tusa xibi' an bic ten caj a tusen, ta tusex C'uj.

⁵ Caj ts'oc u yubic u t' Δ n Pedro, Ananías seb caj quimij. Tu cotor mac a tu yubob bic tabar quimij Ananías caj jaq'uij u yorob.

⁶ Jeroj tune', caj tarob ca'tur xib, a m Δ ' uch xuruc u baquero' caj ric'ob quir u pixicob u baquer Ananías. Jeroj caj c'ocha'b u baquer caj binob u muquejob u baquer.

⁷ Caj ts'oc u man tres hora caj c'uchij u rac' a Safirajo', caj c'uchij ich tu y Δ nob a yacsm Δ nob tu yorob. Chen m Δ ' yer wa quimij u mami'.

⁸ Caj c'ata'b ti' Safira ten Pedro:

—Arej ten wa baxuc u bo'orir caj a canaj a ru'umex?

Safira caj u nuncaj:

—Jach baxuco' u bo'orir caj u canaj.

⁹ Pedro caj u ya'araj ti':

—An biquinin peri' caj a tumtajex u yor u Taj'or u Pixam C'uj quir a wiriquex wa sasis u wich? A ra ch'ica'anob tu jor naj a yajc'ochirob u baquer a mamó'. Baxuc tech ca' bin u c'ochob a baquer tech xan —baxuc caj u ya'araj Pedro.

¹⁰ Seb caj quimij Safira acatan ich Pedro. Jeroj tune', caj tarob yajc'ochirob u baquer u mam. Caj irir quimen Safira caj u c'ochob u baquer caj muquij. Ca'rac caj mucob.

¹¹ Caj rac jaq'uij yorob a yacsmánob tu yorob u t'an C'uj tu much'a'anob ich Pedro. Baxuc a mac yubmánob an bic tabar quimob Ananías yejer Safira, jaq'uij u yorob xan.

U carem beyajob a mac a tuchi't'b ten Jesús quir u tsec'ticob u t'an

¹² A mac tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ticob u t'an caj u yesajob u muc' C'uj ya'ab, ich tu cotor mac a ti' yan ich u cajar Jerusalén. M' ja wirej, robob ich u cajar Jerusalén caj u yirajob a carem beyajob a tu betajob. A mac a yacsmánob tu yorob u t'an C'uj tu much'quintajob u baj tu re'a'an u jor naj u c'aba' Salomón.

¹³ Cu chen iricob tsoy a yacsmánob tu yorob u t'an C'uj ten a mac c'aja'anob ich u cajar Jerusalén. Chen cu sajticob. Cu ch'ic sajquirob ti' u yet winiquirob judío ten a m' u yacsmánob tu yorob ti' u t'an C'uj. M' ju binob tu yan a yacsmánob tu yor u t'an C'uj.

14 Cax y Δ n ya'ab mac a m Δ ' yacsm Δ nob tu yorob, a yacsm Δ nob tu yorob tan u jach pintangob cax xib, cax xquic tan u r Δ c pintangob.

15 Tu cu man Pedro ti' cu tar purbir u yajirob soc u jaw Δ rob. Cax ti' cu chaquinticob ich u bo'oy Pedro, yerob je' u jaware'. Cu tarob purbir yejer ch'ac bayiri' xan, yejer yorxa'an cu tarob purbir ich Pedro.

16 Bayiri' xan, a mac c Δ ja'anob b Δ yt Δ c tu cajar Jerusalén cu tarob purbir a mac aca'an u quisinin ti'ob. Cu tarob purbir ich Pedro quir u joc'sa'r u quisinin. Baxuc a mac a yajo', cu tarob purbir ich Pedro ca' jaw Δ cob u yajirob. Pedro caj u r Δ c jawsaj u yajirob.

Chuc Pedro yejer Juan

17 M Δ ' ja wirej, jach choquij yorob u sacerdote u winiquirob judío yejer u nupob u winiquirob a saducejo', quire' cu yiricob a mac tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t' Δ n, a ba' tsoyir cu beticob.

18 Rajen tuchi'ta'b policia ten u jach ts'urirob, ca' u chuquejob a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t' Δ n. Caj ts'oc u chuquicob caj binob u purob tu cuch tu cu naj m Δ quicob mac.

19 Chen ac'bir, caj tarij y Δ jmasir u t' Δ n C'uj tu m Δ ca'anob a mac tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t' Δ n. Raji' caj u q'ue'aj u jor tu m Δ ca'anob, caj joc'sa'ob. Ac'bir caj joc'sa'bob, jeroj tune', raji' caj u ya'araj ti'ob:

20 —Joc'uenex, ca' xiquechex, arex yubob ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Toc arej ti'ob u t' Δ n C'uj, soc yerob bic tabar u cuxtarob mac munt q'uin, ca' jaw Δ c u si'pirob.

²¹ Barej caj ts'oc u yubicob a ba' ara'b ti'ob ten y_Λjmasir u t'_Λn C'uj, a mac m_Λca'anob ca'ch caj binob tu carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquiob judío. Jeroj tune', caj ocob u camsicob u t'_Λn C'uj. Tabar u sastar caj c'uchob.

Jeroj tune', u jach ts'urir sacerdote caj c'uchij yejer a mac u yet binacob, robob caj u p_Λyob ca' tac u much'quinticob u b_Λj tu cotor u jach ts'urirob u winiquiob judío, quet yejer u jach ts'urirob u winiquiob judío a cu ya'aric, a nuxibo'. Barej caj r_Λc c'uchob tu cotor u jach ts'urirob, jeroj tune', caj tuchi'ta'b p_Λybir tu m_Λca'anob a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'_Λn.

²² Chen caj c'uchob a policíajo' tu m_Λca'anob ca'ch, a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'_Λn, caj u yiob m_Λna'. A policíajo', caj w_Λc'Λs urob ich u jach ts'urirob u winiquiob judío.

²³ Caj u ya'arajob:

—M_Λna', qui' toy c'_Λra'an u jor, bayiri' xan, ti' y_Λnob y_Λjca_Λn_Λny_Λjirob tu m_Λca'anob ca'ch. Caj in q'ue'ajob, m_Λna' tu cuch, chen naj —baxuc tu ya'araj a policíajo' ti' u jach ts'urirob.

²⁴ Caj yubob u jach ts'urirob u sacerdote u winiquiob judío yejer u capitán a policíajo', jaq'uij yorob. M_Λ' ja wirej, robob m_Λ' yerob bic tabar caj joc'ob, quire' qui' c'_Λra'an u jor tu m_Λca'an a mac tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'_Λn.

²⁵ Ra'iri' u q'uinin caj tarij mac caj u ya'araj ti'ob:

—A caj a m_Λcajex jo'oraj ti' y_Λnob ich carem naj tu quic naj c'ujinticob C'uj. Ti' ch'ica'anob, cu camsicob u yet winiquiob judío.

²⁶ Caj ts'oc u r_Λc u'yicob ya'araj, caj binob p_Λybirob ten u capitáno' policía yejer u rac'ob u yet

policía. Caj binob u p_Λyej a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'Λn. Caj c'uchob tu y_Λnob a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'Λn, caj u qui' p_Λyajob, quire' wa m_Λ' ju qui' p_Λyob, cu ch'ic sajquirob u ch'ininob u jo'r ten u yet winiquirob judío, a ti' much'a'anob ich a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'Λn.

²⁷ Jeroj caj tarob purbir ich u jach ts'urirob sacerdote u winiquirob judío yejer u yet ts'urirob u winiquirob judío, ts'ar u pachob u ch'ictarob ich _Λc_Λtan u jach ts'urirob u winiquirob judío. Chen a mac u jach ts'urir u sacerdote u winiquirob judío, caj u c'ataj ti'ob tan ya'aric:

²⁸ —M_Λ' wa caj in wa'arob techex, m_Λ' a y_Λn camsiquex u t'Λn Jesús? Chen m_Λ' ja quibex in t'Λnob. Ra' a mac c_Λja'an ich u cajar Jerusalén caj u yubob ba' caj a camsajex. M_Λ' jari', ca p_Λq'uiquex in pachob an ten bic caj in quinsob ti'.

²⁹ Pedro caj u nuncaj ti' u jach ts'urir u sacerdote u winiquirob judío. Bayiri' a ju yet tuchi'tacob ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'Λn, caj u nuncajob u t'Λn xan, caj u ya'arajob:

—Y_Λn u'yibir a ba' cu ya'aric C'uj ca' in quibejob, cax m_Λ' in wu'yicob u t'Λn mac, a ba' cu yaque'.

³⁰ A techexo', caj a quinsajex Jesús caj a wa'arajex ca' sinic ich cruz, chen ij C'ujirex ra' u C'ujir ic nunquirex caj u ric'saj Jesús ti' u quimirir.

³¹ A Jesús'o', caj payij ca'anan ich u noj C'uj quir u ts'urintic tu cotor mac, bayiri' xan, quir u taquic tu cotor mac. M_Λ' ja wirej, a C'ujo' u c'at u yiric u c'axicob u yorob soc u p'Λticob u c'asirob tu cotor u winiquirob israel, quir u jawsic u si'pirob.

³² A je' quin wa'aricob techex, taj quire' caj ts'oc u riq'uir ich u quimirir caj in wirajob tin wich, bayiri' xan, u Taj'or u Pixam C'uj yer a ba' quin tsicbaticob techex jach taj. MΛ' ja wirej, jari' ts'a'b u Taj'or u Pixam C'uj ti' a mac a cu quibicob u t'Λn —baxuc caj u nuncajob a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'Λn.

³³ Caj yubob ya'ara'r ten a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'Λn, jeroj u jach ts'urirob, u winiquirob judío jach p'ujob yorob rajen u jach ts'urirob u jach c'at u quinsicob a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'Λn.

³⁴ Chen turiri' a ti' yΛni' ich u jach ts'urirob u winiquirob judío, a mac a fariseojo', Gamaliel u c'aba', raji' xan, yΛjcamsΛyΛjir u t'Λn Moisés. Tsoy yiricob Gamaliel tu cotor mac. Caj riq'uij ch'ictar Gamaliel quir u tsicbar yejer u yet ts'urirob u winiquirob judío. Chen caj u yΛn araj ca' joc'sacob ich tancab a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'Λn. Jamach joc'sa'b tu much'a'anob u jach ts'urirob u winiquirob judío.

³⁵ Caj joc'sa'b, jeroj caj u t'Λnaj u yet jach ts'urirob u winiquirob judío Gamaliel, caj u ya'araj ti'ob:

—In wet jach ts'urirobex u winiquirob judío, a techexo', u xibirechob Israel qui' qui' cΛnantej a bΛjex ti' a je' xibo' a ca pΛq'uiquex u pachob, a mac a ti' yΛn ich tancab baje'rer.

³⁶ MΛ' wa c'aj techex a ray u q'uinino' caj ts'iquij Teudas, quire' u jach ts'urir u cajar. C'aj wa techex a ba' caj u ya'araj Teudas? MΛ' wa caj u ya'araj: “A teno' u jach ts'uriren tu cotor mac.” YΛn mac tu quibajob u t'Λn, rajen caj sayob tu pach Teudas.

YΛn cuatrocientos xib caj sayob tu pach Teudas uche'. Chen caj quinsa'b Teudas jeroj a mac a sayob tu pach uche' caj rΛc binob tu yatochob. A baywo' ts'oc u binob.

³⁷ Caj u wΛc'Λs araj Gamaliel ti' u yet ts'urirob u winiquirob judío, tan ya'aric:

—MΛ' wa ja c'Λ'otex u q'uinin caj ic ts'ibtajex ij c'aba'ex quet yejer tu cotor mac soc yerob mun u pimino'onex? Jeroj tune', caj ts'iquij a mac u c'aba' Judas yejer u jach ts'urirob tu cajar. A Judaso' ra' cΛja'an ich u ru'umin Galilea. Ra'iri' xan, caj u pΛyaj ca' xicob tu pach a pimo'. Jeroj caj quimij Judas xan. A mac a cu sayΛrob tu pach uche' caj binob ich yatochob.

³⁸ Rajen quin wa'aric techex —quij Gamaliel—. YΛn tsire'ej, p'Λtej tu junanob. Je' u ts'ocare' —quij—, wa chen yejer u muc' xib cu camsicob.

³⁹ Chen wa cu tar ich C'uj a ba' cu camsicobe'. MΛ' u c'uchur a worex a su'siquex a ba' cu camsicobe'. MΛ' ja wirej, je' a ts'iquintiquex C'uj —baxuc caj ya'araj Gamaliel ti' u yet ts'urirob u winiquirob judío.

⁴⁰ U jach ts'urirob u winiquirob judío caj u quibajob a ba' caj u yubob ya'ara' ti'ob ten Gamaliel. Jeroj, tu ca' acsajob a mac tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'Λn ich tu yΛn u jach ts'urirob u winiquirob judío. Robob caj u c'am t'Λnajob ti'ob, caj ts'oc u jΛts'icob u pachob, caj ya'arob ti' a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'Λn:

—MΛ' a yΛn manex a camsiquex u t'Λn Jesús, mΛ' biq'uin ca camsiquex u t'Λn. Jeroj tune'.

Caj cha'bob ca' xicob a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'ʌn.

41 Robob caj joc'ob ti' u jach ts'urirob u winiquirob judío jach manan qui' yorob a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'ʌn. Mʌ' ja wirej, qui' yorob quire' C'uj caj u cha'j u muc'yajob quire' caj u yacsajob tu yorob u t'ʌn Jesús.

42 Jeroj tune', a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'ʌn mʌ' ju p'ʌtob u camsicob u t'ʌn Jesús, mʌ' ju p'ʌtob u tsec'ticob wa Jesús raji' a Mesíaso', cax ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, cax ich yatoch mac.

6

A siete yʌjyaminob u beyaj

1 A ray u q'uinino', cu pimtarob a yacsmʌnob tu yorob u t'ʌn C'uj. Seb caj pimjijob a caj u yacsob tu yorob. Chen a mac a yacsmʌnob tu yorob u t'ʌn C'uj a ju t'ʌnob griego, cax u winiquirob judío, robob mʌ' quet yorob yejer u yet winiquirob judío a ju t'ʌnob hebreo. Rajen caj u ya'arob a mac u t'ʌnob griego ti' a mac a ju t'ʌnob hebreo:

—Iric, mʌ' tsoy a jʌsiquex, quire' coy a jʌsiquex yo'och ti' a xquico' a quimenob u mame', a mac a cu t'ʌnob griego, quire' rajra' coy a jʌsiquex yo'och.

2 Rajen a mac a teta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'ʌn, caj u t'ʌnajib u yet acsa'orirob quir u much'quinticob u baj ich a doce xib a teta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'ʌn. Robob caj u ya'arajob ti' u yet acsa'orirob:

—MΛ' tsoy in chen p'Λticob in tsec'ticob u t'Λn C'uj soc tsoy in jΛsicob a ba' u c'at a xquico' a quimenob u mame'.

³ Rajen in wet acsa'orirex ca' ic tetejex ich ij quet acsa'orirex siete xib a mac tsoy ta t'Λnex, a ra' cu ts'urinticob u Taj'or u Pixam C'uj, a ju jach erob ba'. A ray xibob, je' ic tetiquex soc robob cu jasΛrob a ba' u c'at ti' a xquico' a quimenob u mame'.

⁴ Chen a tenob, a mac a teta'b ten C'uj quir in tsec'ticob u t'Λn, chen rajra' quin tsec'ticob u t'Λn C'uj quet rajra' quin t'Λnicob C'uj quire' ra' in beyajob —baxuc caj u ya'araj ij cΛjtuchiyΛjir Jesús.

⁵ Caj qui'jij yorob a ju yet acsΛ'orirob caj ts'oc u yubicob a ba' ara'b ti'ob ten a xibo' a teta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'Λn, rajen p'eri'ob caj u tetajob Esteban, quire' taj caj u yacsaj tu yor u t'Λn Jesús, bayiri' xan, quire' u Taj'or u Pixam C'uj cu jach ts'urintic Esteban. Caj teta'b xan, Felipe. Caj teta'b Prócoro. Caj teta'b Nicanor. Caj teta'b Timón. Caj teta'b Parmenas. Caj teta'b Nicolás a ra' cu tar ich u cajar Antioquía. MΛ' ja wirej, raji' a ucho', caj u c'ujintaj C'uj an ten bic u winiquirob judío, chen a baje'rero' caj u yacsaj tu yor u t'Λn Jesús.

⁶ Jeroj caj ts'oc u teticob a siete xibo', a cu bin u yamticob u beyaj a mac a teta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'Λn, caj pΛyob ich ΛcΛtan a ray doce xibo'. Jeroj caj tsicbanjΛjob C'uj a mac a teta'b ten C'uj quir u tsec'ta'r u t'Λn, u yΛjyaminob u beyaj. Caj ts'oc u t'Λnicob C'uj caj u ts'anc'Λbtajob ti'ob, a teta'anobe', quir u c'Λmicob u beyajob a teta'ane'.

⁷ A baywo', ya'ab mac caj u yΛnxchun u c'Λmicob u t'Λn C'uj. MΛ' ja wirej, cu jach pimtarob a yacsmΛnob tu yorob ich u cajar Jerusalén. Cax

ya'ab u sacerdote u winiquirob judío tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío caj u c'Λmajob u t'Λn C'uj, caj sayob tu pach Jesús.

Chuc Esteban

⁸ MΛ' ja wirej, a Estebano' quire' tan u yamta' ten C'uj, rajen jach chich u muc'. Jeroj tune', caj u yesaj ya'ab u carem beyajob, cax a ba' cu jac'sic yorob mac xan. Baxuc caj esa'b ten Esteban ti' u yet winiquirob judío soc yeticob ti' yΛn C'uj yejer Esteban.

⁹ Chen a ray u q'uinino', ti' yΛn mac a cu tarob ti' u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. A ju chan najir tu cu naj c'ujinticob C'ujo', a rayo', pΛcha'an u c'aba' ten mac uch: "A c'urewo'." MΛ' ja wirej, ti' cu tarob u c'urewob mac a ucho', chen baje'rer toc cha'b u binob. Ich a ray xibo' tar u tarob ich u cajar Cirene. Ti' cu tarob ich u cajar Alejandría. Ti' cu tarob ich u cajar Cilicia. Bayiri' xan, ti' cu tarob jun yar ich u ru'umin Asia. Robob caj rΛc binob tu yΛn Esteban quir u nunca'rob u t'Λn Esteban.

¹⁰ Je' wa ju c'uchur yorob u nuncbir u t'Λn Esteban ten a ray xibo'? MΛ' c'ucha'an yorob u nunca'rob u t'Λn Esteban, quire' u ne'er ba', quire' tan u yamta'r u nunca'r u t'Λn Esteban ten u Taj'or u Pixam C'uj.

¹¹ Quire' caj u yirajob mΛ' c'ucha'an yorob ti' Esteban, a ray xibo' caj u mucu bo'tajob a cu nunca'rob u t'Λn Estebane'. Caj bo'ota'bob mac soc u tus pac'Λr u pach Esteban. Caj u tusarajob:

—MΛ' ja wirej —quij—, tij cu'yajex tan u p'astic Moisés, Esteban. Bayiri' xan, tij cu'yajex tan u p'astic C'uj.

¹² Baxuc a jera' a mac a cu nunca'ob u t'ʌn Esteban ca'ch, caj u p'usajob u yorob a nuxibo' a mac u ts'urirob u cajar. Baxuc xan, caj u p'usajob u yorob a yʌjcamsʌjʌjirob u t'ʌn Moisés, quet bayiri' caj u p'usajob u yorob a pimo' soc u tarob chuchbir Esteban quir u pʌyic ich tu much'a'anob u jach ts'urirob u winiquirob judío.

¹³ A mac a bo'ota'b ten a mac a cu nunca'ob u t'ʌn Esteban ca'ch, robob cu pac'arob u pach Esteban ich ʌʌtan u jach ts'urirob u winiquirob judío. Caj ya'arajob ti'ob:

—A je' Estebana', mʌ' u xur u p'astic u t'ʌn C'uj a tu ya'araj Moisés uche'. Mʌ' ju xur u p'astic a je' carem naja'.

¹⁴ Tij cu'yajex ya'aric, Jesús, a cu tar ich u cajar Nazarete', je' u rʌc jubsic a je' carem naja'. Bayiri', tij cu'yajex ya'aric bin u rʌc ts'ocsej Jesús u t'ʌn Moisés yejer a ba' nanij tic rʌc betajex —baxuc caj u ya'araj a mac a tan u pʌq'uicob u pach Esteban.

¹⁵ Ti' cura'anob u jach ts'urirob u winiquirob judío caj u pʌctajob u ts'urirob u winiquirob judío. Cu pʌcticob Esteban. Robob caj u yirob u sasir u wich Esteban irej sasir u wich yʌjmasirob u t'ʌn C'uj.

7

Tu nunca Esteban ti'ob

¹ Caj c'ata'b ti' Esteban ten u jach ts'urir sacerdote u winiquirob judío:

—Jach taj wa tu pʌq'uicob a pach? —quij.

² Esteban caj u nuncaj ti' caj u ya'araj:

—U'yex a ba' quin wac techex in jach ts'urirechex ij quet winiquirob judío, bayiriri'

xan, u'yex in wet winiquirob judío. U C'ujir, a mac jach manan chichir u muq'ue', caj u t'Λnaj ic nunquirex Abraham uch, wa ber ti' toy yΛn uch ich u ru'umin Mesopotamia, cax mΛ' toy xic cΛjtari' ich u cajar Harán.

³ MΛ' ja wirej, a C'ujo' caj u ya'araj ti' ic nunquirex Abraham uch: “Toc p'Λt a bΛjob —quij C'uj. Toc p'Λt a cajar ca' xiquech tu quin pΛyic a ber. Ti' ca bin cΛjtar.” Baxuc caj ara'b ten C'uj ti' ic nunquirex Abraham —quij Esteban.

⁴ Ic nunquirex Abraham caj joq'uij caj u p'Λtaj tu cΛja'anob u winiquirob Caldea. Jeroj tune', bin u cΛjtar ich u cajar Harán. Caj quimij u tet Abraham, caj pΛyij ten C'uj, caj u p'Λtaj u cajar Harán, caj bin cajΛr ich u cajar tu cΛjo'onex baje'rer.

⁵ Chen a C'ujo' mΛ' ju ts'ajaj a je' ru'uma' ti' ic nunquirex, mΛ' ts'a'b ti' chichin ru'umi'. Taj toc ara'b ti' ten C'uj: “Je' in ts'ic tech a je' ru'uma' soc u cajΛrob u parar a pararob.” MΛ' wa c'aj techex, mΛna' u pararob ic nunquirex Abraham caj toc ara'b ti' ten C'uj aro' —quij.

⁶ A Estebano', ti' toy cu tsicbar ich u jach ts'urirob u winiquirob judío:

—MΛ' jarari'o', quij ya'aric C'uj ti' ic nunquirex Abraham uch. Caj u toc araj C'uj wa je' u binob u parar u pararob ich u jer ru'um. Tiri' cu bin c'Λnbir beyajob u parar u pararob Abraham. Tiri' cu bin jΛts'bir soc u beyajob xan hasta ca' bin manΛc cuatrocientos yaxq'uin.

⁷ Chen a C'ujo' caj u toc araj ti' ic nunquirex Abraham: “Je' in ts'ic u si'pirob, quij C'uj, ti' a mac a cu c'Λnicob tu beyajob u parar a pararob. MΛ' ja wirej, quij C'uj, a mac a tu jΛts'ajob u pachob

u parar a pararob soc u beyajob, je' in ts'ic u si'pirobe'. Ca' bin ts'ocac aro', quij C'uj, quin bin in pɿyic u parar a pararob quir u c'ujintiquenob a teno' a tera'."

⁸ Rajen C'uj, soc quet u yor yejer ic nunquirex Abraham caj u ts'ajaj u t'ʌn ti', rajen ic nunquirex Abraham soc u yesa'r quet u yor yejer a ba' ara'b ti' ten C'uj, jeroj u yʌnxchun u ts'iric u chan parar a xibo', caj ts'oc u man turiri' semana. Rajen caj rocha'b ten u nʌ' Isaac caj u ch'uctaj turiri' semana, jeroj tune', caj ts'ira'b Isaac ten u tet Abraham. Caj c'uchij tu q'uinin caj pararnʌjij u rac' Isaac, bayiri' caj u ch'uctaj turiri' semana caj ts'ira'b u parar ten u tet. Jacob u parar. Baxuc caj pararnʌjij u rac'ob, Jacob caj ts'ira'b u parar. Mʌ' ja wirej, a doce u pararob Jacob ra' u yo'nenob ic nunquirob uch.

⁹ Caj u ya'araj Esteban ti' u jach ts'urir u winiquirob judío:

—A doce u pararob Jacob, ra' u yo'nenob ic nunquirob uch. Chen ti' yʌn ich a docejo' a mac pʌch'a'an u c'aba' José. Jeroj caj con José ten u sucu'unob quire' choc yorob ti' u yits'ino'. Caj conij ti' a mac a cu binob ich u ru'umin Egipto. Chen C'uj ti' yʌn yejer ic nunquirex José.

¹⁰ Mʌ' ja wirej, C'uj caj u ts'aj u t'ʌnin ti' rey, a Faraóno'. Rajen caj u joc'saj José quire' yirir jach t'oj a Joséjo'. Rajen ts'a'b u t'ʌnin ten Faraón quir u yocar u ts'urintic u ru'umin Egipto. Cax a mac a ti' yʌnob ich yatoch Faraón.

¹¹ Jeroj tune', caj c'uchij tu q'uinin mʌ' ju ch'ijir u yo'ochob ich u ru'umin Egipto, quire' mʌna' ja'.

MΛ' ju ch'ijir ich u ru'umin Canaán. Caj u masajob wi'ij, quire' mΛ' ju ch'ijir yo'och ic nunquirex.

¹² Jeroj caj u yubaj Jacob ti' yΛn yo'och ich u ru'umin Egipto, rajen caj u yΛn ch'ic tuchi'taj u mΛnejob yo'och ic nunquirex uch, robob ic nunquirex u pararob Jacob.

¹³ Caj wΛc'Λs binob ic nunquirex ich u ru'umin Egipto, jeroj, caj u t'Λnaj u sucu'unob soc u c'Λ'ota'ten u sucu'unob, a ray u q'uinino', caj c'Λ'ota'b José ten u sucu'unob, caj ts'oc u t'ΛnΛnob. Bayiri' xan, caj c'Λ'ota'b José ten a rey Faraón tu cu tar u yo'nen José.

¹⁴ Jeroj tune', José, caj u tuchi'taj u sucu'unob pΛybir u tet Jacob. Caj pay u tet yejer tu cotor u bΛjob. Rajen caj ruc'ob ich u ru'umin tu yΛno'onex —quij Esteban—, caj rΛc binob ich u ru'umin Egipto tu yΛn José, caj c'uchob ich José ti' yΛn setenta y cinco u bΛjob José.

¹⁵ A baywo', caj c'uchij u tet José ich u ru'umin Egipto. Jacob u tet José. Jeroj tiri' quim Jacob yejer tu cotor ic nunquirex ich u ru'umin Egipto.

¹⁶ Caj manij ya'ab yaxq'uin, caj cuchob purbir u baquer Jacob yejer u baquerob ic nunquirex ich u japnin tunich. A je' u japnin tunicho' u toc mΛnmΛn ic nunquirex Abraham uch ich u ru'umin Siquem. MΛ' ja wirej, raji' caj u mΛnaj u ru'umin tu yΛn u japnin tunich ti' u parar Hamor yejer u bΛjiri' u taq'uin.

¹⁷ Ti' toy cu tsicbar Esteban ich u jach ts'urirob u winiquirob judío. Raji' caj u ya'araj ti'ob:

—Jeroj, jach tabar u c'uchur tu q'uinin a baxuc caj toc ara'b ten C'uj ti' ic nunquirex Abraham uch, jach pimij u pararob ic nunquirex ich u ru'umin

Egipto uch. MΛ' ja wirej, C'uj yΛn u ts'ic u ru'umin an ten bic caj u toc araj.

¹⁸ Jeroj tune', caj oc u jer rey quir u reyinticob u ru'umin Egipto. Raji' mΛ' ira'an José, mΛ' c'Λ'ota'an ten reyi' José.

¹⁹ A je' reyo', caj u ts'Λraj u pach ic nunquirex tan u jats'arob soc u beyajob. MΛ' ja wirej, raji' caj u ya'araj ca' joc'acob u chan och a xibo' ic nunquirex soc u quinsa'.

²⁰ Ra'iri' u q'uinino' a ray reyo', tan u reyinticob u ru'umin Egipto, baxuc ra'iri' u q'uinin caj rocha'b Moisés ten u nΛ'. A chan Moiséso' jach tsoy tu wich C'uj. Caj tsemta'b ten u nΛ' ich yatoch u tet hasta tres ic nΛ'.

²¹ Wa ber caj joc'sa'b Moisés ten u nΛ' ich chi' ja', jeroj caj irir ten u parar rey Faraón. Xquic u parar rey Faraón. Raji' u parar Faraón caj u ch'aj u tsemtej chan Moisés an ten bic u wΛc'Λs bΛjiri' u parar.

²² Rajen caj camsa'b Moisés ti' tu cotor ba' yerob ich u ru'umin Egipto. Jach t'oj Moisés tsicbar, bayiri' t'oj a ba' cu betic xan.

²³ 'Caj c'uchij tu q'uinin yΛn cuarenta yaxq'uin a Moiséso', u c'at u bin u yiric u yet winiquirob judío, ra' u pararob u nunquir israel.

²⁴ Caj c'uchij Moisés, caj u yiraj tan u jats'ar ten u winiquir egipto u yet winiquir israel, rajen Moisés tu yamtaj u yet winiquir israel. MΛ' ja wirej, caj u tacaj u rac'ob ti' a winiquir egipto caj u quinsa Moisés u winiquir egipto.

²⁵ MΛ' ja wirej, caj u tucraj je' u c'Λ'ota'r Moisés ten u yet winiquir israel wa tuchi'ta'b ten C'uj a Moiséso'. Chen robob mΛ' tu najtajobi' wa

tuchi'ta'b Moisés ten C'uj soc u taquicob tu cu c'anan beyajob ten u jach ts'urir u beyajob.

²⁶ WΛC'ΛS bin Moisés saman —quij Esteban—, ich u rac'ob. Caj c'uchij caj u yiraj Moisés tan u ts'ictarob ca'tur u rac'ob. A Moiséso', u c'at u sisquintic u yorob, rajen Moisés caj u t'Λnob u rac'ob: “In rac'ob, quij Moisés, biquinin ca ts'ictarex yejer a bΛj? MΛ' tsoy wa ja ts'ictarex yejer a bΛj”, quij.

²⁷ Chen a mac a yΛn u si'pir ti', caj p'ujij yor caj u tench'intaj Moisés. Jeroj caj u ya'araj ti': “MΛ' ju tetech C'uj quir in ts'uritiquechob. MΛ' a yΛn aric ca' tsoyac in worob.

²⁸ Je' wa ja quinsiquen an ten bic caj a quinsaj u winiquir egipto jo'oraj?”

²⁹ Caj yubaj Moisés a ba' caj u ya'araj caj jaq'uij yor Moisés caj puts'ij. Ti bin u cajar ich u jer u cajar ich u ru'umin Madián, tu' mΛna' mac yeri'. Tiri' caj u ch'aj u rac' Moisés caj yΛnjijo' u parar. Ca' tur xib u pararob.

³⁰ Ti' toy cu tsicbar Esteban ich u jach ts'urirob u winiquirob judío, jeroj caj u ya'araj ti'ob:

—Wa ber caj wΛC'ΛS manij u jer cuarenta yaxq'uin, tiri' yΛn Moisés ich tΛcay ru'um baytΛc tu yΛn u p'uc witsir u c'aba' Sinaí. Caj u yiraj yerar c'ac' ich u chan che'er. A Moiséso' caj bin u yirej yerar c'ac' ich u chan che'er quire' mΛ' ju tupur u c'aq'uir. Jeroj seb, caj u yiraj yΛjmasir u t'Λn C'uj tu cu yerar c'ac'.

³¹ A ba' caj u yiraje' jac' yor Moisés. Tu c'Λs nΛts'aj u bΛj u yirej Moisés caj u yubaj u t'Λn Jaj Ts'ur. Caj t'Λn Moisés ten Jaj Ts'ur.

³² Moisés caj u yubaj ya'ara': "A teno' C'ujen. Tu c'ujintajen a nunquir Abraham. Tu c'ujintajen a nunquir Isaac. Tu c'ujintajen a nunquir Jacob." Jach jaq'uij yor Moisés rajen caj babacnΛjj. MΛ' u c'at u pΛctic biq'uini'.

³³ Ara'b ti' Moisés ten Jaj Ts'ur: "YΛn pit a pech xΛnΛb ca' ocaquech tera' tu jach tsoy u ru'umin, quij C'uj, quire' ten yΛnin u ru'umin, quij C'uj.

³⁴ A teno', quij C'uj, jach taj caj in wiraj u jats'Λrob tu cu ts'arΛr u pachob beyajob. Caj in wu'yaj tu cu c'anan tu cu ts'ara'r u pachob u beyajob ten u winiquirob egipto. Taren in taquicob, quij ya'aric ti', ca' xiquech baje'rer ich u ru'umin Egipto."

³⁵ Esteban caj u ya'araj ti' u jach ts'urirob u winiquirob judío:

—A je' Moiséso', a mac tench'inta'b ten u wΛc'Λs rac'ob, a je' Moiséso', a mac ara'b ti': "MΛ' ju tetech C'uj quir in ts'urintiquechob'. MΛ' a yΛn aric tenob ca' tsoyac in worob." A je' Moiséso' tuchi'ta'b ten C'uj quir u yocar u ts'urinbir ten u rac'ob. Raji' tuchi'ta'b ten C'uj quir u tocar ic nunquirex ich u ru'umin Egipto. MΛ' ja wirej, a ray u q'uinino', caj tuchi'ta'b Moisés ten C'uj, a ray u q'uinino', caj u masaj u t'Λn C'uj yΛjmasir u t'Λn C'uj tu tu yiraj Moiséso' yerar c'ac' ich u chan che'er.

³⁶ A je' Moiséso' caj u joc'saj ic nunquirex ti' u ru'umin Egipto tan u pΛyir u berob. Raji' caj u yesaj carem beyajob yejer u jer ya'ab ba'a cu jac'Λr u yor mac te' ich u ru'umin a Egiptojo', bayiri' xan, tiri' ich u chi' c'ac'nab u c'aba' ChΛc C'ac'nab bayiri' xan, tiri' ich tΛcay ru'um tu cu pΛyic u berob cuarenta yaxq'uin.

37 A je'ra' ra'iri' a Moiséso' a tu ya'araj ti' u yet winiquirob israel: “Je' u tetic C'uj u jer a mac a cu bin ts'a'bir u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj an ten bic caj tu tetaj ten, quij Moisés. Tiri' cu bin u tetic ich in wet winiquirob israel. A ray maco', a cu bin taro' y Δ n qui' u'wiquex a ba' cu ya'aric techex.”

38 A je' Moisésa' uch —quij Esteban—. Tiri' ti' y Δ n ich t Δ cay ru'um yejer ic nunquirex wa ber caj tarob tu tu much'quintajob u b Δ j ich u p'uc witsir Sinaí. Tiri' y Δ n Moisés caj t' Δ nij ten y Δ jmasir u t' Δ n C'uj caj c'uchij ich u jach jo'r u p'uc witsir Sinaí. Bayiri' xan, tiri' y Δ n Moisés, caj ts'oc u tsicbar yejer u y Δ jmasir u t' Δ n C'uj, caj bin u masej u t' Δ nob ti' ic nunquirex tu y Δ nob cabar ich u n Δ c' u witsir Sinaí. M Δ ' ja wirej, a je' Moiséso', raji' caj u c' Δ maj u t' Δ n C'uj, a cuxa'ano', quir u masic to'onex.

39 'Chen ic nunquirex —quij Esteban—, tu m Δ 'quintob u quibicob u t'an Moisés. M Δ ' tu c' Δ majob u t' Δ n Moisés, quire' ic nunquirex tu w Δ c' Δ s pachtajob u sutob tu pach ich u yorob tu tarob ich u ru'umin Egipto.

40 M Δ ' ja wirej, ti' y Δ n Moisés ich u jo'r u p'uc witsir cuarenta q'uin, jeroj caj c'uchob ic nunquirex ich u sucu'un Moisés, Aarón. Caj u ya'arajob ti': “M Δ ' ij querec ba' u ber Moisés a wits'ino', a cu p Δ yico'onex ich u ru'umin Egipto. Aarón cu ya'ara' ten u yet winiquirob israel: Betej c'ujob to'onex soc ca' man Δ c Δ c Δ tan to'onex quir u p Δ yic ic berex.”

41 A ray u q'uinino', caj u betajob chan wac Δ x u tus c'uj. Ra' beta'b u taq'uin oro. Jeroj caj u quinsajob ya'ab u y Δ r Δ c' wac Δ x quir u ts'ic ti' u tus c'uj. Tiri' tu ts' Δ pquintajob u b Δ q'uer wac Δ x ich u

tus c'uj quir u c'ujinticob. U winiquir israel caj u qui'quintaj yorob quire' u tus c'uj caj u betajob.

⁴² Rajen p'at ic nunquirex ten C'uj quir u cha'ic u c'ujinticob u tus c'uj, caj u cha'aj u c'ujinticob, a sabo' a ti' y Δ n ich ca'anano'. Baxuc tu ts'ibtaj a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj uch tu cu ya'aric:

A techexo', u winiquirechex israel wa ber caj a quinsajex a w Δ r Δ c' w Δ c Δ x quir a toquiquex ten wa ber ti' y Δ nechex cuarenta yaxq'uin ich t Δ cay ru'um?

⁴³ A m Δ ' ta chen cuchajex u yatoch a tus c'ujex, a ra' u yatoch a tus c'uj Moloc, a y Δ n yochir sab, a tus c'uj Renfán caj a cuchajex quir a c'ujintiquex cax a b Δ jiri'ex ta betajexi'. Rajen, quij C'uj, je' in joc'siquechex ca' xiquechex pichir tu y Δ n u cajar Babilonia.

Baxuc caj u ts'ibtaj a mac ts'a'b u tucur ten C'uj quir u ts'ibtic a ba' u c'at C'uj.

⁴⁴ Ti' toy cu tsichbar Esteban ich u jach ts'urirob u winiquirob judío, barej caj u ya'araj ti'ob:

—Wa ber ti' y Δ nob ic nunquirex ich t Δ cay ru'um a ucho', caj u cuchajob u najir ot' quir u c'ujinticob C'uj tu y Δ nob ich t Δ cay ru'um. A ray u najiro', a beta'b ten ic nunquirex caj beta'b an ten bic esa'b ti' y Δ jmasir u t' Δ n C'uj. M Δ ' ja wirej, toc ara'b ti' Moisés ca' u betej an ten bic esa'b ich u jo'r u p'uc witsir uch.

⁴⁵ Ti' toy y Δ n Moisés caj teta'b Josué ten C'uj. A Josuéjo', caj u p Δ yaj u ber ic nunquirex caj ts'oc u quimin Moisés. M Δ ' ja wirej, ic nunquirex caj u c' Δ majob a ray u najir ot', rajen p'eri'ob caj u cuchajob yejer Josué ich u ru'umin tu c Δ ja'ano'onex baje'rer —quij Esteban—. Ti' binob

ich u ru'umin a tera' —quij Esteban—, a toc ara'b ten C'uj uch. C'uj caj u joc'saj ca' xicob a mac y_Λnin u ru'umin uch. U berer caj u c'ujintajob C'uj ic nunquirex ich u najir ot' hasta caj c'uchij tu q'uinin u tar ic nunquirex David u reyinticob ic nunquirex.

⁴⁶ Jach yajbir David ten C'uj rajen cu ya'aric ic nunquirex David ti' C'uj: “Arej in betej tech carem naj soc tiri' cu tarob u c'ujinticob tech tu cotor mac, a techo', u c'ujirech Jacob.”

⁴⁷ Chen m_Λ' cha'b u betic a carem najo' ten C'uj. Chen u parar ic nunquirex cha'b u betic a carem najo' ten C'uj. U c'aba' Salomón.

⁴⁸ Chen —quij Esteban—, U c'ujir ca'anan jach carem. M_Λ' u c_Λjar ich carem naj tu cu c'ax_Λr ten mac, quire' quet bayiri' caj u ya'araj a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj caj u ts'ibtaj a ba' u c'at C'uj uch:

⁴⁹ A teno', quij C'uj, cu chen ts'urintiquen mac ich ca'anan a mac, a ti' y_Λn ich yoc'ocab. A teno', quij C'uj, ti' y_Λnen ich ca'anan, bayiri' xan, ti' y_Λnen ich yoc'ocab. Rajen m_Λ' in watochintej a mac a cu c'_Λxic yatoch, quire' ti' y_Λnen, quij C'uj, ich tu cotor mac.

⁵⁰ M_Λ' ja wirej, quij C'uj, m_Λ' wa ten caj in r_Λc betaj tu cotor ba'?

⁵¹ Esteban caj u ya'araj ti' u jach ts'urirob a ti' y_Λnob:

—Jach chich a jo'rex, quen. Jach tam a pixamex. Jach tam a xiquinex, an ten bic a mac a m_Λ' yerob C'uj. Rajra' tan a m_Λquiquex u ber u Taj'or u Pixam C'uj, caj a jach c_Λnajex a nunquirex.

⁵² Arex ten ba' u c'aba' a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj a m_Λ' tu

chucob u pachob ic nunquirex? MΛ' wa robob caj u quinsajob uch a mac a tarob tan u tsec'ticob uch je' u tar a mac a jach taj u yoro'? A mac tsec'ta'b ten a mac ts'ab u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj jeroj c'uchij, chen a techexo' caj a c'ubajex soc u quinsa'r.

⁵³ Jin, techex —quij Esteban—, a ta c'Λmajex u t'Λn C'uj a tu masaj techex Moisés uch. MΛ' wa ra' tu yΛn masaj u yΛjmasir u t'Λn C'uj ti' Moisés. Cax caj a c'Λmajex u t'Λn C'uj, mΛ' ta quibajexi'.

Ch'in u jo'r Esteban

⁵⁴ A mac a ti' yΛnob ich Esteban an ber caj u yubajob caj jach ts'iquijob. Caj u jΛts'ajob u cojob an ten bic cu ts'ictarob jach q'uec'Λn.

⁵⁵ A Estebano', caj u jach ts'urintaj u Taj'or u Pixam C'uj, caj u qui' pΛctaj ca'anan, a ray u q'uinino', caj u yiraj u sasirir C'uj. Bayiri' xan, caj u yiraj ch'iric Jesús ich u no'j C'uj, ra'iri' Jesús a tuchi'ta'b ten C'uj ich yoc'ocab uch.

⁵⁶ Jeroj caj u ya'araj Esteban quire' cu yiric ich ca'anan:

—Ir a wirej —quij—. Quin wiric ch'iric Jesús ich u no'j C'uj, ra'iri' ti' a mac a tuchi'ta'b ten C'uj ich yoc'ocab uch.

⁵⁷ U winiquirob judío, a mac a ti' yΛnob ich Esteban, caj u mΛcob u xiquinob, quire' mΛ' u c'at yubob u t'Λn Esteban. Jach c'am awΛtnΛjob, jeroj tune', tu cotorob caj u c'Λnajob yacabob chubir Esteban.

⁵⁸ Robob u winiquirob judío, caj ts'oc u chuquicob Esteban, caj joc'sa'b ti' ich tancab u cajarob. Tiri' caj u purobi'. Jeroj caj u pitob u ca' ya'arir u noc' soc tsoy u ch'inicob u jo'r Esteban.

Caj u p'atob u noc'ob u canantej Saulo, soc tsoy u ch'inicob Esteban. Caj ch'in u jo'r Esteban a caj u tacajob u jo'r uche'.

⁵⁹ Barej caj u ch'inob u jo'r Esteban a ray u q'uinino', caj u t'anaj C'uj Esteban, tan ya'aric:

—C'amej in pixam, in Jaj Ts'urech Jesús —quij.

⁶⁰ Caj xonraj Esteban c'am cu puraj u t'an ti' C'uj: —Jawsej u si'pirob Jaj Ts'ur, quire' caj u ch'inob in jo'r.

Caj ts'oc u ya'aric, jeroj caj quimij Esteban.

8

Saulo cu chuquic u pachob a mac a yacsmnob tu yorob

¹ A Saulojo', caj u quetquint u yor soc u quinsa' Esteban uch.

Ra'iri' u q'uinin caj ch'inij Esteban caj u yanxchun u chuquicob u pachob a yacsmnob tu yorob ten a mac a ma' yacsmnob tu yorob. Jach joc' u yorob a mac a ma' ju yacsob tu yorob quire' a yacsmnob tu yorob a ti' yanob ich u cajar Jerusalén. Rajen puts'ob a yacsmnob tu yorobe'. Ti' puts'ob ich u ru'umin Judea. Ti' puts'ob ich u ru'umin Samaria, chen robob a mac teta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'an, tiri' p'atob ich u cajar Jerusalén.

² Chen a mac a cu sajticob C'uj, caj u yirajob quimij Esteban caj u ch'ajob u mucob u baquer Esteban. Jach ac'ta'b Esteban ten a yacsmnob tu yorob.

³ Chen a Saulo uche', caj u pachtaj u ch'esic a mac a caj u yacsajob tu yorob u t'an Jesús. A Saulo', cu rac joc'sic ich yatoch tu yan a mac a caj u

yacsajob tu yorob ca' xic mΛcbir, cax xquic, cax xib cu chuquic. Raji' caj manij cΛxta'bir tu cΛja'anob a mac a tu yacsajob tu yorob ca' u chuquej, ca' u chopΛytejob u purej tu cu naj mΛquicob mac.

Caj u tsec'taj u t'Λn C'uj ich u cajar Samaria

⁴ A yacsmΛnob tu yorob, a puts'ob ti' u cajar Jerusalén, quire' chucob u pachob, cax tu binob ich u jerob u cajarob, caj u tsec'tajob u jach tsoyir u t'Λn C'uj.

⁵ A Felipejo', turiri' a mac a puts'o', caj bin ich u cajar Samaria, jeroj tune', caj u yΛnxchun u tsec'tic ti'ob, caj ya'araj wa Jesús, raji' a Mesíaso'.

⁶ A mac a ti' cΛja'anob ich u cajar Samaria, caj u qui' sarob u xiquin ti' a ba' ara'b ti'ob ten Felipe. MΛ' ja wirej, tu qui' sarob u xiquin, quire' a ba' caj u ya'araj ti'ob quet bayiri', quire' caj u yirajob u carem beyaj a caj u betaj.

⁷ A Felipejo', caj u joc'saj quisin, a mac aca'an quisin ti'. Caj joc'sa'b u quisinin barej awatnΛjob, caj joc'ob u quisinin ich u winquirir. Cax a mech yoc caj u jawsaj Felipe, cax a mac a characbarob, a mΛ' u peque', caj u jawsaj Felipe.

⁸ Rajen tu cotor mac caj qui'jij yorob ich u cajar Samaria.

⁹ Tiri' yΛn ich u cajar Samaria, turiri' xib, u c'aba' Simón. Raji' cu man u tus c'Λyic u yet cajarob, rajen jac'a'an u yorob. Raji' caj u ya'araj tu cu man:

—A teno' —quij Simón—, jach manan caremen a teno'.

¹⁰ Tu cotor mac a ti' cΛja'anob tu cajar Samaria caj u qui' sarob u xiquin ti' Simón, quire' cu tus sΛjta' ten u rac'ob, cax a chichano', cax u jach

ts'urirob tu cajar Samaria. MΛ' ja wirej, caj u ya'arajob:

—A je' Simóna', yΛn u muc' C'uj ti', a cu ya'arique': A Jach Manan Muc'o' —baxuc cu ya'aricob.

¹¹ A mac cΛja'an ich u cajar Samaria caj u yirajob an bic caj u c'Λyaj mac, jeroj caj u qui'qui' sarob u xiquin ti', quire' jac'a'an u yorob ti' uch.

¹² Chen a Felipejo' caj u tsec'taj ti'ob u jach tsoyir u t'Λn an bic cu bin u reyinticob C'uj, bayiri' caj u tsec'taj ti'ob u c'aba' Jesucristo. Jeroj tune', robob a mac a ti' yΛnob ich u cajar Samaria caj u yacsjob tu yorob, bayiri' xan, acsa'bob ja' tu jo'rob, cax xquic, cax xib.

¹³ Cax u bΛjiri' yΛjc'Λyir mac Simón caj u yacsaj tu yor u t'Λn Jesús, bayiri' acsa'b ja' tu jo'r xan. Caj u p'eri'quint u bΛj soc u yet man Felipe, Simón. Jach jaq'uij yor Simón caj u yiraj carem beyaj caj u betaj Felipe, bayiri' xan, barej u yiraj a ba' cu jac'sic u yor mac a caj u betaj Felipe xan.

¹⁴ Barej caj u yubajob a mac a teta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'Λn a p'atob ich u cajar Jerusalén. MΛ' ja wirej, caj u yubajob cu yacsicob tu yorob a mac a cΛja'anob ich u cajar Samaria. Rajen tuchi'ta'bob Pedro yejer Juan ten a mac a teta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'Λn.

¹⁵ Caj c'uchob Pedro yejer Juan ich u cajar Samaria tu much'a'anob a mac a yacsmΛnob tu yorob u t'Λn Jesús. Robob caj u t'Λnajob C'uj soc u c'Λmbicob u Taj'or u Pixam C'uj ten a mac a yacsmΛnob tu yor u t'Λn Jesús.

¹⁶ Quire' u Taj'or u Pixam C'uj mΛ' toy tac tu yicnΛnobi'. Jarari' chen acsa'bob ja' tu jo'rob ich

u c'aba' Jaj Ts'ur Jesús, quire' caj u c'Λmajob u t'Λn Jesús.

¹⁷Jeroj tune', ts'anc'Λbta'b a yacsmΛnob tu yorob ten Pedro quet yejer Juan, jeroj caj tar u Taj'or u Pixam C'uj ich yicnΛnob a mac a yacsmΛnob tu yorob ich u cajar Samaria.

¹⁸Barej u yiraj Simón bic caj tar u Taj'or u Pixam C'uj caj ts'a'b ti'ob tu ju chen ts'anc'Λbtajob Pedro quet yejer Juan. A Simóno', u c'at u ts'ic u taq'uin ti'ob, Pedro yejer Juan.

¹⁹Caj u ya'araj Simón:

—Je' a taq'uinexa', ca' a chan chuquex ten u muc' C'uj soc in ts'anc'Λbtic mac xan, soc u tar u Taj'or u Pixam C'uj tu yicnΛnob xan.

²⁰Caj u nuncaj Pedro ti' Simón tan ya'aric ti':

—Ca' xiquech yejer a taq'uin tu ca bin erar, quire' caj a tucraj a mΛnej u Taj'or u Pixam C'uj yejer a taq'uin. MΛ' ja wirej, raji' sijbir ti' mac ten C'uj.

²¹C'uj yer —quij Pedro—, mΛ' taj caj a wacsaj ta wor u t'Λn Jesús, Simón. Rajen mΛ' quet a beyaj yejer C'uj, baxuc a tenob, mΛ' in beyajob yejerech xan.

²²Toc c'axej a wor Simón ti' a je' c'asir caj a tucraj sam. Ca' a t'Λnej C'uj soc ix ti' u ruc'sic tech a ba' c'asir caj a tucraj.

²³Quin wiric choc a wor —quij Pedro—, bayiri' xan toc yΛn tech a si'pir.

²⁴Caj u nuncaj Simón, caj u ya'araj ti'ob:

—T'Λnex Jaj Ts'ur ten soc mΛ' u tar tin woc'or a ba' caj a wa'ara sam.

²⁵Caj ts'oc u tsec'ticob u t'Λn Jesús a ba' caj u yirob, Pedro yejer Juan u betic Jesús, quet bayiri'

a ba' caj u yirob tu tsicbataj Jesús tu cu tsec'taj u jach tsoyir u t'ʌn C'uj uch. Jeroj caj joc'ob Pedro yejer Juan caj u wʌc'ʌs sutnʌjob tu pach ich u cajar Jerusalén caj u tsec'tajob u jach tsoyir u t'ʌn ich ya'ab u cajarob a ti' yʌn ich u ru'umin Samaria.

Ti' tu nup'aj Felipe a mac a cu tar tu ru'umin Etiopía

²⁶ Caj ts'oc aro', caj c'uchij u yʌjmasir u t'ʌn Jaj Ts'ur ich Felipe, caj t'an Felipe ten yʌjmasir u t'ʌn Jaj Ts'ur, caj ara'b ti':

—Joq'uen ich u cajar Samaria ca' xiquech tu berir a cu bin ich u cajar Jerusalén a ra' u berir cu bin ich nojar a tar u wich u bin ich u cajar Gaza —baxuc ara'b ti'.

Ra' u wich u berir a cu bin ich tʌcay ru'um.

²⁷ Jeroj tune', Felipe caj riq'uij caj binij. Tar binij ich nojar ich u berir Gaza. Jeroj ti' yʌn xib a cu tar ich u ru'umin Etiopía, toc p'esa'an soc mʌ' u pararʌncʌr uch. A je' xiba' acsa'b tu ts'urir ten a mac a cu reyinticob u ru'umin Etiopía, xquic a cu reyinticob u winiquirob etiopía, u c'aba' Candace. A xibo' cu cʌnantic u taq'uin a Candacejo'. A je' xiba' caj c'uchij ich u cajar Jerusalén quir u c'ujintic C'uj.

²⁸ Baje'rer cu sut tu pach quir u wʌc'ʌs ur ich u ru'umin Etiopía. Raji' curucbar ich u carro a cu jita'r ten tsimine'. Tu cura'an cu xaquic t'ʌn a tu ts'ibtaj uch a Isaíaso', raji' a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u ts'ibtic a ba' u c'at C'uj.

²⁹ A ray u q'uinino', caj ara'b ti' Felipe ten u Taj'or u Pixam C'uj:

—C'anej a wacab ca' a nup'ej u carro u winiquir etiopía.

³⁰ Caj ts'oc u ya'ara' ten u Taj'or u Pixam C'uj, caj u c'anej u yacab Felipe quir u nup'ic a carrojo' a cu cuchic u winiquir etiopía. Caj c'uchij ich yicnən caj u yubaj cu xaquic u ju'unin a ts'iba'an ten Isaías quire' ts'a'b u tucur ten C'uj quir u ts'ibtic uch. Caj c'ata'b ti' ten Felipe:

—Ca qui' najtic wa ca xaquic?

³¹ U winiquir etiopía caj u ya'araj ti':

—Bic tabar quin najtic wa mənə' mac cu cam-siquen?

Caj t'ən Felipe ca' tac nacər ich u carro soc p'eri' ca' curacob.

³² A tu xaquic Isaías, ra' jun xot' ts'iba'an u t'ən C'uj. Baxuc a jera', cu ya'aric Isaías ich a ba' tu ts'ibtaj uch:

Baxuc təmən yuc cu cha'bər u quinsa'r ten mac, bayiri' xan, irej a mac a teta'b ten C'uj ca' xic quinsbir. Baxuc cu joch'ta'r u tso'tser a təmən yuco', mə' u joc'ar yawət, bayiri' xan, irej a mac a teta'b ten C'uje', mə' u joc'ar yawət cax jats'əc ten mac.

³³ Mə' ja wirej, p'asta'b a mac a teta'b ten C'uj, cax mənə' u si'pir toc quinsa'b an ten bic mac a yən u si'pir caj quinsa'b. Mənə' mac c'ucha'an yor ya'aric u si'pirob a ray u q'uinin cuxa'an a mac a teta'b ten C'uj quire' tu quinsajob.

Baxuc caj u ya'araj a mac a ts'a'b u tucur quir u ts'ibtic a ba' u c'at C'uj.

³⁴ Jeroj tune', u winiquir etiopía tan u c'ata' ti' Felipe:

—Chan arej ten soc quin najtic. U bajiri' wa Isaías wac'as aric, wa C'uj ts'aj u tucur Isaías quir ya'aric a mac cu bin tar biq'uin?

³⁵ Caj t'an Felipe, caj u yanxchun u tsicbatic tub u ts'ibman Isaías, caj u tsibataj ti' u jach tsoyir u t'an C'uj a cu tsicbatic Jesús u tar.

³⁶ Caj u manob ich bej, u berir a cu bin Gaza, caj c'uchob tu yan ja'. Caj ara'b ti' ten a ju winiquir etiopía:

—A je' ja' —quij ya'aric ti'—. Tsoy wa ca wacsic ja' tin jo'r? —quij.

³⁷ Caj u nuncaj Felipe:

—Wa jach taj caj ta wacsaj ta wor, tu cotor wa ta wor ca wacsic u t'an Jesús. Je' in wacsic ja' ta jo'r.

Raji' caj u nuncaj tan ya'aric:

—In wacsmán tin wor u t'an Jesús, quire' in wer raji' u parar C'uj.

³⁸ U winiquir etiopía caj u ya'araj ca' xuruc u carro, jeroj tune', robob a ca'turo' caj emob ich ja'. Jeroj Felipe caj u yacsaj ja' tu jo'r u winiquir etiopía.

³⁹ Cu nacaticob u chi' ja' caj palyij Felipe ten u Taj'or u Pixam C'uj. MΛ' ca' irij Felipe ten u winiquir etiopía. Raji' caj sutnlijij tu cajar jach qui' yor.

⁴⁰ Chen Felipe seb caj c'uchij ich u cajar Azoto. Caj u man u tsec'tic u jach tsoyir u t'an C'uj. Caj u man tu cotor u cajarob ich u ru'umin aro' hasta c'uchij ich u cajar Cesarea.

9

*Caj u yacsaj tu yor u t'an Jesús, Saulo
(Hch. 22.6-16; 26.12-18)*

¹ MΛ' ja wirej, a Saulo' mΛ' ju p'Λtic u chuquic u pachob a yacsmΛnob tu yorob, quire' u c'at u rΛc ch'esicob. Rajen caj binij ich yicnΛn u jach ts'urir sacerdote u winiquirob judío.

² Raji' bin u c'atej u ju'unin quir u bin u chuquej a je' mac a cu sayΛrob tu pach Jesúse', a mac a ti' yΛnob ich u cajar Damasco. Caj bin u c'atej ca' ts'ibtac ju'un ten u jach ts'urir sacerdote ti' u jach ts'urirob ich jujuntur u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío ich u cajar Damasco. Ich a je' ju'una' caj c'ata'bir ten u jach ts'urir sacerdote ca' yamtacob Saulo quir u chuquicob, cax xquic, cax xib ca' u chuquejob ca' xic u purej ich u cajar Jerusalén. Cax a mun cu yiricob cu chuquicob cu bin u purob.

³ Jeroj, caj bin Saulo, cu tar ich bej caj c'uchij bΛytΛc tu yΛn u cajar Damasco. Seb caj sasichΛjij ca'anan. Caj tar u sasir ca'anan ich Saulo, rΛc bΛcrista'b Saulo ten u sasir ca'anan.

⁴ Caj rub Saulo ich ru'um jeroj, caj yubaj u t'Λn Jaj Ts'urir:

—Biquinin tech Saulo, ca man a chuquic u pachob a mac a cu sayΛrob tin pache'? MΛ' ja wirej —quij—, ten tan a man a chuc quin pach —quij Jesús.

⁵ Caj u c'ataj Saulo:

—Maquechi', Jaj Ts'urir?

Caj yubaj u nunca' ti' Saulo:

—A teno' —quij—, Jesúsén, a maca' ca man a chuquicob ten —quij Jesús. A wΛc'Λs bΛjiri' ca p'actic a bΛj Saulo. MΛ' ja wirej, baxuquech a wacΛxo', a tan u conconch'Λtic a qui' yej u ni'e'.

⁶ Caj jaq'uij yor Saulo cu babacancAR tu cotor u winquirir Saulo. Caj u ya'araj Saulo:

—Ba' a jach c'at in betech, Jaj Ts'urir?

Caj ya'araj Jesús:

—Riq'uen, Saulo ch'icren, ca' ocaquech ich u cajar Damasco. Je' u yac tech a ba' ca bin a betej.

⁷ A mac a yet binacob Saulo, robob xib, mΛ' u joc'arob u t'Λn, quire' jach jac'a'an yorob. MΛ' ja wirej, a yet tarob Saulo, cu chen u'ya'r u jum u t'Λn Jesús, chen mΛ' u yuba'r ba' cu ya'aric Jesús, quire' mΛ' ju yirajob maqui'.

⁸ Barej caj ch'icraj Saulo caj p'ir u wich, chen mΛ' u yir u ber, quire' ac'bichΛj u wich. Caj mach u c'Λb Saulo ca' xic purbir ich u cajar Damasco.

⁹ Ti' yΛn Saulo ich u cajar Damasco mΛna' u nup u q'uinin, ac'bir u wich, mΛ' ju janan, mΛ' ju yuc'ur.

¹⁰ Chen ti' cΛja'an ich u cajar Damasco turiri xib a yacsmΛn tu yor ti' u t'Λn Jesús. U c'aba' Ananías. Jeroj caj u wΛyΛc'taj Jaj Ts'ur, Ananías caj ara'b ti' ten Jaj Ts'ur:

—Ananías —quij.

Raji' caj u nuncaj ti':

—Te' yΛnena', Jaj Ts'urir.

¹¹ Jeroj tune', caj ara'b ti' ten Jaj Ts'ur:

—Riq'uen ca' xiquech ich u berir a cu ya'ara' Taj. MΛ' ja wirej, ra' u c'aba' u berir taj. Ca' bin c'uchuquech, c'atej ich yatoch Judas, quire' ti' yΛn turiri' xib, u c'aba' Saulo, a cu tar ich u cajar Tarso uche'. Tiri' yΛn Saulo cu t'Λniquen —quij Jesús.

¹² A Saulo', caj u wΛyΛc'taj a tar Ananías. Caj u wΛyΛc'taj a wocar a ts'anc'Λbtej ca' jawΛc u yac'birir u wich —quij Jesús.

13 Ananías caj ts'oc u yubic a ba' ara'b ten Jaj Ts'ur, caj u nuncaj, tan ya'aric:

—Jaj Ts'urir —quij—, caj in wu'yob u juminta' u bΛjiri' Saulo cu man u chuquic u pachob a mac a tu yacsajob tu yorob a t'Λn ich u cajar Jerusalén uche'.

14 Caj in wu'yob u bΛjiri' tarij Saulo quir u chuquic u c'Λxenob, ca' u pur u maquenob ich u cajar Jerusalén. Caj in wu'yob baxuc caj u ts'ibtaj u jach ts'urir sacerdote u winiquirob judío.

15 Chen Ananías tan u nunca' ten u Jaj Ts'urir.

—A teno', in tetmΛn Saulo quir u beyaj ten baje'rer. Ca' manΛc u tsec't in t'Λn ich tu mΛ' u winiquirob judío, bayiri' xan, ca' manΛc u tsec't in t'Λn ich u yet winiquirob israel, bayiri' xan, ca' manΛc u tsec't in t'Λn ich a reyob tu cu reyinticob mac, rajen ca' xiquech ich Saulo.

16 A teno', in bΛjiri' je' in wesic ti' mun cu bin muc'yaj tu cu tsec'tic in t'Λn —quij Jesús.

17 Jeroj caj ts'oc yubic ich u wΛyac' a ba' ara'b ten Jaj Ts'ur, caj riq'uij caj binij, caj c'uchij ya-toch Judas tu yΛn Saulo. Caj oquij Ananías caj u ts'anc'Λbta Saulo. Caj ara'b ten Ananías:

—In wet acsa'orirech Saulo —quij—. Ic Jaj Ts'urir Jesús a ta wiraj caj tarech ich bej, raji' caj u tuchi'ten ca' tac in ts'anc'Λbtech ca' jawΛc a wich. Ca' a ts'urintej u Taj'or u Pixam C'uj, Saulo.

18 Barej caj ts'oc u tsicbar Ananías, seb caj ruc' u pix u wich, jeroj caj sasichΛjij u wich Saulo, jeroj tune', caj riq'uij caj acsa'b ja' tu jo'r.

19 Jeroj, barej caj janij, caj tar u muc' xan tu ca' ten.

Saulo cu tsec'tic u t'Λn Jesús ich u cajar Damasco

Jeroj tune, Saulo tiri' p'atij mΛ' ya'ab u q'uinin ich u yet acsa'orirob.

²⁰ Seb Saulo caj bin u tsec'tic u t'Λn Jesús ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Tan ya'aric uch Saulo: “Jach jaj u parar C'uj Jesús.”

²¹ A mac a yubmΛnob cu tsec'tic u t'Λn Jesús, jach jaq'uuj yorob caj u ya'arajob:

—A ray maco', mΛ' wa ra' cu chuquic a mac a yacsmΛnob tu yorob u t'Λn Jesús ich u cajar Jerusalén quir u ch'esicob uch? MΛ' wa tij cu'yajex tarij a ray maco', quir u chuquic a yacsmΛnob tu yorob u t'Λn Jesús te' ich ij cajarex Damasco, quir u puricob mΛcbir ich u cajar Jerusalén, tu yΛn u jach ts'urirob sacerdote?

²² Chen a Saulojo', chich caj u tsec'taj u t'Λn Jesús, mΛ' u jac'Λr yor u tsec'tic u t'Λn Jesús. A mac a cu yubicob tu cu tsec'tic u t'Λn Jesús, mΛ' c'ucha'an yorob u nunquicob ti' Saulo. MΛ' ja wirej, tu cu tsec'tic u t'Λn Jesús ti' a mac cΛja'anob ich u cajar Damasco, cu ya'aric ti'ob:

—Jach jaj, a Cristojo' a mac teta'an ten C'uj tarij ich yoc'ocab uch, raji' Jesús.

U winiquirob judío cu puts'icob Saulo

²³ Caj ts'oc u man mΛ' ya'ab u q'uinin, caj u much'quintajob u bΛj u winiquirob judío. Tiri' caj u tucrajob bic tabar cu bin u chuquicob Saulo quir u quinsa'.

²⁴ Chen a ba' c'asir caj u tucrajobe', caj nup u t'Λnob ten mac, jeroj caj u masaj ti' Saulo. U winiquirob judío caj u cΛnantob u jor u pa'te' ich u cajar Damasco. U burur q'uin u burur ac'bir cu

pajicob ich u jor pa'te' quir u chuquicob u quinsej Saulo.

²⁵ Chen a mac a tu yacsajob tu yorob u t'ʌn Jesús, caj u yacsajob Saulo, caj emsa'b yejer carem xac pichir bʌcris pa'te' u cajar Damasco. Ac'bir caj puts'ij Saulo.

Saulo tar u tar ich u cajar Jerusalén

²⁶ Barej caj c'uchij Saulo ich u cajar Jerusalén, cu chen c'at u pʌcte'quintic u bʌjob yejer a yacsmʌnob tu yorobe'. Chen a yacsmʌnob tu yorob cu sʌjta'rob Saulo quire' mʌ' yerob wa yacsmʌn tu yor Saulo u t'ʌn Jesús uche'.

²⁷ Caj tar irbir Saulo ten Bernabé, caj payij Saulo ten Bernabé ich tu yʌn a xibo' a teta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'ʌn. Caj tsicbanʌjij Bernabé ʌcʌtan a ray xibo', caj u toc araj ti'ob ba' u ber Saulo ich u berir Damasco an bic caj u yiraj Jaj Ts'ur, an bic caj u tsicbʌtaj ti' Jaj Ts'ur. Bayiri' xan, caj u tsicbʌtaj ti'ob bic Saulo caj u chich tsec'taj u t'ʌn Jesús ich u cajar Damasco.

²⁸ A baje'rer caj u quibob u yacsmʌn tu yor Saulo. Jeroj yet manob, quire' caj u quibob a ba' ara'b ti'ob ten Bernabé. Tiri' p'atij Saulo ich u cajar Jerusalén yejer a mac a yacsmʌnob tu yorob u t'ʌn Jesús.

²⁹ Saulo chich caj u tsec'taj u t'ʌn Jesús. Su'su' cu tsicbar Saulo ti' u winiquirob judío. C'am u nunquirob u t'ʌn Saulo u winiquirob judío a ju t'ʌn griego. Rajen caj u tumtob yirej wa je' u quinsicob Saulo.

³⁰ Barej a yacsmʌnob caj u yorob tu yubob ya'ara' u quinsa' Saulo, rajen ti' bin purbir Saulo

ich u cajar Cesarea, pachir caj tuchi'ta'b Saulo ich u jach cajar Tarso.

³¹ Caj ts'oc u yacsic tu yor u t'ʌn Jesús, Saulo, a mac a yacsmʌnob tu yorob ich u ru'umin Judea, bayiri' xan, a mac a yacsmʌnob tu yorob ich u ru'umin Galilea, bayiri' xan, a mac a yacsmʌnob tu yorob ich u cajar Samaria, rʌc sisij yorob a mac a caj u chucob u pachob uche', mʌna' mac cu man u chuquicob u pachob. Jeroj, caj jach qui' tajijo' u qui' acsicob tu yorob a yacsmʌnob tu yorobe'. A ba' ara'an ti'ob ten C'uj cu qui'qui'quibicob. Tan u chichquinta'r u yorob ten u Taj'or u Pixam C'uj, rajen cu jach pimitar a yacsmʌnob tu yorob.

Jawsa'b Eneas ten Pedro

³² C'uchij tu q'uinin caj manij Pedro yirej tu cotor u ru'umin tu cʌja'anob mac a yacsmʌnob tu yorob, caj u nupaj xan, a mac a yacsmʌnob tu yorob ich u cajar Lida.

³³ Barej caj c'uchij ich u cajar Lida caj u yiraj turiri' xib. U c'aba' Eneas. Jach yaj, ocho yaxq'uin u cʌnmʌn u yajir, mʌ' ju pec, u burur q'uin characbar Eneas.

³⁴ Pedro caj u t'ʌnaj, caj u ya'araj:

—Jesucristo je' u jawsiquech baje'rer, Eneas. Riq'uen, quen Eneas. Jʌyej a tas.

Seb caj riq'uij Eneas caj u jʌyaj u tas.

³⁵ Caj irir ten u rac'ob, a mac cʌja'an ich u cajar Lida bic jawsa'b Eneas, bayiri' xan, a mac a cʌja'anob ich u cajar Sarón, rajen caj u rʌc p'ʌtajob a ba' camsa'b ti'ob ten u nunquirob uch, caj u yacsajob tu yorob u t'ʌn Jaj Ts'ur.

Ricsa'b tu quimir Dorcas

³⁶ Ti' y_Λn ich u cajar Jope turiri' xquic u c'aba' Tabita. Raji' u yacsm_Λn tu yor. U c'aba' Tabita chen wa t'_Λn bir ich u t'_Λn griego cu ya'aric Dorcas. A je' xquica' Dorcas cu naj j_Λsic u yo'och ti' a mac a jach otsir, cu naj yamtic mac wa ba' u c'at.

³⁷ A ray u q'uinino', barej ti' y_Λn Pedro ich u cajar Jope, caj yajij Dorcas, jeroj caj quimij. Caj ts'oc u p'obar u baquer ten u rac'ob, an ten bic cu naj p'o'icob u winiquirob judío a mac a cu quimino'. Jeroj tune', caj acsa'b u baquer ich jun c'as naj.

³⁸ A mac a yacsm_Λnob tu yorob ich u cajar Lida yubm_Λnob ti' y_Λn Pedro ich u cajar Jope, quire' ti' y_Λn b_Λyt_Λc tu cajar Lida, rajen tuchi'ta'b ca'tur xib p_Λybir Pedro. Ara'b ti':

—Chich p_Λyex Pedro, chan arex ti' ca' tac seb tu y_Λno'onex te' ich u cajar Lida.

³⁹ Caj ts'oc u yubic a ba' ara'b ti' ten a ca'tur y_Λjp_Λyirob Pedro, caj bin yejerob. Caj c'uchij, caj bin purbir tu y_Λn a quimene'. Caj oc Pedro ich jun c'as naj ca'anan tu y_Λn u baquer a quimeno'. Jeroj, caj u yesob u noc'ob ti' Pedro a chu'y u noc'ob ten Dorcas, a cuxa'an toy Dorcas uche'. Ra' a quiminob u mame', robob caj u yesajob u noc'ob ti' Pedro. Tan yac'ata'r Dorcas ten a xquico' a quimen u mamó'.

⁴⁰ Pedro caj u r_Λc joc'saj tu cotor mac tancab, chen Pedro p'at tu junan tu y_Λn u baquer Dorcas. Jeroj tune', caj xonr_Λj Pedro quir u t'_Λnic C'uj. Caj ts'oc u t'_Λnic C'uj, caj riq'uij Pedro. Caj u sut u b_Λj caj u p_Λctaj u baquer Dorcas. Tu t'_Λn Pedro:

—Riq'uen, Tabita, quen.

Jeroj tune', Dorcas caj u p'ir u wich, caj u yiraj Pedro, caj ric' cutar.

⁴¹ Pedro caj u ts'aj u c'ab ti', caj mach u c'ab ten Dorcas, caj u ric'saj ca' ch'icrar. Jeroj tune', caj t'an a yacsmānob tu yorob ten Pedro. Caj t'an xan a xquico' a quimen u mame' ca' rac tacob. Caj esa'bob ti', cuxa'an Dorcas.

⁴² Tu yubob ric'sa'b ti' u quimirir Tabita ten Pedro, rajen ya'ab mac caj u yacsob tu yorob u t'an Jaj Ts'ur.

⁴³ Tiri' p'at ya'ab u q'uinin Pedro ich u cajar Jope. Acsa'b Pedro ten Simón. A je' Simóno' cu banic u yot'er wacax.

10

Pedro yejer Cornelio

¹ Ti' yān turiri' xib uch ich u cajar Cesarea, Cornelio u c'aba'. A je' xiba' u jach ts'urir quinientos soldados. Aro' pacha'an ich u t'an a mac u t'an Italiano u c'at ya'aric: Jun much' quinientos soldados.

² A Corneliojo', yejer tu cotor mac a ti' yān ich yatocho', cu naj c'ujinticob C'uj, bayiri' xan, cu rac sajticob C'uj. A Corneliojo', cu naj jasic u taq'uin quir u yamtic u winiquirob judío. Raji' xan, su'su' cu t'anic C'uj.

³ Turiri' u q'uinin caj c'uchij tu q'uinin las māna' u nup caj u yiraj irej wa wāyac' u ca' turiri' yajmasir u t'an C'uj. Jach chaca'an caj u yiraj. Yajmasir u t'an C'uj caj oquij tu yān Cornelio. Caj t'anij ten yajmasir u t'an C'uj Cornelio. Tan ya'ara' ti':

—Cornelio —quij.

⁴ Caj u qui' pactaj yajmasir u t'an C'uj, Cornelio. Jeroj tune', jach jac'a'an yor, raji' caj u ya'araj ti':

—Ba' quiri', Jaj Ts'urir? —quij.

Caj nunca'b u t'ʌn Cornelio ten yʌjmasir u t'ʌn C'uj. Tan ya'ara' ti':

—Cu yubic a t'ʌnic, a C'ujjo', bayiri' xan, C'uj yer ca jʌsic a taq'uin quir a yamtic u winiquirob judío. Rajen u c'ʌ'otech C'uj.

⁵ Baje'rer, tuchi'tej xib ich u cajar Jope quir u bin pʌybir Simón Pedro tera' tu yʌnech.

⁶ A Simón Pedrojo', jamach acsa'b ten Simón a cu banic u yot'er wacʌxo'. A yatoch Simóno', ti' yʌn ich chi' c'ac'nab je' u ya'aric tech ba' ca bin a betej —baxuc ara'b ti' Cornelio ten u yʌjmasir u t'ʌn C'uj.

⁷ Barej caj binij yʌjmasir u t'ʌn C'uj, a mac a tu t'ʌnaj Cornelio ca'che'. Cornelio caj u pʌyaj ca'tur u c'urew a ti' yʌnob ich yatoch. Bayiri' xan, caj u pʌyaj turiri' u winiquirob soldado, a cu sʌjtic C'uj xan. Ra' cu naj beyaj ich Cornelio.

⁸ Cornelio caj u toc araj ti'ob a caj u yubaj ya'ara' ten yʌjmasir u t'ʌn C'uj, Cornelio. Caj ts'oc u toc aric ti'ob a ba' u ber, caj u tuchi'taj a mʌna' u nup a xibo' ca' xicob pʌbir Pedro ich u cajar Jope.

⁹ Caj sasij a mʌna' u nup xibo', caj binob ich u berir Jope. Caj c'uchij c'ac'chung'uin jach bʌytʌc u c'uchurob a mac a tuchi'ta'b ten Cornelio ich u cajar Jope. Ra'iri' u q'uinin xan, Pedro naquij ca'anan tu ca'ts'ab u jo'r yatoch a pac'a'an najo'. Tí' naquij quir u t'ʌnic C'uj.

¹⁰ Caj yubaj wi'ij Pedro u c'at u janʌn Pedro uch. Mʌ' ts'ocac u beta'r yo'och, caj u yiraj irej wʌyac' u ca'.

¹¹ A ray u q'uinino' caj wʌyac'nʌjij Pedro, caj u yiraj ich ca'anan. Jeroj caj u yiraj yeman ba' irej noc'. Jach coch u noq'uir caj u yiraj Pedro. Caj u

yiraj c'axa'an u xax u noq'uir. Caj u yiraj u yemen ich yicnʌn Pedro ich ru'um.

¹² Pedro caj u yiraj bʌc' ich u noq'uir. Ti' yʌn tu cotor ba' bʌq'uir. Caj u yiraj u bʌq'uir c'ax, caj u yiraj u bʌq'uir a ʌʀʌc'a'ano'. Caj u yiraj can, caj u yiraj juj yejer tu cotor u rac'ob bʌc', caj u rʌc iraj tu cotor ch'ich' xan.

¹³ Jeroj, caj ara'b ti' Pedro, caj u yubaj u t'ʌn mac tan ya'ara' ti':

—Riq'uen, chuquej a quinsej a chi'ej a wo'och bʌc', Pedro.

¹⁴ Pedro caj u nuncaj ti', caj u ya'araj ti':

—Mʌ' jin chi'ej Jaj Ts'urir —quij—. Mʌ' in chi'mʌni' —quij Pedro—. Jarari' quin chi'ic a ba' u toc armʌn Moisés uch, a tsoy in chi'icobo'. Mʌ' tsoy in chi'ic aro', Jaj Ts'urir —quij.

¹⁵ Ca'ten caj u yubaj u t'ʌnʌn Pedro, caj ara'b ti':

—Tsoy a chi'ic a ba' cu ya'aric C'uj, tsoy u chibir. Rajen mʌ' a yʌn aric, mʌ' tsoy in chi'ic a teno'.

¹⁶ Mʌna' u nup, u tenin u ca' iric Pedro aro', caj u wʌc'ʌs ir u bin ich ca'anan, a irej noq'ue'.

¹⁷ A ba' caj u yiraj sam Pedro mʌ' yer ba' u c'at ya'aric, rajen xac'a'an u tucur Pedro, jeroj tune', caj c'uchob a mʌna' u nup xibo', a tuchi'ta'b ten Cornelio. Cu manob cʌxta'bir yatoch Simón, a cu banic yot'er wacʌx.

¹⁸ Jeroj caj c'uchob tu jor naj, caj u purajob u t'ʌn ti', caj ya'arob:

—Te' wa jamach cʌja'an Simón Pedro? —quij.

¹⁹ Ti' toy yʌn Pedro ich jun c'as naj ich u jor naj ca'anan cu tucric a ba' caj u wʌyac'taj sam, jeroj caj t'ʌnbij ten u Taj'or u Pixam C'uj Pedro:

—C'uchob m_Λna' u nup xib tera'. Cu c_Λxtiquechob, Pedro.

²⁰ Joq'u'en emen irej a ray xibo'. Ca' xiquech yejerob. M_Λ' a c'_Λs tucric chichin wa m_Λ' ja bin yejerob. Quire' ten tuchi'tob ca' tacob u p_Λyechex —baxuc caj u ya'araj u Taj'or u Pixam C'uj ti' Pedro.

²¹ Caj emij Pedro ich jor naj ca'an_Λn, caj oquij tu y_Λnob a mac a tuchi'ta'b ten Cornelio. Caj u t'_Λnob Pedro, caj u ya'araj ti'ob xan:

—Je'rena', tan wa ja c_Λxtiquenex, ba' tar a wirex?

²² A mac a tuchi'ta'b ten Cornelio caj u ya'arajob ti' Pedro:

—Caj u tuchi'tajenob tu y_Λnech, in Jach Ts'urirob, u c'aba' Cornelio. Raji' u jach ts'urir xan, quinientos soldado. Raji' jach s_Λjta'b ten tu cotor mac. Raji' cu jach s_Λjtic C'uj xan. Raji' jach tsoy tu t'_Λn tu cotor u winiquirob judío quire' a ba' cu betic. Y_Λjmasir u t'_Λn C'uj arej ti' Cornelio: “Arej u bin p_Λybir Pedro quij y_Λjmasir u t'_Λn C'uj, soc a wu'yic ba' cu bin ya'aric tech Pedro.”

²³ Pedro caj u yacsaj a xibo' quir u wen_Λnob ac'bir. Jeroj caj sasij caj bin yejerob Pedro. A mac a yacsm_Λnob tu yorob a ti' c_Λja'anob ich u cajar Jope yet binacob Pedro. Chen jun yar a yacsm_Λnob tu yorob caj binob yejer Pedro.

²⁴ U jer u q'uinin caj c'uchob ich u cajar Cesarea ti' cu pajarob u c'uchurob Pedro ten Cornelio. Rajen caj u r_Λc pay u b_Λjob ich yatoch. Baxuc u yajob u b_Λj caj u r_Λc p_Λyaj tu yatoch Cornelio.

²⁵ Caj c'uchij Pedro ich Cornelio, tabar u yocar Pedro ich yatoch Cornelio joq'uij Cornelio ich

yicnΛn Pedro. Caj u t'Λnaj Pedro caj xonraj Cornelio ich Pedro quir u c'ujintic.

²⁶ Chen Pedro caj u ric'saj Cornelio, caj ara'b ten Pedro:

—MΛ' c'ujeni' ca' a c'ujinteni', quire' baxuc xibech, baxuc ten xan. Rajen chan riq'uen, Cornelio —quij.

²⁷ Cu tsicbar Pedro yejer Cornelio caj ocob ich yatoch Cornelio. Tiri' caj u yiraj Pedro jach pim much'a'an.

²⁸ Jeroj, Pedro caj u ya'araj ti'ob. Tan u tsicbar ti' a mac much'a'anob:

—A techexo', a werex u nunquirob u winiquirob judío uch, caj u toc arajob mΛ' tsoy in wocarob a tenob tu yΛn a mΛ' u winiquirob judío. MΛ' tsoy xan in pΛcte'quinticob in bΛj yejer a mΛ' u winiquirob judío. Chen C'uj caj u camsajen mΛ' jin wa'aric ti' mac mΛ' jin c'Λmej —quij.

²⁹ Rajen caj in wu'yaj a pΛyiquenex caj taren. MΛ' jin wa'araj mΛ' jin tari'. Seb caj taren. Baje'rer, quin c'atic techex ba'wir caj a pΛyajenex?

³⁰ Caj u nuncaj Cornelio, caj u ya'ara ti' Pedro:

—Baje'rer, ts'oc u man ca'tur u q'uinin caj in t'Λnaj C'uj. Caj in jamach p'Λt tin janΛn quir in t'Λnic C'uj. Jeroj, c'uchij tu q'uinin a mΛna' u nup tu quin t'Λnic C'uj. Seb caj tarij u yΛjmasir u t'Λn C'uj tu yΛnen tin watoch. Jach sasir u noc' u buquimΛn.

³¹ Raji' caj u ya'araj ten: “Cornelio, C'uj tu yubaj a t'Λnic, quij ya'aric ti'. A C'ujo', tu c'Λ'otaj tech ca jΛsic a taq'uin quir a yamtic u winiquirob judío.

³² Tuchi'tej baje'rer ca' xic u pΛyey Simón Pedro ich u cajar Jope. Raji' ti' yΛn ich yatoch u jer Simón a cu banic u yot'er wacΛx. Ra' ti' yΛn yatoch ich u

chi'c'ac'nab. Ti' a bin a c'atej Simón Pedro. Ca' bin c'uchuc Pedro ich a watoch je' u ya'aric tech a ba' ca bin a betej.”

³³ Rajen, seb caj in tuchi'taj пльbirech, wa tsoy ta t'ʌn ca' taquech. Jach tsoy in wiric caj tarech. Baje'rer, C'uj cu yiric ti' rʌc much'a'anenob tera' quir in wu'yicob a ba' tu cotor a caj u ya'araj tech Jaj Ts'ur —baxuc tu ya'araj Cornelio.

Caj u tsec'taj ti'ob Pedro a mac a ti' much'a'an ich yatoch Cornelio

³⁴ Jeroj, caj u γʌnxchun u tsec'tic ti'ob. Tan ya'ara' ti' ten Pedro:

—Jach taj, quin wiric mʌ' chen u winiquirob judío tsoy yiric C'uj, tu cotor tsoy yiric C'uj.

³⁵ A mac a cu sʌjticob C'uj ra' cu qui'quintic yor C'uj, bayiri' xan, a mac a cu quibicob a ba' cu ya'aric C'uj ra' cu qui'quintic yor C'uj, cax a tu cʌja'anob a mʌ' u winiquirob judío.

³⁶ Mʌ' ja wirej, a C'ujo' caj u tuchi'taj Jesucristo, ra' cu jach ts'urinticob tu cotor a ti' γʌn ich yoc'ocab. Tuchi'ta'b ten C'uj ca' u tsec'tej a je' t'ʌna' ich u yet winiquirob judío quir u tar yorob quire' Jesucristo soc mʌna' ba' cu tucricob.

³⁷ A techexo', a werex a ba' u ber ich tu cotor u ru'umin Judea uch caj ts'oc yacsa' ja' tu jo'r Jesús ten Juan a cu tsec'tic a Juano'. A Jesús'o', caj u γʌnxchun u tsec'tic u t'ʌn C'uj ich u ru'umin Galilea.

³⁸ A techexo', a werex a Jesús'o', chen winiquir nazaret, raji' tuchi'ta'b ten C'uj. Raji' jach manan u muc' u Taj'or u Pixam C'uj caj ts'a'b ten C'uj. A werex xan, caj man u betej tsoy Jesús tu cotor mac,

bayiri' xan, caj man u tacaj tu cotor mac Jesús tu cu muc'yaj ti' quisin. Rajen tu betaj, quire' ti' y \wedge n yejer C'uj.

³⁹ A tenob —quij Pedro—, teta'b ten Jesús quir in tsec'ticob u t' \wedge n tu tajir caj in wirob a ba' caj u betaj Jesús ich u ru'umin Judea tu c \wedge ja'anob u winiquirob judío. Bayiri' xan, caj in wirob a ba' caj u betaj Jesús ich u cajar Jerusalén. Tiri' caj u quinsajob Jesús caj u sinob ich cruz quir u quinsa'.

⁴⁰ Chen caj manij tres u q'uinin caj ric'sa'b ich u quimirir ten C'uj. Caj ts'oc u riq'uir ich u quimirir caj u cha'j in wiricob Jesús caj riq'uir.

⁴¹ Jesús m \wedge ' ju yesaj u b \wedge j ti' tu cotor mac chen tenob caj in wirob. Tu yes u b \wedge j tenob quire' caj u toc tetenob C'uj soc taj quin tsec'ticob u t' \wedge n. M \wedge ' ja wirej, caj cuxr \wedge j Jesús caj jan \wedge nenob yejer caj uc'urn \wedge jenob yejer xan.

⁴² Jesús tuchi'tenob ca' in tsec'tejob u t' \wedge n ich tu cotor mac. Raji' u c'at taj ca' in tsec'tejob u t' \wedge n soc yerob tuchi'ta'b Jesús ten C'uj quir u yocar Juez a Jesús'. Je' u tocar u jo'r a mac a cuxa'ano' ca' bin uruc, bayiri' xan je' u tocar u jo'r a mac a quimeno' ca' bin uruc xan.

⁴³ M \wedge ' ja wirej, ti' ts'iba'an ich tu cotor u ju'unin C'uj ten a mac a ts'ab u tucur ten C'uj quir u tsec'ticob a ba' u c'at C'uj. Caj u ya'arajob to'onex bic tabar ic jawsiquex ic si'pirex wa quic chen acsiquex tij corex u t' \wedge n Jesús —baxuc caj u ya'araj Pedro ti' a mac a ti' much'a'anob ich yatoch Cornelio.

A mac m \wedge ' u winiquirob judío caj u c' \wedge majob u Taj'or u Pixam C'uj

44 Ti' toy cu tsicbar Pedro ich yatoch Cornelio, caj tar u Taj'or u Pixam C'uj ti' a mac a caj u yubob u t'ʌn Pedro.

45 A yacsmʌnob tu yorob a yet taracob Pedro u winiquirob judío caj jaq'uij yorob quire' caj u yirob tar xan u Taj'or u Pixam C'uj ti' a mac a mʌ' u winiquirob judío.

46 Yerob jach tar u Taj'or u Pixam C'uj ti' a mʌ' u winiquirob judío, quire' cu t'ʌnob yejer u jer t'ʌn a mac a mʌ' ju najtobi', bayiri' xan, cu qui' t'ʌnicob C'uj tan u ya'aricob:

—Jach caremech C'uj.

Rajen Pedro caj u ya'araj ti' u yet winiquirob judío a mac a yet taracob uche':

47 —Ti' wa yʌn mac a tera' a cu ya'aric, mʌ' a yʌn accic ja' tu jo'rob? Mʌ' wa caj u c'ʌmob u Taj'or u Pixam C'uj an ten bic a tenobo'?

48 Jeroj, Pedro caj u tuchi'tajob ca' acsac ja' tu jo'rob. Caj ts'oc u yacsic ja' tu jo'rob robob a ti' yʌn ich yatoch Cornelio caj u chich c'atajob ti' Pedro ca' p'atʌc yejerob. U c'at u p'atʌr ya'ab u q'uinin yejerob.

11

Pedro cu tsicbatic ti' u yet acsa'oriob ich u cajar Jerusalén

¹ Raji' caj u yubaj ya'ara' tan yacsicob tu yorob a mʌ' u winiquirob judío. A xibo', a teta'b ten Jesús uch quir u tsec'ta'r u t'ʌn a ti' cʌja'anob ich u cajar Jerusalén, robob caj u yubob. A yacsmʌnob tu yorob a ti' cʌja'anob ich u ru'umin Judea caj u yubob xan.

² Barej, caj urij Pedro ich u cajar Jerusalén. U winiquirob judío a cu ya'arique', ca' u ts'irej mac a mΛ' u winiquirob judío, yacsmΛnob tu yorob. Robob caj u sΛjΛt'Λnob, tan ya'aricob: “MΛ' tsoy a ba' cu man u betic Pedro, quij.”

³ A ra'iri' xibob a cu sΛjΛt'Λnob, caj ya'arajob ti' Pedro:

—Biquinin caj binech a wirej mΛ' u winiquirob judío? Biquinin caj janech yejerob a mΛ' u winiquirob judío?

⁴ Rajen Pedro caj u yΛnxchun u nunquic, caj u toc rΛc araj ti'ob bic tabar caj bin ich a mΛ' u winiquirob judío. Rajen caj u ya'araj ti'ob;

⁵ —Ti' yΛnen ich u cajar Jope tu quin t'Λnic C'uj, jeroj, seb caj in wiraj ba' irej wa wΛyac' in ca'. Caj in wiraj emen u ca' ba' irej noc' a jach caremo'. Toc c'axa'an u xax u noq'uir. YΛn cuatro u xax u noq'uir. Aro' caj emij tu yΛnen a teno' —quij—. Tar u tar ich ca'an an caj emij toc ΛcΛcbar caj emij.

⁶ A teno', caj in qui'qui' pΛctaj a ba' ti' yΛn tu japnin noc', bayiri' xan, caj in c'Λ'otaj a ba' ti' yΛn ich u noq'uir. Caj in wiraj u bΛq'uir c'ax. Caj in wiraj u bΛq'ir a ΛrΛc'a'an. Caj in wiraj can, caj in wiraj juj yejer u rac'ob bΛc'. Caj in rΛc iraj ch'ich' xan.

⁷ A ray a q'uinino' caj in wu'yaj u t'Λn mac caj u ya'araj: “Riq'uen, Pedro, quij. Chuquej a quinsej, a ch'i'ej, quij ya'aric.”

⁸ Chen a teno', caj in wa'araj: “MΛ' in chi'ic Jaj Ts'urir. MΛ' in chi'mΛni'. Jariri' quin naj chi'ic a ba' caj u toc araj Moisés uch, a tsoy in chi'icob. MΛ' tsoy in ch'i'ic aro', Jaj Ts'urir.”

⁹ Ca'ten caj in wu'y u t'ʌn ca'anan: “Tsoy a chi'ic a ba' cu ya'aric C'uj, tsoy u chibir. Rajen mʌ' a yan aric mʌ' tsoy in chi'ic a teno'.”

¹⁰ Ca'ten caj in wu'yaj u t'ʌn ca'anan: “Riq'uen, Pedro. Chuquej a quinsej, a chi'ej. Tsoy a chi'ic a ba' cu ya'aric C'uj, tsoy u chibir. Rajen mʌ' a yʌn aric mʌ' tsoy in chi'ic a teno'.” Caj ts'oquij caj wʌc'ʌs binij ca'anan.

¹¹ A ray u q'uinino', caj bin ca'anan a noc'o', caj c'uchob a mʌna' u nup xibob ich u jor naj tu yʌnen. Tuchi'ta'bob caj u pʌyen. Tar u tarob ich u cajar Cesarea. Cu cʌxtiquenob.

¹² Caj u ya'araj ten u Taj'or u Pixam C'uj: “Ca' xiquech Pedro yejerob. Mʌ' a c'ʌs tucric chichin wa mʌ' ja bin yejerob. Quire' caj in tuch'itob ca' tacob u pʌyiquechob.” In wet binacob a je' seis xib a yacsʌmʌnob tu yorob, in wet winiquirob judío xan. Caj c'uchenob jeroj caj oquenob ich yatoch Cornelio u winiquir romano, quire' raji' caj u pʌyen.

¹³ A ray xibo' caj u ya'araj caj u yiraj u yʌjmasir u t'ʌn C'uj ich u yatoch ch'iquicbar. Jeroj caj ara'b ten yʌjmasir u t'ʌn C'uj: “Tuchi'tej xibob ca' xicob pʌybir Simón Pedro a ti' yʌn ich u cajar Jope.

¹⁴ Je' u tsec'tic tech yejer tu cotor a bʌjob bic a taquicquex a bʌjex.”

¹⁵ Barej caj in yʌnxchun in tsec'tic ti'ob caj tar u Taj'or u Pixam C'uj tu much'a'anob a mʌ' u winiquirob judío. Caj tar tu yicʌnob an ten bic to'onex caj tar u Taj'or u Pixam C'uj tu q'uininin Pentecostés.

¹⁶ A ray u q'uinino', c'aj ten u t'ʌn Jaj Ts'ur barej caj u ya'araj a tenob: “Jach taj, quij Jesús. A Juano'

caj u yacsaj ja' tu jo'r mac caj c'am u t'ʌn Juan. A mac a cu c'ʌmic u t'ʌn C'uj, raji' cu bin ts'a'bir u Taj'or u Pixam C'uj ti'.”

¹⁷ Mʌ' ja wirej, C'uj caj u tuchi'taj u Taj'or u Pixam C'uj ti' a mʌ' u winiquirob judío, baxuc caj u tuchi'taj to'onex quire' tij cacsajex tij corex u t'ʌn Jaj Ts'ur Jesucristo. A teno' mʌ' c'ucha'an in wor in su'sic C'uj.

¹⁸ Caj ts'oc u yubicob u t'ʌn Pedro a yacsmʌnob tu yorob tu yʌn Pedro mʌ' yʌn t'ʌnajobi', jeroj tune' caj u jach t'ʌnajob C'uj, tan ya'aricob:

—Jach caremech C'uj. Cax mʌ' u winiquirob judío tsoy a wiric a techo' C'uj. Caj a cha' u c'axob u yorob quir u p'ʌticob u c'asirob quir u cuxtarob munt q'uin.

A yacsmʌnob tu yorob ich u cajar Antioquía

¹⁹ Caj ts'oc u quinsa'r Esteban, barej caj u yʌnxchun u chuquicob u pachob a yacsmʌnob tu yorob u t'ʌn Jesús rajen a yacsmʌnob tu yorob caj u p'ʌtob tu yʌnob caj binob ich u jer ru'um, baxuc caj u betaj ya'ab a yacsmʌnob tu yorob uch. Yʌn jun yarob, caj binob nach ich u ru'umin Fenicia, u jer jun yarob, tar binob ich u petenin u c'aba' Chipre, u jer jun yarob caj binob ich u cajar Antioquía.

²⁰ A mac a cu tarob ti' u petenin c'ac'nab Chipre yejer a mac a cu tarob ti' u cajar Cirene, a yacsmʌnob tu yorob. Robob caj c'uchob uch ich u cajar Antioquía. Ti' caj u tsicbʌtajob ti' a mʌ' u winiquirob judío, bayiri' xan, caj u tsec'tajob u jach tsoyir u t'ʌn Jaj Ts'ur Jesús.

21 Quire' C'uj ts'aj u muc'ob quir u tsec'ta'rob u t'ʌn C'uj, rajen ya'ab mac caj u yacsajob tu yorob u t'ʌn Jesús caj u p'ʌtajob a ba' caj u quibajob uch.

22 Barej a mac a yacsmʌnob tu yorob ich u cajar Jerusalén caj u yubajob cu yacsicob tu yorob ra' a mʌ' u winiquirob judío ich u cajar Antioquía, jeroj tune', caj tuchi'ta'b Bernabé ten a yacsmʌnob tu yorob ca' xic ich u cajar Antioquía.

23 Barej, caj c'uchij Bernabé ich u cajar Antioquía, caj u yiraj tan u qui' yamta'rob ten C'uj, caj qui'ij yor Bernabé. Caj u yiraj aro', caj u chichquintaj yorob tu cotor soc mʌ' u p'ʌticob u yacsicob tu yorob u t'ʌn Jaj Ts'ur, soc u rajra' cu quibicob u t'ʌn Jaj Ts'ur.

24 Mʌ' ja wirej, jach tsoy yor Bernabé. Tu jachts'urinta' u Taj'or u Pixam C'uj Bernabé, rajen ya'ab caj u yacsajob tu yorob tu cajar Antioquía.

25 Caj ts'oc aro', pachir caj bin Bernabé, tu jamach p'ʌtaj u cajar Antioquía quir u bin ich u cajar Tarso. Bin cʌxta'bir Saulo.

26 Caj u yiraj caj u pʌyaj ca' xic yejer ich u cajar Antioquía. Yet c'uchac Saulo yejer Bernabé ich u cajar Antioquía. Ti' p'atob ich u cajar Antioquía turiri' yaxq'uin quire' acsa'bob ten a yacsmʌnob tu yorob. Robob caj u camsajob ya'ab mac. Ra' u yacsmʌnob tu yorob pa'ch ten u rac'ob, a ju yet cajar: Raji' a cu sayʌrob tu pach Cristo, 'raji' yʌn ch'ic arej cu sayʌrob tu pach Cristo ich u cajar Antioquía.

27 Ti' yʌn Bernabé yejer Saulo ich u cajar Antioquía barej caj tarob ich u cajar Antioquía a mac a ts'ab u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj.

Robob ruc'ob ich u cajar Jerusalén caj binob ich u cajar Antioquía.

²⁸ Jeroj, caj tarob u much'quinticob u baj a mac a yacsmΛnob tu yorob quir u yubicob u t'Λn C'uj. A ray u q'uinino', turiri' a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj, raji' u c'aba' Agabo. Raji' caj riq'uir u tsec'tic u t'Λn C'uj. U Taj'or u Pixam C'uj caj ts'aj u t'Λnin u tucric Agabo, a ba' cu bin tar biq'uin. Raji' caj u ya'araj:

—Bin u caj tar u ch'ic yum wi'ij ich tu cotor u cajarob ich yoc'ocab.

Ca' bin c'uchuc tu q'uinin u reyinticob Claudio ich u cajar Roma je' u tar wi'ij.

²⁹ A yacsmΛnob tu yorob a ti' yΛn ich u cajar Antioquía caj u ya'arajob:

—Ca' ic much'quintex ic taq'uinex ca' ic purex ich ij quet acsa'orirex ich u ru'umin Judea. A mun c'ucha'an ij corex ic ts'iquex ti', chuquex ti'ob.

³⁰ Caj ts'oc u much'quinticob u taq'uinob caj bin purbirob ti' u yet acsa'orirob a mac cΛja'an ich u ru'umin Judea. Bernabé yejer Saulo bin u puric u taq'uinob. Caj c'uchob caj u p'Λtajob u taq'uinob ich u jach ts'urirob a yacsmΛnob tu yorob a cu ya'aricob a Nuxibo'.

12

Quinsa'b Jacobo a Pedrojo' c'Λra'an

¹ Ra'iri' u q'uinin, caj u ya'araj u rey Herodes:

—Ca' ic chuquex a mac a yacsmΛnob tu yorob.

Jeroj tune', caj u yΛnxchun u chuquicob a yacsmΛnob tu yorob. Jun yarob caj u chucajob.

² Rajen caj u quinsaj Jacobo u sucu'un Juan. Quinsa'b Jacobo yejer mascab.

³ Caj qui'jij yorob u winiquirob judío, caj irir u quinsa' Jacobo. Rajen Herodes caj u yiraj caj u qui'quintaj u yorob u winiquirob judío. Caj u ya'araj u chucur Pedro, xan. Caj u ya'araj u chucur Pedro ra' u q'uinin u qui'qui' jananob u winiquirob judío. Ra' cu janticob a ma' u sip u yoch pane'.

⁴ Caj ts'oc u chucur u macbir Pedro. Caj ara'b u cananta'r Pedro ten soldado. Caj u ya'araj u rey Herodes:

—Ca' a qui' canantex tu maca'an Pedro.

Rajen ts'a'b canabir Pedro ten diez y seis soldado tu cu naj maquic mac. Ca' bin ts'ocac u q'uinin u qui'qui' jananob u winiquirob judío a cu ya'aricob Pascua, cu tucric Herodes ca' joc'sej u quinsej Pedro acatan tu cotor u winiquirob judío.

⁵ Rajen ti' maca'ano' Pedro. Jach qui' cananta'b Pedro. A tu much'a'anob a yacsmnob tu yorob tu t'anicob C'uj ti' Pedro. Rajra' cu t'anicob C'uj ti' Pedro.

Pedro joc'sa'b ten C'uj tu maca'an

⁶ Ra' u q'uinin ac'bir tu maca'an Pedro. Ra' u q'uinin xan, ca' bin sasac a rey Herodeso' u c'at u joc'sej u quinsej Pedro ich acatan u winiquirob judío. C'ara'an Pedro. C'ara'an u c'ab yejer ca'tur u mascabir, chen wenan u ca' Pedro. Chumuc yan Pedro ich ca'tur soldado a cu cananta'rob Pedro. Bayiri' xan ti' yan u jer jun yarob ich tancab u jor naj u cuchir tu maca'an Pedro tan u cananticob.

⁷ Seb caj tar yajmasir u t'an Jaj Ts'ur tu maca'an Pedro. Jach pot sasij tu maca'an Pedro. Caj pecsa'b

Pedro ten y_Λjmasir u t'Λn Jaj Ts'ur quir yas_Λr Pedro. Caj t'Λnij Pedro:

—Seb a riq'uir, Pedro —quij.

U b_Λjiri' tiquin pit u mascabir u c'Λb Pedro.

⁸ Caj ara'b ti' Pedro ten u y_Λjmasir u t'Λn Jaj Ts'ur:

—C'Λxej a noc', Pedro. Jupej a pech x_Λn_Λb, Pedro.

Barej, caj ts'oc u c'Λxic u noc' caj u jupaj u pech x_Λn_Λb. Jeroj tune', ara'b ti' ten u y_Λjmasir u t'Λn Jaj Ts'ur:

—Qui' buquintej u ca' yarir a noc', Pedro, ca' taquech.

⁹ Caj y_Λn joq'uij y_Λjmasir u t'Λn Jaj Ts'ur, caj say Pedro tu pach y_Λjmasir u t'Λn Jaj Ts'ur. Cu tucric Pedro w_Λyac' u ca'. M_Λ' yer Pedro ba' cu beta'r ten C'uj, cax jach raji' u y_Λjmasir u t'Λn C'uj, rajen cu tucric Pedro w_Λyac'.

¹⁰ Caj u ca' u y_Λn bat'an masajob _Λc_Λtan u soldado a tu y_Λn irajob a cu c_Λnanta'rob Pedro tu cu mac_Λrob Pedro. Jeroj caj u masajob u jer soldado a ti' y_Λnob quir u c_Λnanticob Pedro, jeroj caj c'uchob tu carem u jo'r quir u joc'ar mac quir u bin ich u cajar Jerusalén. Mascab u jor naj. U b_Λjiri' tiquin q'uep_Λij u mac u jor naj tu cu macar mac. Caj joc'ob Pedro yejer u y_Λjmasir u t'Λn Jaj Ts'ur. C'Λs nanach tu binob ich bej jeroj seb p'at Pedro tu junan.

¹¹ C'aj ti' Pedro tu yor tu jach iraj u y_Λjmasir u t'Λn Jaj Ts'ur. Caj u ya'araj:

—Baje'rer, in wer in Jaj Ts'urir caj u tuchi'taj u y_Λjmasir u t'Λn quir u taquiquen ti' u muc' a rey Herodeso' soc m_Λ' in quinsa'. Bayiri' xan, caj u tacajen ti' tu cotor a ba' u c'atob u beticob tenob u winiquirob judío.

¹² Caj ts'oc u tucric a jera' caj bin ich yatoch u nΛ' Juan, u c'aba' María. Pach u jer u c'aba' Juan xan, Marcos a ca'tur u c'aba'. Tiri' caj u much'quintajob u bΛj a yacsmΛnob tu yorob quir u t'Λnicob C'uj ti' Pedro. Ya'ab ti' yΛnob.

¹³ Caj c'uchij Pedro ich yatoch u nΛ' Juan caj p'irista'b u mac u jor u pa'te' ich tancab. Caj u t'Λnaj yubej c'urew xquic. Caj u yubaj tan u p'irista'r ten Pedro, caj joq'uij yirej maqui'. Rode u c'aba' c'urew xquic.

¹⁴ Caj u t'Λnaj c'urew xquic, Pedro, jeroj c'Λ'ota'b u t'Λn Pedro ten Rode, caj u c'Λnaj yacab ya'arej ti' u rac'ob ti' yΛn Pedro. Jach qui' yor, rajen tubij ti' u q'uebar u jor Pedro.

¹⁵ Robob a tu yubajob u t'Λn Rode caj u ya'arajob ti':

—MΛ' taj ca wa'aric.

Chen Rode caj u chich araj ti'ob:

—Jach taj —quij—, ti' yΛn Pedro.

Robob caj u ya'arajob ti':

—Tin t'Λnob u yΛjmasir u t'Λn Pedro a ta wu'yaj a cu cΛnanta'r Pedro.

¹⁶ A Pedrojo' ti' toy cu p'iristic u jor naj ich u pa'te'. RΛc bin yiricob caj q'ueb u jor naj quir u yocar Pedro. Caj irir ten u yet acsa'orirob, caj jaq'uij yorob.

¹⁷ Pedro caj u yesaj u c'Λb soc ca' ts'ocac u t'Λnob u rac'ob. Jeroj tune', caj u toc araj ti'ob bic a Jaj Ts'uro', caj u joc'saj tu mΛca'an uch. Caj u ya'araj Pedro:

—Jaq'uen, arex ti' Jacobo yejer ij quet acsa'orirex bic caj joq'uen a teno' —quij Pedro.

Jeroj tune', caj joq'uij ich yatoch u nΛ' Juan, caj bin ich u jer naj.

¹⁸ Caj sasij caj jaq'uij u yorob u soldado a caj u cΛnantob Pedro uche', quire' mΛ' yerob tu bin Pedro.

¹⁹ A rey Herodes tuchi'ta'b cΛxta'birob Pedro quire' mΛna' Pedro. Caj qui'qui' cΛxta'bob, chen mΛ' irir Pedro. Caj c'ata'b ti' a soldadojo' a caj u cΛnantob Pedro uche' tu bin Pedro, bayiri' xan, bic caj joq'uij Pedro. Caj ts'oc u c'ata' ti'ob, a soldado a caj u cΛnantob Pedro uche' caj tuchi'ta'bob rΛc ch'Λcbir u car u soldado a caj u cΛnantob Pedro uche'. Caj ts'oc u tuchi'ticob caj ruc' a rey Herodes ich u ru'umin Judea, caj bin cΛjtar ich u cajar Cesarea. Tiri' p'at ti taro'.

Quimij a rey Herodeso'

²⁰ A mac a ti' cΛja'anob ich u cajar Tiro, quet yejer a mac a cΛja'anob ich u cajar Sidón tu chen ts'iquinta'r Herodes. A ucho', cu bin purbir yo'och ich u cajarob Tiro yejer Sidón. Caj ts'iquij a rey Herodeso', rajen mΛ' ju ya'ara' u bin purbirob yo'ocho'. Rajen caj u much'quintajob u bΛj a mac a ti' cΛja'anob ich u cajar Tiro yejer a mac a ti' cΛja'anob ich u cajar Sidón. Robob caj u ya'arajob:

—Ca' tsicbanΛco'onex yejer u jach ts'urir a rey Herodes a cu beyaj ti' Herodes, u c'aba' Blasto. Ca' ic bo'otex yejer taq'uin Blasto soc raji' cu bin sisquinbir yor a rey Herodeso'.

A baywo', caj sisij yor Herodes.

²¹ Caj rΛc binob ich u rey Herodes, a mac cΛja'anob ich u cajar Tiro, yejer a mac a cΛja'anob ich u cajar Sidón. Robob, caj rΛc binob ich u rey

Herodes, quire' pay ten Herodes. A ray u q'uinino', caj u buquintaj u noc' rey, jach tsoy u noc' a rey Herodeso'. Caj curaj tu carem u cutan tu cu naj reyinticob, caj u y Δ xchun u t' Δ nic a pimo'.

²² A pimo', caj yubajob u t' Δ n Herodes. Caj c'am t' Δ najob a pimo', tan ya'aricob:

—A ra' cu t' Δ n to'onexo', c'uj. Raji' c'uj cu t' Δ nic'onex, m Δ ' xib cu t' Δ ni'.

²³ Ra'iri' u q'uinin caj tuchi'ta'b turiri' u y Δ jmasir u t' Δ n Jaj Ts'ur ich a rey Herodeso' quir u yajtar Herodes. Caj jach yajij, caj oc noc' ti', caj quimij Herodes. M Δ ' ja wirej, a Herodeso', caj u cha'j u c'ujinta'r ten a pimo', quire' m Δ ' ju ya'araj:

—Jach carem C'uji'.

²⁴ Chen tantanxer, caj bin u r Δ c tsec't u t' Δ n Jaj Ts'ur. Bayiri' xan, cu jach pimtar a yacsm Δ nob tu yorob ti' Jaj Ts'ur.

²⁵ Caj ts'oc u p' Δ ticob u taq'uinob Bernabé yejer Saulo, caj ruc'ob ich u cajar Jerusalén. Yet binacob Juan Marcos.

13

Bernabé yejer Saulo cu y Δ xchun u tsec'ticob u t' Δ n C'uj ich tantanxer ru'um

¹ Bernabé ti' y Δ n ich u cajar Antioquía uch tu cu naj much'quinticob u b Δ j a yacsm Δ nob tu yorob quir u c'ujinticob C'uj. Ti' y Δ n u jer xib Simón a boxe' yejer Bernabe. Ti' y Δ n Lucio yejer Bernabé, ra' u cajar Cirene uch. Ti' y Δ n Manaén yejer Bernabé, ra' tsemta'b ten u tet Manaén uch. Raji' gobernador Herodes u ru'umin Galilea. Ti' y Δ n Saulo yejer Bernabé. Robob t Δ c Δ j y Δ jtseq'uirob u t' Δ n C'uj, bayiri' xan, y Δ jcam Δ y Δ jirirob u t' Δ n C'uj.

² U q'uinin caj u c'ujintob Jaj Ts'ur, mΛ' ju janΛnob, quire' caj u sΛjtob C'uj tu cu t'Λnicob C'uj a yacsmΛnob tu yorob u t'Λn Jesús. A ray u q'uinino', u Taj'or u Pixam C'uj caj u ya'araj ti'ob:

—Tetenex —quij u Taj'or u Pixam C'uj—, ca' xicob u tsec'tob ra' in warmΛnob u beyajob uch.

³ Caj ts'oc mΛ' ju janΛnob, quire' cu sΛjticob C'uj bayiri' xan, barej caj ts'oc u t'Λnicob C'uj, a ti' much'a'anob a yacsmΛnob tu yorob, caj u ts'anc'Λbtajob Bernabé yejer Saulo soc u c'Λmicob u beyajob Saulo yejer Bernabé. Jeroj tune', caj u tuchi'tajob ca' xicob tu beyajob.

Bernabé yejer Saulo cu binob ich u petenin Chipre

⁴ Baxuc toc ara'b ti'ob ten u Taj'or u Pixam C'uj, rajen ti' binob Bernabé yejer Saulo. Ti' binob ich u cajar Seleucia, u jor chem Seleucia. Caj u yirajob chem caj ocob quir u binob ich u petenin c'ac'nab Chipre.

⁵ Caj c'uchob tu jor chem, a pach u c'aba' Salamina. Tiri' joc'obi' ich u cajar Salamina. Ti' caj u yΛnxchun u tsec'tob u t'Λn C'uj ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Yet taracob Juan Marcos quir u yamta'ob tu cu tsec'ticob u t'Λn C'uj.

⁶ Caj manob u rΛc ch'actob u petenin Chipre. Tiri' cu manob u tsec'ticob u t'Λn C'uj hasta c'uchijob ich u cajar Pafos. Tiri' caj u nupob turiri' u winiquir judío, u c'aba' Barjesús. Raji' cu c'Λyic mac, a Barjesúso'. U bΛjiri' tus a'aric yΛjtseq'uiren u t'Λn C'uj, u chen tusarbar.

⁷ A je' Barjesúsa', ti' y^Λn yejer Sergio Paulo. Raji' gobernador, m^Λ' jach chich u jo'r quir u c^Λnic. T'^Λnij Bernabé yejer Saulo ca' tacob tsec'bir yubej u t'^Λn C'uj, quire' u c'at yubic u t'^Λn C'uj Sergio Paulo.

⁸ A Barjesúso', a cu c'^Λyic mac, pach u jer u c'aba' xan, Elimas u jer u c'aba'. Raji' caj u ma'quintaj soc m^Λ' u tsec'tob u t'^Λn C'uj ich Sergio Paulo soc m^Λ' u yacsic tu yor. Elimas u c'at ya'aric y^Λjc'^Λyir mac.

⁹ Chen Saulo a mac y^Λn u jer u c'aba' xan. Pablo u jer u c'aba'. Pablo caj u qui' p^Λctaj u wich y^Λjc'^Λyir mac. Raji' caj u jach ts'urintaj u Taj'or u Pixam C'uj, Pablo, rajen caj u t'^Λnaj y^Λjc'^Λyir mac.

¹⁰ Caj u ya'araj ti':

—U pararech quisin. Y^Λjtusarirech ti' mac a techo'. Ca betic a ba' cu ya'aric tech quisin. Ca ma'quintic tu cotor a ba' jach tsoye'. Tech ca jer mastic u t'^Λn C'uj soc m^Λ' u c'^Λmic u t'^Λn C'uj, ta t'^Λn. Biquinin m^Λ' a p'^Λtic a camsic a baxuco'?

¹¹ Baje'rer, Jaj Ts'ur cu bin u ts'ic tech a si'pir. Je' u yac'birch^Λjar a wich soc ya'ab q'uin m^Λ' ja wir a ber, m^Λ' ja bin a wirej chung'uin.

Seb caj ac'birch^Λjij u wich. M^Λ' ju yir u ber, rajen caj u c^Λxtaj mac y^Λjm^Λchir u c'^Λb quir u pay^Λr u ber.

¹² Barej, gobernador caj u yiraj bic ac'birch^Λjij u wich Barjesús, jeroj caj u yacsaj tu yor gobernador, quire' jach jaq'uij yor caj yubaj u camsa'ob u t'^Λn C'uj.

Pablo yejer Bernabé ich u cajar Antioquía a ti' y^Λn ich u ru'umin Pisidia

¹³ Pablo caj u c^Λxtaj chem quir u bin Pablo yejer u yet beyajob, jeroj caj ruc'ob ich u cajar Pafos

caj c'uchob ich u jor chem Perge. Ra' ti' y Δ n ich u ru'umin Panfilia. Barej, caj c'uchob ich u cajar Perge, caj u p' Δ taj u beyaj caj sutn Δ j tu pach Juan Marcos. Tar bin ich u cajar Jerusalén.

¹⁴ U b Δ jiri'ob Pablo yejer Bernabé caj u p' Δ tajob u cajar Perge. Caj binob, tar u wich u binob ich u cajar Antioquía, a ra cajaro' ti' y Δ n ich u ru'umin Pisidia. Caj c'uchij tu q'uinin cu je'rar u winiquirob judío, jeroj caj ocob ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj ocob, caj cur Δ job. M Δ ' ja wirej, caj u much'quintob u b Δ j u winiquirob judío.

¹⁵ Caj ts'oc u xaquic u t' Δ n C'uj quir u yubicob tu cotor mac a ti' y Δ n ich u chan najir. M Δ ' ja wirej, caj u xacaj a ba' caj u ts'ibtaj u nunquirob Moisés, yejer a ba' caj u ts'ibtajob a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u ts'ibticob a ba' u c'at C'uj uch. Caj u t' Δ najob Pablo yejer Bernabé. Caj t' Δ nij u jach ts'urirob u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj u ya'araj ti':

—Toc arej tenob, in wet winiquirob judío —quij—, a cu chichquintic ij corex. Arej to'onex, baje'rer quen.

¹⁶ Rajen Pablo caj ric' ch'ictar quir u tsec'tic u t' Δ n C'uj ti'ob. Caj u yes u c' Δ b soc m Δ ' u t' Δ nob, jeroj caj u ya'araj:

—U'yex a ba' quin wa'aric techex u xibirechex u winiquirechex israel, baxuc a techexe' a mac a cu s Δ jticob C'uj. U'yex a ba' quin wa'aric.

¹⁷ Raji' quij c'ujintiquex u c'ujir u winiquirob israel, a ra' tu tetaj ic nunquirex uch. Raji', tun, caj u cha'j u pimtarob uch ti' toy y Δ nob ich u ru'umin Egipto. M Δ ' wa caj u yesaj u muc' C'uj, ra' u q'uinin

caj u joc'saj ic nunquirex ich u ru'umin Egipto, caj u pɔyaj u berob uch.

¹⁸ A C'ujō', caj u cɔnantaɟ ic nunquirex cuarenta yaxq'uin ich tacay ru'um an ten bic u cɔnanta'r chan ochir ten u nɔ'.

¹⁹ Mɔ' wa C'uj caj u ch'esajo' u winiquirob canaán? Caj u rɔc ch'esaj u cajarob a mac a cɔja'anob ich u ru'umin Canaán. Caj u toc rɔc ch'esaj siete u cajarob a ti' yɔnob ich u ru'umin Canaán uch, quir u rɔc sijir ti' ic nunquirex uch, soc robob yɔnin u ru'umob.

²⁰ Caj ts'oc u jɔsic ti'ob u ru'umin, caj manij cuatrocientos yaxq'uin, pachir a C'ujō', caj u tetaj u jach ts'urirob u winiquirob israel quir u ts'urinta'r tenob u winiquirob israel. A ray u winiquirob israel quir yiricob wa qui' yorob, wa yɔn c'as ti'ob. Caj jach ts'urinta'bob u winiquirob israel hasta c'uchij tu q'uinin u tar Samuel, a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsichar a ba' u c'at C'uj.

²¹ Caj u ya'araj Pablo ti' a mac a ti' yɔnob ich u chan najir, tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío:

—Ic nunquirex caj u c'ataɟ ti' C'uj uch, quir u teticob u rey quir u reyinticob ic nunquirex. Rajen tuchi'ta'b Saúl ten C'uj quir u reyinta'r ten ic nunquirex. Ra' u tet Saúl u c'aba' Cis. Ra' u yo'nen Saúl, Benjamín. Saúl caj u reyintaɟ ic nunquirex cuarenta yaxq'uin.

²² Tu cu reyinta'r caj ruc'sa'b ten C'uj, caj oc u ts'aj ti' David reyir. Mɔ' ja wirej, u tet David Isaí uch. C'uj caj u ya'araj ti' David: “In wer a David cu jach qui'quintic in wor. Raji' cu quibic tu cotor ba' quin wa'aric ti'.”

²³ MΛ' ja wirej, turiri' u ca' parar u ca' parar u nunquir David, raji' Jesús. Quire' caj u toc araj C'uj uch: "Je' u tar u ca' parar u ca' parar ti' u nunquir David ca' bin tac tu q'uinin, a cu bin u taquic u winiquirob israel." Rajen tarij Jesús.

²⁴ MΛ' toy yΛnxchunac u camsic Jesús, ti' yΛn Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac, caj u tsec't u t'Λn C'uj ich tu cotor u winiquirob judío. A Juano', caj ya'araj ti'ob: "Ca' a c'axex a worex, ca' a p'Λtex a c'aso', soc ca' acsaquex ja' ta jo'rex." Ra' quir u yesicob caj c'axob tu yorob.

²⁵ Jach tabar u ts'ocar u tsec'tic u t'Λn C'uj Juan, caj u ya'araj Juan: "A techexo', ca tucriquex Cristojen, a ca pajiquex u tar. MΛ' teni'. Pachir u tar tin pach. A teno', tin t'Λn mΛ' jach patareni' quir in pitic u c'anir u pech' xΛnΛb. Quire' jach carem a cu tar tin pacho'."

²⁶ A teno', quin t'Λniquechex in wet winiquirob judío, quire' a to'onexo', u pararo'onex ic nunquirex Abraham. Ra' quin t'Λnicobo' a mac a cu sΛjticob C'uj, a mac a ti' yΛnob tera' baje'rer. C'uj u c'at ca' ij cu'yex u t'Λn quir u taquico'onex tu cotor, rajen tuchi'ta'b u t'Λn quir ij cu'yex u t'Λn C'uj.

²⁷ A mac a ti' cΛja'anob ich u cajar Jerusalén, quet yejer u jach ts'urirob u winiquirob judío a ti' yΛn ich u cajar Jerusalén, mΛ' ju c'Λ'otajob Jesús. MΛ' yerob maqui' uch, mΛ' ju najtajob tu ts'iba'an ten a xibo', a ts'a'b u tucurob ten C'uj quir u ts'ibticob a ba' u c'at C'uj. MΛ' ja wirej, quire' caj u c'atajob ti' u winiquirob romano ca' quínsacob ti' Jesús. Jeroj caj u nup'sajob a ba' caj u toc araj a mac a ts'a'b u tucurob ten C'uj quir u ts'ibticob a ba' u c'at C'uj uch, cax rajra' cu xaquicob aro' ich u chan najir tu

cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, ca' bin c'uchuc tu q'uinin u je'rar u winiquirob judío.

²⁸ Cax mΛna' u si'pir Jesús, caj u c'atajob a mac a cΛja'anob ich u cajar Jerusalén, caj u c'atajob ti' Pilato ca' quinsacob ti' Jesús.

²⁹ Barej caj ts'oc u nup'sicob a ba' ts'ibta'bob ti' a xibob, a ts'a'b u tucur ti'ob ten C'uj, quir u ts'ibticob a ba' u c'at C'uj ti' Jesús. Jeroj tune', caj ensa'b Jesús tu bΛja'an ich u cruz, caj binob t'ajbir u baquer ich u japnin tunich.

³⁰ Chen C'uj caj u ric'saj ti' u quimirir ca' wΛc'Λs cuxrac Jesús.

³¹ A mac a yet taracob Jesús uch, caj ruq'uij ich u ru'umin Galilea tu cu bin ich u cajar Jerusalén. A je' yet taracob caj u yesaj u bΛj ti'ob. Ya'ab u q'uinin caj u yesaj u bΛj Jesús ti' a yet manacob uch caj ric'sa'b ich u quimirir ten C'uj. Rajen a ju yet manacob uch caj u manob u tsicbΛticob u t'Λn Jesús. A ba' caj u yirajob u betic Jesús uch, ra' cu manob u tsicbΛtob ti' tu cotor mac.

³²⁻³³ Rajen ti' yΛnenob baje'rer soc in tsicbarob techex u jach tsoyir u t'Λn C'uj. Soc a werex a ba' caj u toc araj C'uj ti' ic nunquirex uch, toc nup'sa'an to'onex a mac a u ca' pararob ic nunquirex. MΛ' ja wirej, caj ric'sa'b Jesús ten C'uj caj u nup's u t'Λn C'uj to'onex. MΛ' ja wirej, ti' ts'iba'an jun xot' u t'Λn C'uj, cu ya'aric salmo ca'tur: “A techo', in pararech, baje'rer quin wesic tech ΛcΛtan tu cotor mac soc yerob tu cotor mac in pararech.”

³⁴ A ucho', caj u ya'araj C'uj xan: “Je' u riq'uir ti' u quimirir soc mΛ' u tu'tar u winiquirir.” Rajen ara'b ten C'uj ti' a mac a cu bin tar: “Je' in betic tech an ten bic caj in wa'araj ti' David. Jach taj je' in betic

an ten bic caj in toc araj uch, quij.”

³⁵ Rajen C'uj arej ich u jer salmo a cu t'ano' irej wa Jesús cu t'an uch caj u ya'araj: “In wer mΛ' ja cha' u tu'tar in winquirir quire' a pararen.”

³⁶ MΛ' ja wirej, ti' toy cuxa'an ic nunquirex David uch, raji' caj u toc betaj a ba' ara'b ti' ten C'uj. Barej caj ts'oc u yamtic u yet winiquirob judío caj quimij David. Caj mucob ic nunquirex David uch, caj tu'jij u winquirir David.

³⁷ Chen u winquirir Jesús mΛ' tu'jiji'. MΛ' ja wirej, u winquirir Jesús ric'sa'b ten C'uj ti' u quimirir.

³⁸ MΛ' wa a werex, in wet winiquirob judío quire' a ba' caj u betaj Jesús, jeroj, tan u tsec'tar techex bic cu jawΛr a si'pirex.

³⁹ A ucho', a c'atex quir u jawΛr a si'pirex, chen mΛ' c'ucha'an a worex quir a jawsiquex a si'pirex ti' u t'an Moisés. Baje'rer, c'ucha'an a worex a jawsiquex a si'pirex wa ca chen acsiquex ta worex u t'an Jesús. Cax wa techex cax tu cotor mac.

⁴⁰ Rajen, qui' irej techex, soc mΛ' u tar techex a baxuc caj u ts'ibtaj a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u ts'ibtic a ba' u c'at C'uj uch, barej caj u ya'araj:

⁴¹ Qui' irej a techexo' a mac a cu p'astic a ba' cu ya'aric C'uj. Ca' jacac a worex. Ca' quimiquechex. Quin bin betic, quij C'uj, a ba' mΛ' yirmΛn mac mΛ' biq'uin yirmΛn a ray u q'uinin ti' toy cuxa'anechex. Cax cu tar ya'aric techex mΛ' ja bin a quibiquex, quire' chich a jo'rex.

A baxuc caj ts'oc u t'an Pablo ti' a mac a ti' yΛnob ich u chan najir.

⁴² Barej caj joc'ob Pablo yejer Bernabé ti' u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj tarob u c'atej a mΛ' u winiquirob judío ca' wΛc'Λs tarob u tsec'tejob u t'Λn Jesús tu q'uinin quir u je'rar u winiquirob judío. Ca' bin tac u jer u q'uinin quir u je'rar, ra' u q'uinin quir u tsec'tic ti'ob.

⁴³ Barej caj ts'oc u tsec'tic u t'Λn Jesús ich u chan najir, caj rΛc joc'ob. Ya'ab u winiquirob judío, yejer ya'ab a mac a cu c'ujinticob C'uj an ten bic u winiquirob judío, ich a ray chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, caj sayob tu pach Pablo yejer Bernabé. Pablo yejer Bernabé caj tsichanΛjob yejer a cu sayΛrob tu pachob, caj u chich arajob ti'ob wa ju qui' acsiquicob tu yorob u t'Λn Jesús, soc mΛ' u p'Λticob u t'Λn C'uj.

⁴⁴ Caj c'uchij tu q'uinin, u jer u q'uinin quir u je'rar u winiquirob judío, orac tu cotor mac tarob u much'quinticob u bΛj a mac a cΛja'anob ich u cajar Antioquía, caj tarob yubicob u t'Λn C'uj.

⁴⁵ Caj u yirajob u winiquirob judío caj u rΛc tarob yubob u t'Λn C'uj, caj choquij yorob u winiquirob judío. Rajen caj u yΛnxchun u c'amquinticob u t'Λn, rajra' yaricob:

—MΛ' taji' a ba' cu camsic Pablo.

Caj p'asta'b Pablo ten u winiquirob judío.

⁴⁶ Rajen caj u t'Λnajob u winiquirob judío, Pablo yejer Bernabé. MΛ' u jac'ar u yorob Pablo yejer Bernabé. Caj u ya'arajob ti'ob:

—Caj u ya'araj ten C'uj ca' in yΛn tsec'tej u t'Λn ich u winiquirob judío. Pachir bin xiquenob in tsec'ticob ich a mΛ' u winiquirob judío. MΛ' ja wirej, mΛ' ja sΛjtiquex u t'Λn C'uj, mΛ' a c'atex a

c'Amiquex u t'ʌn C'uj quir a cuxtarex munt q'uin. Rajen, baje'rer bin in ca' in p'ʌtechex. Bin in ca' in tsec'tejob u t'ʌn C'uj ti' a mʌ' u winiquirob judío.

⁴⁷ Mʌ' ja wirej, caj u toc araj tenob Jaj Ts'ur uch: Tin tetch Pablo quir a bin a tsec'tic in t'ʌn ti' a mʌ' u winiquirob judío cax tu cʌja'anob ich yoc'ocab soc yerob u cuxtarob munt q'uin.

⁴⁸ Barej caj yubob ya'aric Pablo a mʌ' u winiquirob judío ajera', caj qui'jij yorob. Jeroj tune', caj u ya'arajob:

—Jach tsoy u t'ʌn C'uj.

Caj u yacsajob tu yorob u jach tsoyir u t'ʌn Jaj Ts'ur. Rajen tu cotor a mac a teta'an ten C'uj quir u cuxtar munt q'uin caj u yacsob tu yorob.

⁴⁹ Rajen a yacsmʌnob tu yorob caj manob u tsec'tob u t'ʌn C'uj ich tu cotor mac ich u ru'umin Pisidia.

⁵⁰ Chen u winiquirob judío a mʌ' ju yacsob tu yorob caj tsicbanʌjob yejer xquic ca' p'usacob u yorob. A je' xquica', jach sʌjta'b ten tu cotor mac ich u cajar Antioquía. A je' xquica', cu c'ujinticob C'uj an ten bic cu naj beticob u winiquirob judío. Bayiri' robob u winiquirob judío caj u tsicbʌtajob ti' u jach ts'urirob u cajar quir u p'usa'r u yorob soc u ts'ictarob yejer Pablo yejer Bernabé, rajen jach ts'iquijob, rajen caj u chucajob u pachob Pablo yejer Bernabé ten u jach ts'urirob u cajar Antioquía. Jeroj tune', joc'sa'b Pablo yejer Bernabé ich u ru'umin Pisidia.

⁵¹ Tu yʌn jitajob u pech' xʌnʌb Pablo yejer Bernabe, caj u titajob u noy u ru'umin u pech' xʌnʌb. Caj u titajob soc yesicob ti'ob bin u ca' p'ʌtejob u

tsec'tic u t'ʌn C'uj ti' a mac ich u cajar Antioquía. Jeroj tune', caj ruc'ob caj binob ich u cajar Iconio.

⁵² Chen a mac a yacsmʌnob tu yorob ich u cajar Antioquía jach qui' yorob. Caj u jach ts'urintaj u Taj'or u Pixam C'uj a yacsmʌnob tu yorob.

14

Pablo yejer Bernabé ich u cajar Iconio

¹ Caj c'uchob Pablo yejer Bernabé ich u cajar Iconio, caj binob tu cu much'quinticob u bʌj u winiquirob judío ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj. Pablo yejer Bernabé caj u tsec'tajob u t'ʌn C'uj. Caj u rʌc u'yajob bic tabar caj u tsec'tajob Pablo yejer Bernabé rajen ya'ab caj u yacsajob tu yorob cax u winiquirob judío cax a mʌ' u winiquirob judío.

² Chen ra' mʌ' u winiquirob judío caj p'usa'b yor ten u winiquirob judío a mʌ' yacsmʌnob tu yorob caj u tucrajob c'as ti' a yacsmʌnob tu yorob u t'ʌn Jesús.

³ Rajen tiri' p'atob ya'ab u q'uinin caj u cam sob u t'ʌn Jesús. Cax p'usa'bob u yorob a mʌ' u winiquirob judío ten u winiquirob judío, Pablo yejer Bernabé mʌ' u jac'ʌr u yorob u tsec'ticob u t'ʌn Jesús. C'uj caj u ts'ajaj u muc' quir u yesic ti'ob carem beyaj, bayiri' xan, a cu jac'ʌr u yorob mac, soc yerob jach taj C'uj cu tsec'ticob u t'ʌn, bayiri' xan, soc yerob C'uj cu jach tucric mac.

⁴ Chen mʌ' p'eri'ob u yorob ich a ray cajaro'. Mʌ' ja wirej, junbuj u cajar tsoy yiricob Pablo yejer Bernabé, chen u jer junbuj u cajar quet yorob

yejer u winiquirob judío, mΛ' tsoy yirir Pablo yejer Bernabé.

⁵ Caj u p'eriquintajob u bΛj yejer a mΛ' u winiquirob judío yejer u winiquirob judío quet yejer u jach ts'urirob u cajar, caj u p'eri'quintob u bΛj quir u chuquicob u pachob Pablo yejer Bernabé. U c'atob u ch'inic u jo'rob Pablo yejer Bernabé.

⁶ Caj u yubob bin u ca'ob ch'inbir u jo'rob, caj puts'ob Pablo yejer Bernabé. Caj ruc'ob ich u cajar Iconio caj c'uchob ich u cajar Listra tu ru'umin Licaonia. Ti' binob xan, tu nΛts'a'an u chan cajarob bΛytΛc ti' u cajar Licaonia.

⁷ Tiri' caj u tsec'tob u jach tsoyir u t'Λn C'uj.

Ti' ch'inij u jo'r Pablo ich u cajar Listra

⁸ Ti' yΛn turiri' xib ich u cajar Listra, mΛ' ju ximbar, cajΛn mech yoc. U toc berer caj rocha'b ten u nΛ' uch. MΛ' ju ximbar ti' cura'ani'.

⁹ A cajΛn mech yoco', caj u yubaj tu cotor a ba' cu ya'aric Pablo, caj pΛcta'b u wich ten Pablo a cajΛn mech yoco', quire' caj u yiraj caj u yacsaj tu yor a cajΛn mech yoco'. Rajen bin u ca' jawsa'bir yoc ten C'uj.

¹⁰ C'am caj ara'b ti' ten Pablo:

—Riq'uen, taj ca ch'ictar yejer a woc.

Jeroj seb caj sit'nΛj caj ch'icrΛj, caj u yΛnxchun u ximbar.

¹¹ Barej caj u yirajob a pimo' u riq'uir a cajΛn mech yoc uch. Caj u yirajob jawsa'b ten Pablo, jeroj tune', c'am awΛtnΛjob a pimo' ich u t'Λn u winiquirob licaonia caj u ya'arajob:

—Ca'tur c'uj caj tarob tera'. Tar u tarob ca'anan irej to'onex ic winquirirex.

¹² Caj pach u c'aba' Bernabé, Júpiter an bic u c'aba' a cu tus c'ujinticob. Caj pach u c'aba' Pablo xan, Mercurio u c'aba' a cu tus c'ujinticob xan ich u cajar Listra. Caj pach ten a mac a cɿja'anob ich u cajar Listra. Caj pach Pablo Mercurio quire' Pablo ra' yɿjt'ɿnir mac ir u c'aba'ob u tus cuj Mercurio.

¹³ A mac a ti' cɿja'anob ich u cajar Listra ti' c'ɿxa'an u najir tu cu c'ujinticob u tus c'ujob Júpiter tu cu yocarob tu cajar. Jeroj caj tarob u purejob wacɿx, yajaj ton, caj tar u puraj sacerdote u winiquirob licaonia tu cu naj c'ujinticob u tus c'uj Júpiter. Jeroj caj u ts'ajaj u yujinte'j u top'che' ich u car wacɿx a yajaj tone'. Tabar u quinsa'r wacɿx quir u toquic quir u quinsa' ti' Pablo yejer Bernabé quir u c'ujinta'rob.

¹⁴ Caj u najtajob caj tarob c'ujinbir Pablo yejer Bernabé, caj u jɿtajob u noc' Pablo yejer Bernabé soc yer mɿ' tsoy u c'ujinta'rob ten mac. Pablo yejer Bernabé, caj u c'ɿnajob yacab tu yɿn a pimo', c'am awatɿnɿjob Pablo yejer Bernabé caj u ya'arajob:

¹⁵ —Ba'wir techex ca betiquex aro' in wet xibirechex? Mɿ' c'ujenobi', xibenob baxuc a techexo'. Rajen caj tarenob in tsec'ticob u t'ɿn C'uj techex soc a p'ɿtiquex a ba' ca betiquex baje'rer. Mɿ' ba'wir techex ca c'ujintiquex a tus c'uj, quire' mɿ' c'uji' quire' mɿ' cuxa'ani'. Ca' a c'ujintex a cuxa'ano'. Mɿ' ja wirej, C'uj caj u betaj ca'anan, C'uj caj u betaj c'ac'nab yejer tu cotor ba' ti' yɿn. A C'ujo', caj u betaj ru'um ich yoc'ocab yejer tu cotor ba' yɿn. Tu cotor sab C'uj caj u betaj xan.

¹⁶ An ten bic u naj cuxtarob mac uch C'uj tu cha'j u cuxtarob a mac a mɿ' u winiquirob judío.

¹⁷ Mɿ' ja wirej, tsoy caj u betaj C'uj ti' tu cotor

mac, rajen yerob tu cotor mac ti' y^Λn C'uj ich ca'anan. M^Λ' wa taj a C'ujo' cu cha'ic u tar ja' quir u ch'isic u p^Λc'ar mac tu cotor, soc u ne ts'ajic u wich u p^Λc'ar soc ti'ti' yo'ocho', a ts'a'b ten C'uj soc u qui'tarob u yorob tu cotor mac?

¹⁸ Cax yubej ya'ara' ti'ob ten Pablo a je' t'^Λna', yaj yubob ya'ara' ti'ob ten Pablo. Orac m^Λ' ju yu-bicob, quire' orac u quinsob yajaj ton wac^Λx quir u toquicob u sijej ti'ob quir u qui'qui' c'ujinta'rob Pablo yejer Bernabé.

¹⁹ Chen caj c'uchob u winiquirob judío a m^Λ' ju yacsob tu yorob u t'^Λn Jesús. Tar c'uchob ich u cajar Listra. Jun yarob ti' u tarob ich u cajar Antioquía, u jer jun yarob ti' u tarob ich u cajar Iconio. Caj tarob u p'usicob u yorob u winiquirob listra quir u ch'ininob u jo'r Pablo. U winiquirob listra caj u quibajob u t'^Λnob rajen caj u ch'inajob u jo'r Pablo. Caj ts'oc u ch'ininob u jo'r Pablo, yerob quimij, jeroj caj u chop^Λy^Λtob u purej ich tancab u cajar.

²⁰ Chen barej, caj u much'quintob u b^Λj a mac a yacsm^Λnob tu yorob tu chara'an u baquer Pablo, jeroj caj riq'uij, caj w^Λc'^Λs binij ich u cajar Listra.

Caj sasij Pablo yejer Bernabé caj ruc'ob quir u binob ich u cajar Derbe.

²¹ Caj c'uchob ich u cajar Derbe caj u tsec'tajob u jach tsoyir u t'^Λn C'uj soc yerob bic tabarob u ruc'sa'ob u si'pirob ten Jesús. Ya'ab mac tu yac-sajob tu yorob u t'^Λn Jesús ich u cajar Derbe. Barej caj ts'oc aro' caj sutn^Λjob tu pachob. Caj w^Λc'^Λs binob ich u cajar Listra, bayiri' xan ich u cajar Iconio, bayiri' xan ich u cajar Antioquía.

²² A Pablojo' yejer Bernabé caj u chichquintajob u yorob a yacsmΛnob tu yorob. Caj u chich t'Λnajob soc rajra' cu yacsicob tu yorob. Rajen caj u ya'araj ti'ob:

—Ya'ab ca' bin muc'yajnΛco'onex ti' u t'Λn C'uj quire' tu ca' ij cocarex tu cu reyintic C'uj.

²³ Jujuntur caj u tetajob u jach ts'urirob tub u muchquinmΛnob u bΛj a yacsmΛnob tu yorob, chen jun yarob teta'b ten Pablo yejer Bernabé. Jeroj tune', caj u yΛn p'Λtajob u janΛnob quir u sΛjticob C'uj, bayiri' xan, caj u t'Λnajob C'uj. Caj ts'oc a jera', caj u ya'araj ti' a yacsmΛnob tu yorob Bernabé yejer Pablo:

—Ca' u cΛnantejtechex Jaj Ts'ur quire' caj a wac-sajex ta worex u t'Λn.

Pablo yejer Bernabé caj urob ich u cajar Antioquía a ti' yΛn ich u ru'umin Siria

²⁴ Barej caj ts'oc u ch'Λcticob u ru'umin Pisidia caj c'uchob ich u cajar Perge a ti' yΛn ich u ru'umin Panfilia.

²⁵ Caj c'uchob ich u cajar Perge ti' caj u tsec'tob u t'Λn C'uj. Caj ts'oc u tsec'ticob u t'Λn C'uj caj binob ich u cajar Atalia.

²⁶ Caj ocob ich chem quir u bin ich u cajar Antioquía. MΛ' ja wirej, ti' ich u cajar Antioquía caj u c'Λmob u beyajob. Tiri' xan teta'bob ten a yacsmΛnob tu yorob caj ts'oc u t'Λnicob C'uj uch. Baje'rer, ts'oc u beyajob rajen caj u sutob tu pachob.

²⁷ Barej caj urob caj u much'quintajob u bΛj a yacsmΛnob tu yorob tu cu naj c'ujinticob C'uj quire' u c'atob yubicob u t'Λn Pablo yejer Bernabé.

Robob caj u toc arajob ti'ob bic C'uj caj c'anob Pablo yejer Bernabé quir u beticob a ba' u c'at C'uj. Caj u toc arob ti'ob bic C'uj caj u cha'j u yacsicob tu yorob a jach pim mac a m \wedge ' u winiquirob judío.

²⁸ Ya'ab u q'uinin ti' p'atob Pablo yejer Bernabé ich yicn \wedge n a yacsm \wedge nob tu yorob.

15

Caj u much'quintajob u b \wedge j ich u cajar Jerusalén

¹ Jun yarob xib caj ruc'ob ich u ru'umin Judea caj ruc'ob tu ru'umin quir u binob ich u cajar Antioquía. Caj c'uchob caj ocoob u camsicob a mac a yacsm \wedge nob tu yorob. Robob caj u ya'araj:

—Wa m \wedge ' ja quibex a ts'iriquex a b \wedge q'uerex an ten bic u naj beticob u winiquirob judío, quire' a ba' caj u ya'araj Moisés uch, jeroj m \wedge ' ju taquiquechex C'uj.

² A Pablojo' yejer Bernabéjo' m \wedge ' quet yorob yejer a ba' caj u ya'arajob, rajen c'am u t' \wedge nob yejerob, chen m \wedge ' c'ucha'an yor u quetquinticob u yorobi'. A yacsm \wedge nob tu yorob caj u yirajob m \wedge ' u quetquintajob u yorob, rajen caj u tucrajob ca' xicob ich u cajar Jerusalén Pablo yejer Bernabé quet yejer u jer jun yarob a yacsm \wedge nob tu yorob. Caj tuchi'tajob ca' xicob tu y \wedge nob a xibo' a teta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t' \wedge n, bayiri' xan, yejer u jach ts'urirob a yacsm \wedge nob tu yorob tu cu much'quinticob u b \wedge j quir u c'ujinticob C'uj.

³ Ara'bob u binob tu berir tenob a yacsm \wedge nob tu yorob ich u cajar Antioquía. Ara'bob u binob Pablo yejer Bernabé. Jeroj caj ruc'ob Bernabé yejer Pablo, caj manob yiricob u yet acsa'orirob

ich u ru'umin Fenicia yejer u yet acsΛ'orirob ich u ru'umin Samaria. Tuj ocob tu cu much'quinticob u bΛj a yacsmΛnob tu yorob, jeroj caj u tsicbΛtajob ti' bic a mΛ' u winiquirob judío caj u p'Λtajob a ba' camsa'bob ten u nunquirob quir u sayΛrob tu pach C'uj. Barej caj yubob ya'ara' ten Pablo yejer Bernabé ti' a yacsmΛnob tu yorob jeroj jach qui'jij u yorob.

⁴ Barej caj c'uchob Pablo yejer Bernabé ich u cajar Jerusalén, caj acsa'bob ten a yacsmΛnob u yorob yejer a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'Λn Jesús yejer u jach ts'uriob a yacsmΛnob tu yorob, a nuxibe'. Bayiri' xan, Pablo yejer Bernabé caj u tsicbΛtajob tu cotor bic tabar caj yamta'bob Pablo yejer Bernabé ten C'uj.

⁵ Chen jun yarob fariseos pΛcha'an ten u yet winiquirob judío, robob u yacsmΛnob tu yorob caj ric'ob quir u tsicbarob, jeroj caj u ya'arajob:

—MΛ' ja wirej, a je' winiquirob a mΛ' u winiquirob judío a caj u yacsob tu yorob u t'Λn Jaj Ts'ur ca' u yΛn ts'irob u bΛq'uer an ten bic cu naj beticob u winiquirob judío ti' u chan och a xibe'. Bayiri' xan, ca' ic chich arex ti'ob ca' u quibob tu cotor a ba' u ts'ibmΛn ic nunquirex Moisés.

⁶ Rajen a xibo', a ju tetmΛn Jesús quir u tsec'ta'r u t'Λn yejer u jach ts'uriob a yacsmΛnob tu yorob a nuxibo', caj u much'quintob u bΛj soc u p'eri'quinticob u tucurob.

⁷ Caj ts'oc ya'ab u tsicbarob, caj riq'uij Pedro quir u tsicbar xan yejer u yet acsΛ'orirob, a ti', much'a'anobi' caj u ya'araj ti'ob:

—U'yex ba' quin wa'aric techex in wet acsΛ'orirechex. A techexo', a werex bic caj u teteno' C'uj uch ichechex quir u γΛnxchun in tsec'tic u t'Λn ich a mac a mΛ' u winiquirob judío soc robob ca' u yubejob u jach tsoyir u t'Λn C'uj soc u yacsicob tu yorob u t'Λn Jesús.

⁸ A C'ujjo', u c'Λ'or u pixam mac biquira' caj u ts'ajaj ic najtex caj u c'Λmaj a mac a mΛ' u winiquirob judío. MΛ' ja wirej, C'uj caj u ts'ajaj ti'ob u Taj'or u Pixam C'uj an ten bic caj u ts'ajaj to'onex xan.

⁹ MΛ' ja wirej, C'uj caj u yajquintaj a mac a mΛ' u winiquirob judío an ten bic caj u yajquinto'onex xan, quire' quet caj u ruc'saj u si'pirob, caj u p'o'aj u pixamob a caj u yacsajob tu yorob.

¹⁰ Biquinin baje'rer ca ts'iquintiquex C'uj, quire' a mac a mΛ' u winiquirob judío tu ca ts'Λriquex u pachob ij quet acsa'orirex soc yaj yubicob tu yorob, quire' u t'Λn Moisés. MΛ' ja wirej, mΛ' c'ucha'an u yorob ic nunquirex ti' u t'Λn Moisés, baxuc to'onex xan.

¹¹ Rajen toc p'Λtex a waquex u ts'irob u bΛq'uer a mΛ' u winiquirob judío bayiri' tu ca wa'ariquex ca' u quibob a ba' cu ya'aric ich u t'Λn Moisés. MΛ' ja wirej, ic Jaj Ts'urirex Jesucristo caj u ruc'saj to'onex ic si'pirex wa ber caj tij cacsajex tij corex u t'Λn C'uj, quire' C'uj cu betic tsoy ti' tu cotor mac. Bayiri' xan, C'uj caj u ruc'saj ti'ob u si'pirob, ber caj u yacsajob tu yorob u t'Λn C'uj, a mΛ' u winiquirob judío —baxuc caj u ya'araj Pedro ti' a mac much'a'anob.

¹² Rajen tu cotor mac caj ts'oc u yubicob a ba' caj u ya'araj Pedro mΛ' ju joc'ar u t'Λnob, caj u

mΛcaj u chi'ob. Jeroj caj ric'ob Pablo yejer Bernabé quir u tsicbarob ti' u yet acsa'orirob, a ti' much'a'anob. Jeroj tune', robob caj u yubajob Pablo yejer Bernabé a ba' caj u tsicbatajob bic caj ts'a'b u muc'ob ten C'uj soc u yesicob carem beyaj, bayiri' soc u yesicob a ba' cu jac'Λr u yorob ti' a mΛ' u winiquirob judío.

¹³ Wa ber caj ts'oc u tsicbarob Pablo yejer Bernabé, jeroj caj riq'uij Jacobo u tsicbar ti' a mac a ti' much'a'anob. Raji', caj u ya'araj ti'ob:

—U'yex ba' quin wa'aric techex in wet acsa'orirex.

¹⁴ A Simón Pedroje' ts'oc u tsicbatic an bic caj teta'b a mΛ' u winiquirob judío ten C'uj quir u c'ujinticob jach C'uj, soc ya'ab cu sayΛrob tu pach C'uj. MΛ' ja wirej, Pedro caj u yΛnxchun u tsec'ticob u t'Λn C'uj ich a mΛ' u winiquirob judío.

¹⁵ A ba' caj u betaj Pedro uch ra' a quet yejer a ba' ara'b ten a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u ts'ibtic a ba' u c'at C'uj. U'yex ba' cu yac:

¹⁶ Ca' bin ts'ocac a ray u q'uinino', je' in wΛc'Λs ure', quij Jaj Ts'ur. Irej a mac cu wΛc'Λs ts'Λpquintic yatoch a rΛc jupc'Λjo'. Je' in wΛc'Λs ts'Λpquintic a rΛc jupc'Λjo' soc tsoy. Baxuc a teno', a baywo' je' in wΛc'Λs pΛyicob ca' u c'ujintenob an ten bic caj u c'ujintenob uch tu q'uinin cuxa'an David uch, quij. A baywo' je' in wΛc'Λs pΛyic quir u c'ujintiquenob soc u beyajob tenob xan, quij.

¹⁷ Baxuc je' in bin in pΛyej tu cotor mac tu cΛja'anob, a mac a mΛ' u winiquirob judío ca'

u pachtejob u sayarob tin pachob, soc tenob yaninob.

¹⁸ Baxuc caj u ya'arej ten a mac a cu ts'ic ic naj-tiquex ba' a cu bin tar tu ch'ic chunin uch.

¹⁹ 'Rajen a teno' —quij Jacobo—, quin tucric mΛ' a naj xaxaq'uiquex u tucurob a mac a mΛ' u winiquirob judío. MΛ' ba'wir ca' ij carex u ts'irob u bΛjob an ten bic u winiquirob judío quire' caj u yacsajob tu yorob. MΛ' ja wirej, caj u p'Λtob a ba' camsa'b ten u nunquirob quir u sayarob tu pach C'uj.

²⁰ A teno', tin t'Λn ti'ti' ca' ic ts'ibtex ti'ob, ca' ij ca'ariquex ti'ob, mΛ' tsoy u janticob ba' esa'an ti' u yochir tus c'uj. Ca' ij ca'arex ti'ob, mΛ' tsoy u wenΛn yejer mac a mΛ' u mamó', wa mΛ' u rac' xan. Ca' ij ca'arex ti'ob, mΛ' u yan chi'icob bac', a ti' toy yan u q'uiq'ueró'. Arej u sisbastob u q'uiq'uer soc u chi'icob.

²¹ MΛ' ja wirej, baxuc baje'rer, ca' ic betex, quire' ra'iri' u q'uinino' a ucho', a tenobo' u winiquirenob judío caj in tsec'tob u t'Λn Moisés, quire' jujuntur ich u cajarob u winiquirob judío tu cu naj much'quinticob u bΛj soc u c'ujinticob C'uj tiri' cu xaquicob u t'Λn Moisés tu q'uinin u jesicob u bΛj u winiquirob judío.

²² Caj u p'eri'quintaj yorob yejer u yet acsa'orirob, caj u tetob u yet acsa'orirob quir u tuchi'ta'rob ich u cajar Antioquía. A ju jach ts'uriro' ca' tur caj u tetaj, a ju c'aba'o' Judas. Chen ca' tur u c'aba', Barsabás. A junturo', Silas u c'aba'. A mac teta'bob ten Jesús uche', raji'ob p'eri'quintej yorob. Raji'ob p'eri'quintej yorob u jach ts'urirob a yacsmΛnob tu yorob ich u cajar Jerusalén. Yet

acsa'orirob tu much'a'anob raji'ob p'eri'quintej yorob xan, caj teta'b Judas yejer Silas soc u binob u nupintejob Pablo yejer Bernabé.

²³ Caj binob yet binac a je' ju'una' a cu ya'aric:

“A tenob, tu tetenob Jesús quir in tsec'ticob u t'Λn, quet yejer u jach ts'urirob a yacsmΛnob tu yorob, a ti' yΛnob ich u cajar Jerusalén quin t'Λnicob techex tu cotorechex ich u cajar Antioquía a mΛ' u winiquirob judío a yacsmΛnob tu yorob. Baxuc a ti' cΛja'anob ich u ru'umin Siria quin t'Λnicob techex xan. Baxuc a ti' cΛja'anob ich u ru'umin Cilicia quin t'Λnicob techex.

²⁴ Caj in wu'yajob ya'ara' ti' tar tarob tu yΛnechex jun yarob xibo'. Caj in wu'yajob ruc'ob ich u cajar Jerusalén, cax chen tacob tu yΛnechex, mΛ' tenob tuchi'tobi'. Quire' a ray a xibo', cu ya'aricob techex, quire' cu xaxaq'uicob a tucurex. MΛ' ja wirej, caj ya'araj techex a mac a yacsmΛnob tu yorob yΛn ts'irex a wot'erech an ten bic cu naj beticob u winiquirob judío. Bayiri' xan, caj u tus arajob qui' cΛnantex u t'Λn Moisés.

²⁵ Rajen a tenobo', caj in quetquintajob in worob ca' in tuchi'tob ca'tur xib ca' xicob yejer Pablo, yejer Bernabé ca' tsicbaΛcob techex. Jach yajbir Pablo yejer Bernabé ten tu cotoro'onex a tera' a yacsmΛnob tu yorob u t'Λn Jesús.

²⁶ MΛ' ja wirej, ya'ab u tenin orac u quinsa'b Pablo yejer Bernabé, quire' ra' u beyajob a cu beticob ti' ic Jaj Ts'urirech Jesucristo.

²⁷ Rajen caj in tuchi'tajob Judas yejer Silas quir u toc aric techex a ba' tsicbΛjenob a tera' ich u cajar Jerusalén.

²⁸ MΛ' ja wirej, u Taj'or u Pixam C'uj caj u yam tenob a ba' quin tucricob, rajen jach tsoy quir in wa'aricob techex a jera'. MΛ' in ts'Λrob a pachex soc wa yaj a wu'yiquex u t'Λn Moisés. Jarari' ca' a quibex a ba' quin ts'ibticob techex baje'rer:

²⁹ MΛ' a yan jantiquex a ba' cu yesicob ti' u yochir u tus C'uj. MΛ' a yΛn chi'iquex bΛc' a ti' toy yΛn u q'uiq'uerō'. YΛn rΛc sisbΛstex u q'uiq'uer soc a chi'iquex. MΛ' a yan uq'iquex u q'uiq'uer bΛc'. MΛ' a yΛn wenΛnex yejer a mac a mΛna' u mamō', bayiri' xan, a mΛna' u rac', bayiri' xan a mΛ' u ch'amΛno'. Wa ca quibiquex a je' tin ts'ibtajob techex jach tsoy tan a betiquex.” Jeroj ts'oc in ts'ibticob techex.

³⁰ Caj ts'oc u ts'ibticob u ju'unin caj tuchi'ta'b Pablo yejer Bernabé. Yet binacob Judas yejer Silas. Caj rΛc binob ich u cajar Antioquía. Caj c'uchob caj u t'Λnajob ca' tacob u rΛc much'quinticob u bΛj a yacsmΛnob tu yorob quir u ts'abΛr ti' u ju'unin a ts'ibta'b ten a yacsmΛnob tu yorob ich u cajar Jerusalén.

³¹ A yacsmΛnob tu yorob caj u yubajob a ba' ts'iba'an tu ju'unin, caj jach ne qui'jij yorob, rajen caj u chichquintaj yorob caj u yubobi'.

³² Bayiri' xan, Judas yejer Silas ts'a'b u tucurob ten C'uj quir u tsec'ticob a ba' u c'at C'uj, jeroj tune', ya'ab u tenin caj u tsec'tob u t'Λn ti' u yet acsa'orirob soc u chichquinta'r u yorob. Bayiri' xan, tan u yamta'ob ten Silas yejer Judas soc taj cu yacsicob tu yorob.

³³ Judas yejer Silas ti' yΛnob uch ya'ab u q'uinin ich u cajar Antioquía. Caj ca' sutnΛjob tu pach quir u wΛc'Λs bin ich u cajar Jerusalén

ich y Δ jtuchi'y Δ jirob. Cha'b u bin Judas ten a yacsm Δ nob tu yorob ich u cajar Antioquía. Robob caj u ya'arajob ti':

—Ca' u qui' c Δ nantech C'uj.

³⁴ Chen Silas ti' p'atij ich u cajar Antioquía, caj u tucraj jach tsoy u p'at Δ .

³⁵ Bayiri' xan, tiri' p'atob Pablo yejer Bernabé ich u cajar Antioquía. Robob caj u p'eriquintajob u b Δ j yejer u jer ya'ab caj u camsob u t' Δ n Jaj Ts'ur, bayiri' caj u tsec'tob u jach tsoyir u t' Δ n Jaj Ts'ur.

Pablo cu bin u tsec'tic u t' Δ n Jaj Ts'ur ich u jer ru'um

³⁶ Caj ts'oc u man ya'ab u q'uinin Pablo caj u ya'araj ti' Bernabé:

—Jeroj cux —quij Pablo—, ca' ij quirej tu cotor u cajarob tub ic tsec'm Δ n u t' Δ n Jaj Ts'ur uch. Ca' ij t' Δ nej, ca' ij quirej bic yira' ij quet acsa'orirex.

³⁷ A Bernabéje', u c'at u p Δ yic u yet bin u beyaj a Juan Marcos.

³⁸ Chen a Pablojo', caj u ya'araj:

—M Δ ' tsoy a p Δ yiqui'. M Δ ' ja wirej, caj u p'ato'on ich u cajar Panfilia. M Δ ' ja wirej, m Δ ' tarij ic tsec'tej u t' Δ n C'uj yejero'on uchi'.

³⁹ Jeroj tune', m Δ ' ju quetquintajob u yorob rajen caj u j Δ sob u b Δ j quire' m Δ ' peri'ob u tucurob. Bernabé caj u p Δ yaj Juan Marcos caj oc ich u chemin c'ac'nab quir u binob ich u petenin Chipre.

⁴⁰ Chen Pablo caj u tetaj Silas quir u bin yejer. Jeroj tune, a yacsm Δ nob tu yorob, caj ts'oc u t' Δ nicob C'uj caj u c'ubajob ca' c Δ nanta'c Pablo yejer Bernabé ten C'uj tu cu binob.

⁴¹ Jeroj tun, caj ruc'ob Pablo yejer Silas quir u manob tu ru'umin Siria yejer u ru'umin Cilia. Caj c'uchob tu cu naj much'quinticob u baj a yacsmΛnob tu yorob Pablo yejer Silas caj u chichquintajob u yorob u yet acsa'orirob.

16

Timoteo u yet binacob yejer Pablo yejer Silas

¹ Pablo yejer Silas caj c'uchob ich u cajar Derbe yejer u cajar Listra. Ti taro' caj u nup'ajob Timoteo a yacsmΛn tu yori'. U nΛ' Timoteo u winiquir judío a mac a yacsmΛn tu yor xan, chen u tet Timoteo u winiquir griego.

² A mac a yacsmΛnob tu yorob ich u cजारob Listra yejer u cajar Iconio cu ya'aricob: “Jach tsoy a Timoteojo'.”

³ Pablo u c'at u pΛyic ca' xic beyaj yejer Timoteo. Chen caj yΛn ts'ira'b u yot'er Timoteo an ten bic cu naj beticob u winiquirob judío soc ca' xic yejer Pablo. MΛ' ja wirej, tar cu bin ich u winiquirob judío quire' robob u toc erob u tet Timoteo u winiquir griego. MΛ' u c'at u ts'iquinta'r Timoteo ten Pablo u winiquirob judío, rajen ts'ira'b Timoteo.

⁴ Caj u rΛc tsicbΛtob ti' yacsmΛnob tu yorob a ba' ara'an ten a mac a teta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'Λn yejer a ba' ara'an ten u jach ts'urirob a yacsmΛnob tu yorob a nuxibo' a ti' yΛnob ich u cajar Jerusalén. MΛ' ja wirej, caj u tsicbΛtajob a ba' ara'an ti'ob a ba' ca' u quibob a mΛ' u winiquirob judío.

⁵ Rajra' cu chichquinticob yorob a yacsmΛnob tu yorob tu cu manob Pablo yejer Silas. Ts'aja'an yor jach pimtarob jujuntur u q'uinin.

Pablo caj u wΛyΛc'taj xib a ti' yΛno' ich u ru'umin Macedonia

⁶ Barej caj u ch'Λctajob u ru'umin Frigia yejer u ru'umin Galacia, mΛ' cha'b u bin Pablo yejer u yet beyaj ten u Taj'or u Pixam C'uj ich u ru'umin Asia. MΛ' cha'b u tsec'ticob u t'Λn Jaj Ts'ur ti taro'.

⁷ Barej caj c'uchob tu xur u ru'umin Misia, caj u tucrajob u binob ich u ru'umin Bitinia. Chen mΛ' cha'b u binob ten u Taj'or u Pixam C'uj Jesús.

⁸ Jeroj caj u potmastajob tu xur u ru'umin Misia hasta caj c'uchob ich u jor u chemin c'ac'nab u c'aba' Troas.

⁹ A ray ac'biro', Pablo caj u wΛyΛc'taj xib. Caj u yiraj ch'iquicbar u xibir u ru'umin Macedonia. Chich caj u ya'araj ti': "Cojen ich u ru'umin Macedonia Pablo ca' a yam tenob."

¹⁰ Barej caj ts'oc u wΛyΛc'tic xib, a ju xibir u ru'umin Macedonia. Caj u sebquintaj u bin Pablo yejer u yet beyajob. Caj u ts'aj u bΛj, quij Lucas, ich u ru'umin Macedonia. Caj binob u cΛxtej chem soc u binob. Yerob jach taj xan, tan u pΛya'r u berob ten C'uj quir u tsec'ta'r u jach tsoyir u t'Λn C'uj ich u ru'umin Macedonia.

Pablo yejer Silas ich u cajar Filipos

¹¹ Caj ruc'o'onex ich u jor u chemin Troas, caj bino'onex, quij Lucas, yejer u chemin c'ac'nab. Jach taj caj bino'onex ich u petenin c'ac'nab u c'aba' Samotracia. Caj sasij caj bino'onex yejer chem quir ij c'uchurex ich u cajar Neápolis.

12 Caj joc'o'onex, quij Lucas, ich chem, caj bino'onex ich u cajar Filipos. Ti cɔja'an gobernador tu ru'umin Macedonia. Jach co'och u cajar Filipos, mɔna' u jer jach co'och ich u ru'umin Macedonia. Caj bin u winiquirob romano ich u cajar Filipos quir u ts'urinticob u winiquirob filipos. Tiri' p'ato'onex ya'ab u q'uinin ich u cajar Filipos.

13 Caj c'uchij tu q'uinin u je'rar u winiquirob judío caj joc'o'onex, quij Lucas, tu cajar Filipos. Caj bino'onex tu cu much'quinticob u bɔjob u winiquirob judío quir u c'ujinticob C'uj. Aro' ti' yɔn ich chi' sɔyab. U winiquirob judío ix ti' cu naj t'ɔnicob C'uj ich u chi' chan sɔyab. Jeroj caj curɔjo'onex ca' ic tsicbɔtex ti' u t'ɔn C'uj. Ti' yɔn xquic a ti' much'a'anobe'.

14 Ti' yɔn turiri' xquic tub much'a'anob a mac cu jach c'ujintic C'uj. Raji' yubaj a ba' caj u tsicbɔtaj Pablo. U c'aba' a xquico', Lidia. Yɔjcanin bara'an chɔc noc'. Ra' cɔja'an uch ich u cajar Tiatira. C'uj yamtej Lidia quir u c'ɔmic a ba' ara'b ten Pablo.

15 Barej caj acsa'b ja' tu jo'r Lidia yejer tu cotor mac a ti' yɔn tu yatoch Lidia. Ra' tu t'ɔnajo'onex:

—Wa ca wiric jach taj caj in wacsaj tin wor u t'ɔn Jesús, arej in wacsechex tin watoch —quij Lidia.

Chich caj u pɔyajo'onex rajen bino'onex.

16 Turiri' u q'uinin tan ic binex ich ber, quij Lucas, quir ic t'ɔniquex C'uj ich chi' chan sɔyab. Jeroj tic nupajex turiri' xquic a ju c'urew mac. A je' xquic aca'an u quisinin, rajen a ba' ca' bin taque' raji' yer. Rajen a je' xiquica' cu nejaric u taq'uin ti' u jach ts'urirob. Quire' cu ya'aric a ba' ca' bin

taque', rajen cu nejaric u taq'uin quir u ts'ic ti' u jach ts'urirob.

¹⁷ Caj say a je' xquica' tu pach Pablo yejer a tenobo'. C'am caj u ya'araj ti' mac soc u yubicob:

—A je' xibob cu yamticob C'uj a mac jach carem. Je' u tsec'ticob techex bic tabar ca ruc'siquex a si'pirex.

¹⁸ Ya'ab u q'uinin cu ya'aric a ray xquico' ich u pach Pablo, rajen choquij yor Pablo. Caj u sut u b_Λj caj u p_Λctaj a ray xquico'. Caj u t'_Λnaj quisin, a aca'an ti' xquico'. Chich caj u t'_Λnaj Pablo:

—Joq'uen quisin ich u c'aba' Jesucristo, ca' a p'_Λtej a xquico'.

Ra'iri' u q'uinin seb caj joq'uij u quisinin.

¹⁹ Barej u jach ts'urirob a ray xquico', caj u yirajob m_Λ' tu cu jaricob u taq'uinob, quire' caj u yirajob m_Λna' u quisinin. Robob caj u chucajob Pablo yejer Silas caj binob purbir Pablo yejer Silas ti' u jach ts'urirob u cajar Filipos, ti' y_Λnob tu cu naj canicob u ba'tac.

²⁰ Caj c'uchob caj u ya'arajob u jach ts'urirob a xquico':

—A je' xibob u winiquirob judío, cu p'usic yorob mac a ti' y_Λn ich u cajar Filipos.

²¹ Robob cu camsicob to'onex u t'_Λn u nunquirob u winiquirob judío cax u winiquiro'onex romano. M_Λ' ja wirej, m_Λ' tsoy ij c_Λniquex u t'_Λn u nunquirob u winiquirob judío, quire' baxuc caj u ya'araj to'onex ic reyex César.

²² Caj ts'iquinta'b Pablo yejer Silas ten a pimo' tu much'a'anob ich u jach ts'urirob u cajar Filipos. A juezob caj ts'a'b t'_Λn ti'ob quir u j_Λt_Λr u noc'ob quir

u jats'arob u pachob. Quir u jats'arob u pachob yejer che'.

²³ Caj ts'oc ya'ab u teninob caj jats' u pachob, caj binob purbirob tu cu naj mΛ'carob mac. Ara'b ti' a yΛjcΛnanyΛjir tu cu mΛ'car mac:

—Ca' qui' cΛnantej Pablo yejer Silas soc mΛ' u joc'arob.

²⁴ A yΛjcΛnanyΛjiro', caj ts'oc yubic ya'ara' ti', caj u yacsaj Pablo yejer Silas tu cuch c'araro' yoc. Ti c'arij u yocob ich che' quir u c'arar yocob. Caj u yacsaj jun c'as tu cu mΛ'car mac, a jach ch'ic tam u japnino'.

²⁵ Caj c'uchij chumuc ac'bir cu c'ayob Pablo yejer Silas, bayiri' xan, cu t'Λnicob C'uj. Tan u'yabar u c'ayob Pablo yejer Silas ten a ti' yΛn u yet mΛ'ca'anob winiquirob xan.

²⁶ Jach seb caj tarij u ch'ic yum u pec ru'um, rajen caj pecnΛjij, cax u yoc naj tu cu mΛ'ca'anob. Jeroj caj q'uepΛjij u jor tu mΛ'c'a'anob. RΛc pitij u mascabir u c'Λbob tu cotor mac tu mΛ'ca'anob, caj rΛc quib yocob ich che'.

²⁷ Caj ajij yΛjcΛnanyΛjir tu cu naj mΛ'car mac caj u yiraj jepΛja'an u jor tu mΛ'ca'anob. Jeroj tune', caj u jaraj u mascab quir u wΛc'Λs ramic u bΛj soc u quimin, yer puts'ob u cΛnanwinicob.

²⁸ Pablo c'am caj u puraj u t'Λn ti':

—MΛ' a quinsic a bΛj, rΛc ti' yΛnenobi'.

²⁹ YΛjcΛnanyΛjir caj u t'Λnaj ca' tac u purej quib quir u yerc'ac'ta'r u ber. Ca' ocac tu cu mΛ'car mac, caj u c'Λnaj yacab caj oquij. Cu quiquirΛncΛr u c'Λbob yejer tu cotor u winiquirir quire' jaq'uij yor. Caj c'uchij ich Pablo yejer Silas caj u puraj u bΛj ΛcΛtanob Pablo yejer Silas quir u sΛjta'.

³⁰ Seb caj joc'sa'b Pablo yejer Silas ten y_Λjca_Λnany_Λjir tu cu m_Λ'car mac, caj ara'b ti' Pablo yejer Silas:

—In yajechex —quij—, ba' quin bin in betej quir u jawarob in si'pirob? —quij.

³¹ Robob caj u ya'arajob ti':

—Acsej ta wor u t'_Λn in Jaj Ts'urob Jesucristo. Je' u taquiquech yejer tu cotor mac a ti' y_Λn ta watoch.

³² Caj u tsec'tajob u t'_Λn Jaj Ts'ur ich yatoch y_Λjca_Λnany_Λjir tu cu m_Λ'car mac. Caj u r_Λc u'yajob tu cotor mac a ti' y_Λn ich yatoch.

³³ Cax ac'bir caj u p'o'aj tu jats' yejer che' uch. Caj u p'o'aj u q'uiq'uer tu jats'ob. Seb caj acsa'b ja' tu jo'r a y_Λjca_Λnany_Λjir tu cu ma'c_Λr mac ten Pablo yejer tu cotor mac a ti' y_Λn tu yatoch y_Λjca_Λnany_Λnir tu cu ma'c_Λr mac.

³⁴ Caj ts'oc yacsa'b ja' tu jo'rob caj jansa'b Pablo yejer Bernabé tu yatoch. Raji' jach qui' yor quire' caj u yacsaj tu yor u t'_Λn Jaj Ts'ur. Bayiri' xan, tu cotor mac tu yatoch qui' yorob xan quire' tu yacsajob tu yorob xan.

³⁵ Caj sasij caj tuchi'ta'b policia ten a juezob u ts'urirob u cajar Filipos quir u cha'b_Λr u binob Pablo yejer Silas.

³⁶ Caj c'uchij y_Λjca_Λnany_Λjir tu cu ma'c_Λr mac ich Pablo yejer Silas. Raji' caj u ya'araj:

—A juezob u ts'urirob u cajar Filipos caj u ya'arajob ca' xiquechex quire' cu cha'b_Λr a binex. Rajen ca' u c_Λnantechex C'uj, ca' xiquechex.

³⁷ Chen Pablo m_Λ' ju quibaj u bin, rajen caj u ya'araj ti' a policia:

—A teno' u winiquireno' romano, chich u j_Λts'eno' ich _Λc_Λtan tu cotor mac. M_Λ' ju c_Λx_Λtajob

wa c'as tin betajo' wa m_Λna' c'as caj in betajo'. Caj u chen m_Λqueno' tu cu naj ma'c_Λr mac. Baje'rer u c'atob u mucu joc'siquenob, rajen m_Λ' jin binob hasta u b_Λjiri' a juezob cu tarob u joc'siquenob.

³⁸ A policíajo', caj bin ya'arej ti' a juezob. Caj u yubob ya'ara' ten policía wa ju winiquir romano, caj u ch'ajob sajquiob a juezobo'.

³⁹ Caj binob a juezobo' ich Pablo yejer Silas, jeroj, caj u ya'arajob ti'ob:

—Jawsenob, quire' tin m_Λquechexob.

Caj joc'sa'bob Pablo yejer Silas ten a juezobo' tu cu ma'c_Λr winiquirob. Caj u ya'arajob ti'ob:

—Xenex wa tsoy ta t'_Λnex, ca' xiquechex ich u jer cajar.

⁴⁰ Ti' binob Pablo yejer Silas ich yatoch Lidia, caj ts'oc u joc'sicob tu cu ma'c_Λr mac uch. Jeroj caj r_Λc manob yirej u yet acsa'oriob quir u chichquinticob u yorob. Caj ts'oc u yiricob u yet acsa'oriob, caj bin Pablo yejer Silas.

17

Caj c'uchob Pablo yejer Silas ich u cajar Tesalónica

¹ Caj binob ich u berir quir u ch'_Λticob u cajar Anfípolis bayiri' xan, yejer u cajar Apolonia, jeroj caj c'uchob ich u cajar Tesalónica tu y_Λn uch turiri' u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío.

² A Pablojo', an ten bic cu naj betic caj oquij ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Rajra' u q'uinin u je'rar u winiquirob judío caj u tsec'taj ti'ob u t'_Λn C'uj, hasta manij tres semanas.

³ Pablo caj u ya'araj ti'ob:

—A Cristojo', a cu naj pajicob u winiquirob judío, ca' bin tac bin u caj muc'yaj, bayiri' xan, bin u caj quimin, bayiri' xan, bin u caj riq'uir ich u quimirir, quire' ts'iba'an ich u t'an C'uj uch. Ra'iri' a Jesús'o', a quin wa'aric techex, raji' Cristo.

⁴ Y_{AN} jun yarob a caj u yubajob ya'ara' ten Pablo jeroj caj u yacsajob tu yorob, rajen caj u p'eri'quintob u b_{AJ} yejer Pablo yejer Silas. Bayiri' xan, caj u betajob u winiquirob griego a cu c'ujinticob C'uj. Ya'ab a ti'ob caj u yacsajob tu yorob. Bayiri' xan, ti' y_{AN} jun yarob xquic a ju winiquirob griego a s_{AJ}ta'b ten tu cotor mac caj u yacsajob tu yorob xan.

⁵ Caj choquij yorob u winiquirob judío ti' Pablo yejer Bernabé. Rajen p'usa'b yorob ra' m_A' yacsm_{AN}ob tu yorob u t'_{AN} Jesús. Rajen caj u much'quintajob u b_{AJ}, a mac a m_A' u beyajobe' ich u winiquirob judío, quir u p'usicob yorob a mac a c_{AJ}a'anob ich u cajar Tesalónica. Caj ts'oc u p'usicob u yorob caj bin c_{AJ}ta'birob Pablo yejer Silas. Ti' ocob c_{AJ}ta'bir Pablo yejer Silas cax caj u yubajob ya'ara' ti'ob: “Cax m_A' a y_{AN} ocarex.” M_A' ju yubaj a ba' ara'b ti'ob, ocob ich yatoch Jasón. Chen m_A' irir Pablo yejer Silas quir u chucurob.

⁶ Barej m_A' irir Pablo yejer Silas caj u chich chucajob Jasón yejer u jeroj a yacsm_{AN}ob tu yorob. Robob caj u chop_{AJ}ytajob Jasón ich _Ac_Atan u jach ts'urirob u cajar Tesalónica. Caj c'uchob purbirob, c'am caj aw_{AN}n_{AJ}job caj u ya'arajob:

—A je' xiba' cu p'usicob u yorob tu cotor u cajarob tu cu binob. Baje'rer caj c'uchob tu y_{AN}o'onex tij cajarex.

⁷ A je' Jasóna', caj u yacsaj a ra xibo' tu yatoch. MΛ' ja wirej —quij—, mΛ' u sΛjticob a ba' ara'b ten ic reyex César, quire' cu camsicob, tan ya'aricob ti' yΛn u jer rey, Jesús u c'aba'. Raji' ic reyex.

⁸ Quire', a baxuc u t'Λnob, caj u joc'sajob u yorob a pimo' yejer u jach ts'urirob u cajar, quire' a ba' caj u yubob ya'ara' ti'.

⁹ U jach ts'urirob u cajar Tesalónica, caj u c'atajob u taq'uin ti' Jasón, baxuc ti' a yacsmΛnob tu yorob xan. Barej ca' bin xicob Pablo yejer Silas, je' u ca' ts'abΛr u taq'uin ti'ob ten u jach ts'urirob u cajar. Caj ts'oc u bo'oticob yejer u taq'uin, caj cha'b u bin Jasón yejer u jerob a yacsmΛnob tu yorob.

Pablo yejer Silas ich u cajar Berea

¹⁰ A yacsmΛnob tu yorob ich u cajar Tesalónica seb caj u tuchi'tob Pablo yejer Silas ca' xicob ich u cajar Berea. Cax ac'bir caj u tuchi'tajob ca' xicob. Barej caj c'uchob ich u cajar Berea caj binob ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío.

¹¹ U winiquirob judío ich u cajar Berea jach tsoy u tucurob, quire' caj u qui' sarob u xiquinob caj u yubob u t'Λn C'uj, quire' rajra' caj u xacajob u t'Λn C'uj, soc chΛca'an yiricob wa taj a cu ya'aricob Pablo yejer Silas. A robob ich u cajar Tesalónica mΛ' baxuc u tucurob.

¹² Rajen ya'ab u winiquirob judío caj u yacsajob tu yorob. Bayiri' xan, ya'ab a xquicob, a ju winiquirob griego, caj u yacsajob tu yorob xan, bayiri' xan, robob xib caj u yacsajob tu yorob. Robob u winiquirob griego a sΛjta' ten tu cotor mac.

13 Barej u winiquirob judío, a ti' c'aja'an ich u cajar Tesalónica, caj u yubob ti' y'án Pablo yejer Silas ich u cajar Berea cu tsec'ticob u t'án C'uj. Caj bin p'usa'bir yorob a pimo' a ti' c'aja'anob ich u cajar Berea. Caj u p'usajob u yorob ca' ts'icacob yejer Palo yejer Silas.

14 Seb caj tuchi'ta'b Pablo ten a yacsm'ánob tu yorob ca' xic ich chi'c'ac'nab, chen ti' p'atob Silas yejer Timoteo ich u cajar Berea.

15 A mac yet binac Pablo caj bin purbirob Pablo hasta c'uchob purbir ich u cajar Atenas. Caj ts'oc u p'aticob Pablo ich u cajar Atenas a yacsm'ánob tu yorob caj sutn'ajob tu pach. Y'án ara'b ti'ob ten Pablo:

—Arej ti'ob Silas yejer Timoteo, seb u tarob te' y'ánena'.

Pablo ich u cajar Atenas

16 Quire' Pablo cu pajic Silas yejer Timoteo ich u cajar Atenas. Pablo caj yajij yor caj u yiraj p'enc'ach yochir u tus c'uj ich u cajar Atenas.

17 Rajen ya'ab u tenin tsicb'án'ajij Pablo ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, bayiri' xan, yejer u jer ya'ab mac a tu c'ujintajob C'uj. Bayiri' xan, rajra' cu sastar ti' cu bin Pablo tu cu naj m'ánicob yo'och quir u tsicbar yejer a mac a ti' y'áno'.

18 Y'án mac caj tarob u tsicbarob yejer Pablo. A cu bino', tan u c'ánicob a ba' cu camsa'r ten y'ajcams'ay'ajir u c'aba' Zenón. U jerob, a tan u bino' ich Pablo, cu c'ánicob a ba' cu camsa'r ten y'ajcams'ayir Epicuro. Jun yarob a binob ich Pablo caj u c'atajob ich u rac'ob:

—Ba' u c'at ya'aric to'onex a ray xibo' a mΛ' u ts'ocar u t'Λnob?

U jerob a ts'oc u yubicob a ba' caj u ya'araj Pablo, caj u ya'arajob:

—Tan ix ti' u tsec'tic to'onex u jerob c'uj.

Quire' tan u tsec'tic Jesús tan ya'aric riq'uij ich u quimirir xan.

¹⁹ Jeroj caj u pΛyajob Pablo, caj bin u purbob soc u yuba'r u t'Λn Pablo ich tanxer u cajar tu yΛn u chan witsir u c'aba' Areópago. Tiri' cu naj tsicbarob u jach ts'urirob u cajar Atenas quir u quetquinticob u yorob ti' u beyajob. Tiri' bin purbirob Pablo xan. Caj c'uchob caj c'ata'b ti':

—Arej to'onex ca' ij cΛnex a ba' ca camsic, quire' ric'ben t'Λn ca camstico'onex te' ich u cajar Atenas.

²⁰ MΛ' ja wirej, mΛ' ij cu'ymΛnex uch a ba' ca camstico'onex. Ij c'atex ic najtex a ba' u c'at ya'aric aro'.

²¹ A mac a ti' cΛja'anob ich u cajar Atenas, cax a mac a nach cu tar cΛjtarob, cu naj man cΛxta'birob quir u tsicbarob yejer u jer mac, soc yerob ba' cu tsicbΛticob a ric'beno'. Bayiri' xan, u c'at u tsicbΛticob a ba' ric'ben xan, ich u yet cajarob.

²² Jeroj Pablo caj ch'icraj quir u tsicbΛtic ΛcΛtan tu cotor mac ich a Areópago caj u ya'araj:

—U xibirechex a cajarex Atenas, quin wiric a sΛjmΛnex ya'ab u yochir tus c'ujob.

²³ Quire' tu quin man ich a cajarex caj in wiraj ya'ab ba' a ca c'ujintiquex. Jeroj, caj in wiraj u naj cuchir tu ca naj c'ujintiquex yochir tus c'uj. Jeroj, caj in wiraj ti' ts'iba'an ich a ray u naj cuchir tu ca naj c'ujintiquex yochir tus c'uj, a tan ya'aric: “A je'ra' u naj cuchir a mΛ' ij quiramΛnex c'uj.”

Tan ya'ara' ti' ten Pablo. A jera' a ca c'ujintiquex jujuntur c'uj, a mΛ' a wiramΛnex, a C'ujo' raji' tar in tsec'tej techex, a C'ujo' a ca wa'ariquex a mΛ' a wiramΛnexe'.

24 'A je' C'uja', a ra' caj u betaj a yoc'ocabo' yejer tu cotor ba' a ti' yΛn te'ra'. A je' C'uja', a cu ts'urintic tu cotor mac a ti' yΛn yoc'ocab, bayiri' xan, cu ts'urintic tu cotor ba' a ti' yΛn ca'anano'. A je' C'uja', a mΛ' u cΛjtar tu cu c'axΛr yatoch ten mac quir u c'ujinticob C'uj.

25 A ba' cu ts'abΛr ten xib ti' C'uj mΛ' ba'wir ti' C'uj. MΛ' ja wirej, a C'ujo', cu ts'ajic u cuxtar tu cotor mac. C'uj cu ts'ajic quir ic ch'ic ij q'uiq'uerex quir ij cuxtarex u burur q'uin. A ba' cu manob u cΛxtej mac ra' cu ts'abΛr ten C'uj.

26 Ti' toy cu tsicbar Pablo ti' a mac a ti' yΛnob ich a Areópago:

—Tiri' ic tarex ich ic nunquirex a tantanxer a ca-jarob ich yoc'ocab, quire' toc p'eri' ic nunquirirex caj beta'b ten C'uj uch, rajen caj pimijo'onex ich yoc'ocab. C'uj caj u toc araj tu cu yΛn bin u cΛjtar mac ich yoc'ocab, cax mΛ' toy beta'b a yoc'ocab ten C'uj uch. Bayiri' xan, caj u toc tetaj u q'uinin quir ij cuxtarex ich yoc'ocab.

27 C'uj caj u cha'j ij cuxtarex ich yoc'ocab quir ij cΛxtiquex C'uj soc ij cacsic tij corex. MΛ' ja wirej, mΛ' nach yΛn C'uj, tiri' yΛn tu yΛnechex, quire' tiri' yΛn C'uj ich tu cotor mac.

28 Quire' C'uj cu ts'ic ic cuxtarex. C'uj cu ts'ic ic ximbarex, cax a ba' quic betiquex C'uj, caj u ts'ajaj to'onex. MΛ' wa baxuc caj u ts'ibtaj techex turiri' yΛjts'ibirju'un u winiquirob griego? MΛ' wa raji'

caj u ya'araj: “Raji' u pararo'onex C'uj quire' raji' caj u beto'onex uch, quij.”

²⁹ Wa C'uj caj u beto'onex biquinin ca wa'aric a c'ujex a SAC taq'uinox? Biquinin ca wa'ariquex a C'ujex a c'AN c'AN taq'uinox wa ca wa'ariquex a C'ujex a ba' jo't'AN tunich? Biquinin ca c'ujintiquex —quij ya'araj ti'—, a ba' a bAJiri'ex caj a betajex? Rajen mΛ' tsoy ij c'ujintiquex a caj u tucraj u betic mac.

³⁰ A C'uj ucho', mΛ' ju ya'ar u bo'otic ic si'pirex, quire' a ucho' a maco' mΛ' u jach erob C'uj a ucho'. Chen baje'rer, C'uj cu chich aric ti' tu cotor mac ca' u c'axej yorob, ca' u p'Λtob a ba' c'asir yAN ti'ob uch, u si'pirob.

³¹ MΛ' ja wirej, C'uj u c'at ca' ij c'axiquex ij corex soc ic p'Λtiquex a c'aso', quire' caj u toc tetaj u q'uinin quir ic binex ΛcΛtan C'uj. MΛ' ja wirej, C'uj caj u tetaj Jesús a mac iro'onex soc u joc'ar u tajir tu cotor ba'. Caj teta'b Jesús ten C'uj, quire' ra' u beyaj quir u joc'ar u tajir ba' tu cotor. MΛ' ja wirej, jari' Jesús cu ya'aric a ba' u tajir quire' ric'sa'b Jesús ti' u quimirir ten C'uj. Baxuc a jera' C'uj caj u yesaj caj u tetaj Jesús. Ra' u beyaj —a baywo' ts'oc u tsicbar Pablo ich a Areópago.

³² Barej caj u yubob t'AN Pablo caj u ya'araj u riq'uir ti' u quimirir Jesús yAN jun yarob caj u p'astajob, yAN u jer jun yarob a tu ya'arajob:

—Je' in ca' u'yicobe' a ba' ca wa'aric u jer u q'uinin.

³³ Baxuco', caj ruq'uij Pablo ich a Areópago caj bin.

³⁴ Chen yAN jun yarob xib, caj u p'eri'quintajob u bAJ yejer Pablo, quire' caj u yacsajob tu yorob

u t'ʌn Jesús. Tiri' ich a jun yarob, a caj u yacsajob tu yorob ti' yʌn turiri' xib u c'aba' Dionisio. Raji' u jach ts'urir tu cu much'quinticob u bʌj ich Areópago. Turiri' xquic xan, caj u yacsaj tu yor u t'ʌn Jesús, u c'aba' Dámaris. Ti' yʌn u jer jun yarob caj u yacsaj tu yor.

18

Pablo ich u cajar Corinto

¹ Caj ts'oc u tsec'tic u t'ʌn C'uj ich a mac a ti' yʌnob ich Areópago, caj ruq'uij Pablo ich u cajar Atenas caj bin ich u cajar Corinto.

² Tiri' Pablo caj u nup'aj u yet winiquiob judío Aquila, yejer u rac' Priscila. Tar u tarob ich u ru'umin Ponto. Tan tu c'uchurob ich u cajar Corinto ti' u ru'umin Italia, quire' rʌc joc'sa'b tu cotor u winiquiob judío ten a reyo', u c'aba' Claudio. Raji' caj u ya'araj ca' rʌc joc'acob ti' u cajar Roma. A Pablojo', bin yirej Aquila yejer u rac' Priscila.

³ Quire' yʌjchuyiob u noq'uir naj. Mʌ' ja wirej, ra' u beyaj Pablo xan. Rajen tiri' p'atij Pablo soc p'eri'ob u beyajob. Robob cu canicob u noq'uir naj quir u jaricob u taq'uinob.

⁴ Rajra' cu c'uchur tu q'uinin cu jesicob u bʌj u winiquiob judío cu bin Pablo ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquiob judío. Tiri' tsicbanʌjij Pablo yejer u winiquiob judío, bayiri' yejer a mac u winiquiob griego, caj u ya'araj ti'ob ca' yacsej yorob u t'ʌn Jesús. Mʌ' ja wirej, raji' u c'at u yesic a ba' taji', a ba' raji' cu tsicbʌtic Jesucristo.

⁵ Barej caj c'uchob Silas yejer Timoteo. Mʌ' ja wirej, ti' p'atob ich u ru'umin Macedonia uch,

rajen ti' u tarob ich u ru'umin Macedonia. Robob caj u yirajob bic a Pablojo' ts'ajan yor u tsec'tic u t'ʌn Jesús ich u winiquirob judío. Mʌ' ja wirej, caj u camsaj u winiquirob judío wa Jesús, raji' jach taj Cristo a cu pajicob u winiquirob israel.

⁶ Chen ts'iquinta'b Pablo ten u yet winiquirob judío, caj c'am nunca'b u t'ʌnob Pablo. Rajen Pablo u bʌjiri' u noc' caj u titaj, soc u najticob u yet winiquirob judío soc yerob bin u ca' p'ʌtbirob tu junan. Mʌ' ja wirej, mʌ' ju c'ʌmajob u t'ʌn C'uj, rajen Pablo caj u ya'araj:

—Wa cu satʌr a pixamex a bʌjiri'ex a si'pirexe'. Mʌ' a yʌn pʌq'uiquex in pach —quij Pablo—. Baje'rer bin in ca' in tsec'tej u t'ʌn C'uj ich a mʌ' u winiquirob judío.

⁷ Caj ruq'uij tu chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj a ray u winiquirob judío, caj bin ich yatoch Justo. Raji' cu c'ujintic C'uj. Ti' yʌn yatoch Justo ca'rac' yejer u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío.

⁸ U jach ts'urir u chan naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Raji' caj u yacsaj tu yor u t'ʌn Jesús. Crispo u c'aba'. Bayiri' xan, tu cotor mac tu yatoch Crispo caj u yacsajob tu yorob u t'ʌn Jesús xan. Bayiri' xan, ya'ab u winiquirob corintio caj ts'oc u yubicob u t'ʌn Jaj Ts'ur caj u yacsajob tu yorob, jeroj caj acsa'b ja' tu jo'rob xan.

⁹ Caj ara'b ti' Pablo ten Jaj Ts'ur ich u wʌyac':

—Mʌ' u jac'ʌr a wor a tsec'tej. Mʌ' u xur a bin a tsec'tej.

¹⁰ Quire' ti' yʌnen yejerech quir in cʌnantiquech. Mʌna' mac cu bin u chuquiquech u quinsech quire' ya'ab cʌja'an ich u cajar Corinto

bin u ca' u yacsob tu yorob in t'ʌn —baxuc ara'b ti' Pablo ten Jaj Ts'ur.

11 Rajen tiri' p'atij Pablo ich u cajar Corinto. Ti' p'atij turiri' yaxq'uin caj tar u jer chumuc yaxq'uin. Raji' caj u camsaj ti'ob a ba' ara'b ten C'uj.

12 Ra' u q'uinin ti' toy yʌn u gobernador Galión u ru'umin Acaya. Yʌn jun yarob u winiquirob judío, caj u much'quintob u bʌj quir u chuquicob Pablo. Robob caj u chucajob Pablo, caj bin purbirob ich juez quir u tocar u jo'r Pablo.

13 Caj ara'b ten u winiquirob judío ti' a juezo':

—A je' xiba', cu camsic ca' ij c'ujintex C'uj chen mʌ' baxuc caj camsa'bo'onex ten u rey César.

14 Pablo u c'at u nunquic, chen tu yʌn araj a juezo' ti' u winiquirob judío:

—U'yex ba' quin wa'aric techex u winiquirechex judío. Wa yʌn u si'pir wa jach c'as caj u betaj, jeroj je' in wu'yiqueux a t'ʌnexe' u winiquirechex judío.

15 Chen mʌ' baxuco', jach ts'iquechex, quire' a ba' camsa'bechex a je' xiba'. Rajen jach ts'iquechex quire' a ba' camsa'bechex ten a nunquirex yejer a ba' ara'b ten ich u t'ʌn a nunquirex xan. A teno' —quij juez—, mʌ' jin wa'araj wa yʌn u si'pir wa mʌna' u si'pir. A bʌjiri'ex ca bin a sisquintex a worex. Jot.

16 Caj tuchi'ta'b ca' xicob u winiquirob judío. Caj joc'sa'bob tancab ca' xicob.

17 Barej caj joc'sa'bob ten juez tu yʌnob uch, u winiquirob judío caj u chucajob Sóstenes. Ra' u c'aba' u jach ts'urir u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Jeroj tune', caj

u raxajob Sóstenes, cax λcatan juez caj rox. MΛ t'Λnob ten a juezo' cax iric cu roxa'r Sóstenes.

Pablo u ca' bin ich u cajar Antioquía bayiri' xan, cu ca' chun u tsec'tic u t'Λn C'uj ich u jer ru'um

¹⁸ Caj ts'oc u roxa'r u jach ts'urir u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, ti' p'at Pablo ya'ab u q'uinin ich u cajar Corinto. Jeroj tune', caj u t'Λnaj u yet acsa'rirob tan ya'aric bin u ca'. Yet binacob Aquila yejer u rac' Priscila, caj ocob ich chem quir u binob tu ru'umin Siria. Barej caj c'uchij ich u jor u chemir u c'aba' Cencrea, caj c'os u jo'r Pablo soc u yesic nup'ij a ba' caj u toc araj Pablo ti' C'uj uch soc C'uj cu yiric.

¹⁹ Barej caj c'uchob ich u cajar Efeso, caj p'at Aquila yejer u rac' Priscila, jeroj tune', caj bin Pablo tu γΛn u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, quire' ti' γΛn much'a'anob u winiquirob judío. Tiri' tsichbanΛjij Pablo yejerob.

²⁰ U yet acsa'orirob, a ti' γΛnob caj u chich c'atajob ca' p'atΛc Pablo yejerob ya'ab u q'uinin. Chen Pablo caj u ma'quintaj mΛ' ju p'atar.

²¹ Tabar u bin Pablo caj u ya'araj:

—Bin in ca' ich u cajar Jerusalén soc ti' γΛnen tu q'uinin u qui'qui' janΛnob u winiquirob judío. Wa tsoy tu t'Λn C'uj —quij—, je' in wΛc'Λs tar in wirechex —quij.

Jeroj oquij ich chem caj u p'ataj u cajar Efeso.

²² Barej caj c'uchij ich u cajar Cesarea, caj bin ich u cajar Jerusalén, caj c'uchij caj oquij tu cu much'quinticob u bΛj a yacsmΛnob tu yorob caj t'Λnob. Caj ts'oc u t'Λnanob caj bin Pablo ich u cajar Antioquía.

²³ Caj ts'oc u p'atɿr ya'ab u q'uinin ich u cajar Antioquía, caj joq'uij Pablo quir u bin ich tu cotor u cajarob ich u ru'umin Galacia yejer u ru'umin Frigia cu chichquintic u yorob a mac a yacsmɿnob tu yorob u t'ɿn Jesús.

Apolos cu tsec'tic u t'ɿn C'uj ich u cajar Efeso

²⁴ Ti' yɿn turiri' u winiquir judío u c'aba' Apolos. Tar u tar uch ich u cajar Alejandría, quire' tiri' rocha'b ten u nɿ' Apolos. Turiri' u q'uinin caj c'uchij Apolos ich u cajar Efeso. Apolos u jach er u tsec'ta'r u t'ɿn C'uj, bayiri' xan, u jach qui' er tu ts'iba'an u t'ɿn C'uj.

²⁵ Toc camsa'b Apolos ti' u t'ɿn Jesús. Cu man u tsicɿtic u t'ɿn Jesús, caj u tsec'taj u t'ɿn C'uj, quire' raji' cu tsicbar an ten bic mac yer tsicbar, jach qui' yor u tsicbar quire' u jach er tsicbar. Chen Apoloso', jari' yer bic acsa'b ja' tu jo'r mac ten Juan, yejer a ba' camsa'b ten Juan uch.

²⁶ Apolos caj u chich tsec'taj u t'ɿn C'uj ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Mɿ' ju jac'ɿr u yor Apolos u tsec'tej. Caj ts'oc u yubicob u ts'ectic u t'ɿn C'uj Apolos. Aquila yejer Priscila caj u pɿyajob Apolos, quir u tsicbarob tu junanob, quir u qui' camsicob Apolos u t'ɿn C'uj quire' yɿn ba' mɿ' toy yubej Apolos.

²⁷ Apolos u c'at u bin ich u ru'umin Acaya, rajen u yet acsa'orirob caj u ya'araj u bin. Caj yamta'b Apolos ten u yet acsa'orirob ich u cajar Efeso. Robob caj u ts'ibtajob u ju'unin ti' u yet acsa'orirob ich u ru'umin Acaya soc u qui' acsa' Apolos. Caj c'uchij ich u ru'umin Acaya caj qui' yamta'b a yacsmɿnob tu yorob ten Apolos. Quire' robob caj

u yacsajob tu yorob quire' jach tsoy caj beta'bob ten C'uj.

²⁸ Caj nunca'b u t'ʌn Apolos ten u winiquirob judío, chen mʌ' c'ucha'an u yorob u nunquicob u t'ʌn Apolos. Quire' cu tsichʌtic ti'ob yejer u muc' C'uj, bayiri' xan, quire' u necʌnmʌn u t'ʌn C'uj, Apolos. Caj u ya'araj ti'ob a ba' ti' yʌn ts'iba'an ich u t'ʌn C'uj, soc yerob taj wa Jesús raji' teta'b ten C'uj, quir u tar ich yoc'ocab, rajen raji' Cristo a mac u winiquirob judío cu ya'aric Mesías.

19

Pablo ich u cajar Efeso

¹ U q'uinin ti' toy yʌn Apolos ich u cajar Corinto, a Pablojo' cu man ich tu cotor u ru'umin tu ch'ench'en u ru'umin, tu manij uch hasta c'uchij tu cajar Efeso. Tiri' caj u yiraj jun yarob mac a yacsmʌnob tu yorob u t'ʌn C'uj jari' yerob a ba' caj u ya'araj uch a Juano' a cu yacsic ja' tu jo'r mac.

² Pablo caj u c'ataj ti'ob:

—Caj a wacsajex waj a worex u t'ʌn C'uj ta c'ʌmajex wa ju Taj'or u Pixam C'uj?

Robob caj u ya'arajob:

—Mʌ' ij cu'yajex wa ti' yʌn u Taj'or u Pixam C'uj.

³ Caj u c'ataj ti'ob:

—Bic tabar acsa'b ja' ta jo'rex uch?

Robob caj u nuncajob ti':

—Acsa'b ja' tij co'rex an ten bic Juan caj u camsaj mac uch.

⁴ Caj u ya'araj Pablo:

—Mʌ' ja wirej, Juan caj u yacsaj ja' tu jo'r mac quir yesic mac caj u c'axaj u yor, quire' yʌn u si'pirob uch. Bayiri' xan, caj ara'b ten Juan ti' u

winiquirob judío: “Ca' a wacsex ta worex ti' a mac a cu tar tin pach.” Ra' u c'at ya'aric: “Acsex a worex ti' Jesús, a mac a Cristojo'.”

⁵ Barej, a je' mac a yacsmΛnob tu yorob a mac nup' ten Pablo ich u cajar Efeso caj ts'oc u yubicob ya'ara' ten Pablo, caj acsa'b ja' tu jo'rob tu c'aba' Jaj Ts'ur Jesús, quir yesicob u jach ts'urinticob Jesús.

⁶ Barej caj ts'oc u ts'anc'abΛ'rob ten Pablo, jeroj tune' caj tar u Taj'or u Pixam C'uj soc ti' yΛn tu yicnΛnob. Ra'iri' u q'uinin caj u yΛnxchun u tsicbΛticob ich u jer u t'Λnob a mΛna' mac cu najticob, Bayiri' xan, caj u tsec'tajob u t'Λn C'uj quire' ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbΛticob a ba' u c'at C'uj.

⁷ Raji'ob mac a caj u yacsjob tu yorob a ti' yΛn doce xibo'.

⁸ Pablo ti' yΛn mΛna' u nup ic nΛ' ich a ray cajaro', tan u yocar ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. MΛ' ju jac'Λr yor u tsec'tic u t'Λn C'uj. Rajra' cu tsicbΛtic ti'ob bic tabar cu reyinticob C'uj, soc ix ti' cu yacsicob tu yor ti' C'uj wa taj.

⁹ YΛn jun yarob u winiquirob judío caj chichnΛjij u jo'rob. MΛ' u c'at u c'Λmicob u t'Λn C'uj, caj u p'astajob u jach tsoyir u t'Λn C'uj ΛcΛtan a mac a much'a'anob ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Pablo caj joq'uij tu yΛnob a chichnΛjij u jo'rob caj binij Pablo. Tar bin tu najir tu cu cΛnicob ju'un, tiri' oquij Pablo. Yet taracob a mac a yacsmΛnob tu yorob. U najir tu cu cΛnicob ju'un pach u c'aba' Tiranno. Tiri' caj u tsec'taj u t'Λn C'uj ya'ab u q'uinin ich u najir tu cu cΛnicob ju'un.

10 Baxuc caj u betaj Pablo ich u najir tu cu cΛnicob ju'un hasta manij ca'tur yaxq'uin. Rajen caj u yubajob u t'Λn Jaj Ts'ur ich tu cotor mac ich u ru'umin Asia, cax u winiquirob judío, cax mΛ' u winiquirob judío caj u rΛc u'yajob u t'Λn Jaj Ts'ur.

11 Quire' ts'a'b u muc' ten C'uj Pablo soc jach manan carem u beyaj.

12 MΛ' ja wirej, jach carem u beyaj Pablo, cax cu ts'abΛr panyuj a caj u tΛraj u yot'er Pablo, cax cabachaj cu ch'ic a caj u tΛraj u yot'er Pablo caj c'uchob ich Pablo. Caj u ch'ajob u noq'uir cu ts'abΛr u tΛrej Pablo, ca' u jenquintaj yoc'orob a mac yajo' ca' jawΛcob u yajirob, jeroj tune', caj jawij. Bayiri' xan, a mac aca'an quisin ti', caj joq'uij a quisinini'.

13 Ti' yΛn jun yarob u winiquirob judío. MΛ' ju cutarob quire' man u ca'ob. A je' u winiquirob judío cu manob tan u joc'sicob ti' a mac aca'an quisin ti'e'. Caj c'uchij tu q'uinin u c'atob u joc'sicob u quisin a aca'an ti' mac, chen caj u c'Λnob u c'aba' Jaj Ts'ur quir u joc'sic. Chen a ray xibob, mΛ' yacsmΛnob tu yorob u t'Λn Jesús, rajen caj u t'Λnajob a mac a aca'an quisin ti'e', caj u ya'arajob ti':

—Joq'uen quisin ich u c'aba' Jaj Ts'ur Jesús a cu tsec'tic Pablo.

14 Robob a mac a cu joc'sicob u quisin, robob u siete u parar a turiri' u winiquirob judío, Esceva u c'aba'. A Escevajo', turiri' u jach ts'urir ich a sacerdote u winiquirob judío.

15 Jeroj tune', nunca'b ten a quisino' ti' a siete u parar Esceva. A quisino', caj u ya'araj:

—A teno' in c'ʌ'o u muc' Jesús, bayiri' xan, in c'ʌ'o u muc' Pablo. Chen a maquechex, quire' mʌ' u winiquechex Jesús?

¹⁶ Chen a mac a aca'an quisin ti'e', caj u puraj u bʌj ich yoc'or a siete u parar Esceva, caj rʌc roxij u parar Esceva hasta mʌ' u riq'uirob u parar Esceva. Jeroj tune', caj chʌc puts'ob u parar Esceva ti' a mac a aca'an quisin ti'e', cax jach yaj chʌc puts'ob a siete u parar Esceva, caj joc'ob ich naj caj u c'ʌnajib yacab tan u joc'ar u q'uiq'uer.

¹⁷ A ba' u ber ti' u parar Esceva caj yub u juminta'r ten tu cotor mac, cax u winiquirob judío, cax mʌ' u winiquirob judío ich u cajar Efeso. Caj u rʌc ch'ajob ch'ic yum sajaquir ten tu cotor mac, caj u caremquintob u c'aba' Jaj Ts'ur Jesús.

¹⁸ Rajen ya'ab mac a caj u ya'arajob caj u yacsajob tu yorob caj tarob ya'arej bic tabar caj cuxrajob uch caj u toc arob jach c'as caj u betajob uch, tan u c'ʌyicob mac.

¹⁹ Ya'ab mac a cu xaquicob ju'un a yʌnin a quisino' uch, caj u much'quintajob u ju'unin quir u toquicob ich ʌcʌtan tu cotor mac. Caj u xacajob mun u bo'orir u ju'unin a caj u tocajobe', caj u yirajob cincuenta mil sʌc taq'uin u bo'orir u ju'unin.

²⁰ Tu cotor a ba' u ber ra' cu yesic jach manan u muc' u t'ʌn C'uj. Rajen ya'ab mac, yejer u jer ya'ab mac, rajra' cu yubicob u t'ʌn Jaj Ts'ur. Bayiri' xan, ya'ab mac, yejer u jer ya'ab mac, cu yacsob tu yorob u t'ʌn Jesús.

²¹ Caj ts'oc u man a je' tu catora', Pablo caj u tucraj tu yor u bin ich u ru'umin Macedonia, bayiri' xan, ich u ru'umin Acaya quir u yiric u yet acsa'orirob. Ca' bin ts'ocac aro', caj u tucraj u ca'

bin ich u cajar Jerusalén. Jeroj pachir cu bin ich u cajar Roma.

²² Pablo caj u tuchi'taj ich u ru'umin Macedonia ca' tur y^Λjyaminob u beyaj. Robob Timoteo yejer Erasto. Chen u b^Λjiri' Pablo ti' toy p'at ya'ab u q'uinin ich u ru'umin Asia.

Jach p'usa'b yorob mac ich u cajar Efeso

²³ A ray u q'uinino', caj u p'usajob u yorob mac quire' yubob bic tabar u jach tsoyir u t'^Λn C'uj cu man ich tu cotor mac.

²⁴ Caj p'usa'b u yorob mac, quire' ti' y^Λn turiri' xib u c'aba' Demetrio, ra' u beyaj cu jo't'ic s^Λc taq'uin. Raji' cu betic u chan najir tu cu jo't'ic s^Λc taq'uin soc irej a cu c'ujjinticob u winiquirob efeso. Robob cu c'ujjinticob u tus c'uj xquic Diana. Tu cu jo't'icob u chan najir Diana Demetrio cu nejaric u taq'uin, m^Λ' chen raji' baxuc tu cotor mac a cu jo't'icob s^Λc taq'uin.

²⁵ Demetrio caj u much'quintaj u rac'ob a ju yet beyajob, bayiri' xan, a mac a quet cu jo't'icob s^Λc taq'uin an ten bic Demetrio cu betic. Caj ts'oc u much'quinticob u b^Λj caj u ya'araj Demetrio:

—U xibirechex u cajar Efeso, a techexo', a werex quic nejariquex ic taq'uinex tu quic jo't'iquex a s^Λc taq'uino'.

²⁶ Chen a techexo', a wiram^Λnex Pablo baxuc a wu'y^m^Λnex bic tabar u man u tsich^Λtic Pablo, quire' raji' cu ya'aric u yochir c'uj a ba' cu beticob xib m^Λ' jach C'uj. Rajen ya'ab mac caj u quibob a ba' cu ya'aric. Chen m^Λ' jari' ij quet cajarob Efeso caj u quibicob, bayiri' xan, tu cotor mac a c^Λja'anob ich u ru'umin Asia caj u quibob.

27 A jera' —quij Demetrio—, jach c'as wa cu rΛc c'Λmicob a ba' tan u camsa'r ten Pablo, mΛ' chen ic rΛc sΛtiquex ic beyajex, mΛna' mac cu bin u sΛjticob tu quij c'ujintiquex ij c'ujex Diana. MΛ' ja wirej, jach carem ij c'ujex Diana, tu cotor mac baje'rer cu c'ujinticob ij c'ujex Diana cax ich u ru'umin Asia cax ich yoc'ocab. Wa cu rΛc quibicob a ba' ara'b ten Pablo mΛ' ju c'ujintob ij c'ujex Diana, bayiri' xan tu cotor mac ich yoc'ocab a cu c'ujinticob ij c'ujex Diana, mΛ' ju c'ujintob xan, ij c'ujex Diana —baxuc caj u ya'araj Demetrio.

28 Barej caj ts'oc u yubicob a ba' ara'b ti'ob ten Demetrio caj jach p'ujob, jach c'am awΛtnΛjob caj u ya'arob:

—Jach carem ij c'ujex u c'ujir u winiquirob efesio. Jach chich u muc' ij c'ujex u c'ujir u winiquirob efesio.

29 Caj mac u xiquinob tu cu yawatob. MΛ' ja wirej, u jer u jer mac ich tu cotor u cajar caj u yΛnxchun u yawatob. Jeroj tune', caj chucajob Gayo yejer Aristarco caj chopΛyta'b. A ray xibo', caj tarob ich u ru'umin Macedonia yejer Pablo uch, quire' p'eri'ob u manob yejer Pablo. Jeroj caj u rΛc c'Λnajob yacab ich tu cuch tu cu naj much'quinticob u bΛj u winiquirob efesio.

30 Pablo u c'at yocar tu much'a'anob a jach p'ujob quir u tsicbar yejerob. Chen a yacsmanob tu yorob, mΛ' ju cha'bar u yocar Pablo.

31 Bayiri' xan, yΛn jun yarob u jach ts'urirob u ru'umin Asia u jach yajob Pablo, rajen tuchi'ta'bob t'Λnbir Pablo soc mΛ' ju yocar tu much'a'anob a jach p'ujobo'.

³² Ti' toy cu macΛrob u xiquinob tu cu jach awΛtob a pimo' tu much'a'anob. U jer u jer cu yawΛt, u jer u jer cu nunquicob awat. Ya'ab mac mΛ' yerob biquinin caj u much'quintajob u bΛj.

³³ Caj tench'inta'b Alejandro ten jun yarob u winiquirob judío. Tench'inta'b ca' xic tsicbar yejer a pimo', a ti' much'a'anob. MΛ' ja wirej, ara'b ti' Alejandro ten jun yarob mac biquinin caj tarob u much'quintob u bΛj u winiquirob efesio. Alejandro caj u nacsaj u c'Λb soc ca' macΛc u chi'ob a pimo'. MΛ' ja wirej, u c'at u tsicbar yejer pimo' soc taquicob u bΛj u winiquirob judío, quire' mΛna' u si'pirob u winiquirob judío, quire' a ba' u berob u winiquirob efesio sam.

³⁴ Barej caj u yirajob a pimo' Alejandro caj c'Λ'ota'b Alejandro raji' u winiquir judío ten a pimo'. Rajen p'eri'ob caj u jach c'amquintajob u t'Λnob caj ya'arob:

—Jach carem ij c'ujex Diana u c'ujir u winiquirob efesio —baxuc caj awΛtnΛjob orac u chucpΛjΛr ca'tur hora.

³⁵ Barej ra' u q'uinin c'ucha'an yor yΛjts'ibir ju'un ich u cajar Efeso caj sisquinta'b yorob a pimo' u winiquirob efesio, caj rΛc ts'oc yawΛtob caj u ya'araj ti'ob:

—U'yex ba' quin wa'aric techex u xibirechex u cajar Efeso. Tu cotor mac ich yoc'ocab toc yerob quij cΛnantiquex yatoch ij c'ujex Diana. Jach carem ij c'ujex Diana. Tu cotor mac yerob quij cΛnantiquex u tunichir a jach taj rubij yochir ij c'ujex Diana ca'anan.

³⁶ MΛna' mac c'ucha'an yor u ma'quinticob aro' quire' taj quen. Rajen toc xur a t'Λnex baje'rer. MΛ'

a y_{AN} betiquex ba', wa m_Λ' ta y_{AN} qui'qui' tucrexi'.

³⁷ M_Λ' ja wirej, a je' xiba', a caj a chucajex caj a purex tera'. M_Λna' c'as caj u betajob ti' ij c'ujex Diana. M_Λ' ju p'astajobi'. M_Λ' ju ya'crajob ba' a ti' y_{AN} ich u yatoch ij c'ujex Diana.

³⁸ Rajen wa Demetrio yejer u yet jo't' s_{AC} taq'uinob y_{AN} ba' quir u taquicob u jo'r mac, arej u binob ich _ΛC_Λtan jach juez u cajar tu cu naj tocar u jo'r mac. Ti' a ray carmen najo', ti' y_{AN} tu cu pacran tocar u jo'rob mac.

³⁹ Cax wa y_{AN} u jer ba' a ca wa'ariquex baje'rer, soc a quetquintic a tucurex ca' a muchq'uintiquex a b_Λjex tu cu naj muchquinticob u b_Λj u jach ts'urirob quir u tsicb_Λticob a ba' a c'atex. Quire' baxuc ti' ts'iba'an u ju'unin ic cajarex.

⁴⁰ M_Λ' ja wirej, toc peca'an in worob quir u tocar in jo'rob ten gobierno ich u cajar Roma wa cu c'atic tenob ba'wir p'ujechex baje'rer, quire' m_Λna' ba' c'ucha'an in worob in wa'aricob ti' —baxuc caj u ya'araj y_Λjts'ibir ju'unin ich u cajar Efeso.

⁴¹ Caj ts'oc u ya'aric baxuco', caj u tuchi'taj ca' xicob tu yatochob a pimo' u winiquirob efesio.

20

Pablo cu bin ich u ru'umin Macedonia bayiri' ich u ru'umin Grecia

¹ Barej caj ts'oc u p'ujurob u winiquirob efesio. Pablo caj u p_Λyaj ca' tac u much'quinticob u b_Λj a yacsmanob tu yorob. Caj ts'oc u chichquintic u yorob caj u ya'araj bin u ca' tan u r_{AC} t'_Λnanob, caj joq'uij Pablo quir u bin ich u ru'umin Macedonia.

² Pablo caj man yirej a yacsmanob tu yorob ich tu cotor a ray ru'umo'. Caj oquij Pablo tu y_{AN}nob su'

caj u chichquintaj u yorob yejer u t'Λnob. Caj ts'oc u man ti taro' caj ruq'uij quir u bin ich u ru'umin Grecia.

³ Tiri' p'at Pablo ich u ru'umin Grecia mΛna' u nup ic nΛ'. Jach tabar u bin ich chem quir u bin ich u ru'umin Siria. Pablo caj u yubaj ya'ara' ten mac tan u pajarob u mucu chucbirob ten u winiquirob judío quir u quinsa', rajen caj u tucraj u wΛc'Λs bin tu yoc ich u ru'umin Macedonia.

⁴ Caj bin Pablo yet binac Sópater a cΛja'an ich u cajar Berea. Yet binac Aristarco yejer Segundo, robob cΛja'anob ich u cajar Tesalónica. Yet binac Gayo yejer Timoteo a cΛja'an tu cajar Derbe. Yet binacob Tíquico yejer Trófimo, robob cΛja'anob tu ru'umin Asia.

⁵ Robob yΛn binob quir u pajico'on ich u cajar Troas.

⁶ Pablo caj c'uchij tu yΛnenob, quij Lucas. Ti' c'uchij Pablo ich u cajar Filipos. Tiri' p'atenob hasta manij u q'uinin u qui'qui' janΛnob u winiquirob judío, ra' cu janticob yo'och pan a mΛ' u sip'e'. Caj manij cinco u q'uinin jeroj, caj c'uchenob ich u cajar Troas tiri' tin nup'ajob ij quet acsa'orirex a tan u pajiquenob, a robob a yΛn binob uche'. Tiri' xan caj in masajob turi semana, quij Lucas.

Pablo cu yiric u cajar Troas

⁷ Caj c'uchij tu q'uinin domingo ra' u q'uinin cu yΛnxchun semana caj u rΛc much'quintajob u bΛj a yacsmΛnob tu yorobe'. MΛ' ja wirej, tar u much'quinticob u bΛj quir u janΛnob an ten bic caj janΛnob u camswinicob Jesús yejer Jesús quire' yer saman bin u ca' quinsbir Jesús. Caj ts'oc u

janΛnob a yacsmΛnob tu yorob Pablo caj u camsaj ti'ob quire' yer saman bin u ca' Pablo. Jach ama'an caj u camsaj ti'ob Pablo hasta chumuc ac'bir caj u camsaj ti'ob.

⁸ Tu much'a'anob a yacsmΛnob tu yorob u t'Λn Jesús taj much'a'an ca'anan tu mΛna' u nup u ts'ΛpquinmΛnob naj. Tiri' t'Λba'an ya'ab quib quir u ye'c'ac'ticob tu yΛnob.

⁹ Ti' yΛn turiri' chan xib curucbar ich u nΛc' naj tu cu yocar u sasir chung'uin. U c'aba' chan xib Eutico. Tac u wenΛn, a chan xibo', quire' ama'an tu camsic u t'Λn C'uj Pablo. Jeroj wenij, qui' wenij, jeroj caj pitc'Λjij ich ca'anan mΛna' u nup u ts'ΛpquinmΛnob naj. Caj rubij ich ru'um, caj ric'sa'b caj u yirob mΛna', quimij.

¹⁰ Chen Pablo caj emij yirej. Caj u yiraj quimij. Jeroj Pablo caj xonrΛj, caj u ch'aj u mec'aj Pablo a chan xibo'. Pablo caj u ya'araj ti' a yacsmΛnob tu yorob:

—MΛ' u jac'Λr a worex, quire' cuxa'an baje'rer, C'uj caj u ric'saj tu quimirir.

¹¹ Jeroj tune', Pablo wΛc'Λs naquij ca'anan ich a najo' caj janij yejer u yet acsa'orirob. Caj ts'oc u janΛn, jach ama'an tsicbanΛjij Pablo hasta sasij, jeroj binij.

¹² Barej caj ric'sa'b a chan xibo' ten Pablo robob caj u yacsajob ich naj, jach qui' yorob.

Cu tsec'tic u t'Λn C'uj Pablo tu cajar Mileto

¹³ Pablo caj u ya'araj bin u caj u yoc ich u cajar Asón. A tenobo', quij Lucas, caj oquenob ich chem quir in binob Asón. Ti' cu bin ocar Pablo ich chem yejerenob, ich u cajar Asón quire' baxuc caj u

ya'araj Pablo uch. A tenobo', quij Lucas, palyber quin binob, jeroj caj oquenob caj binenob.

¹⁴ Caj c'uchenob ich u cajar Asón. Tiri' caj in nup'ajob Pablo caj oquij Pablo ich chem tu y Δ nenob, jeroj caj binenob, quij Lucas, tu cajar Mitilene.

¹⁵ Caj ruq'uenob, ich u cajar Mitilene caj oquenob ich chem caj binenob. Caj sasij caj c'uchenob ich Δ c Δ tan u ru'umin Quío. U jer u q'uinin caj sasij caj c'uchenob ich u jor chem u cajar Samos. Jeroj caj w Δ c'as ru'q'uenob ich chem. Caj ic je'saj ic b Δ jex ich u cajar Trogilio, jeroj, caj sasij caj c'uchenob tu cajar Mileto.

¹⁶ M Δ ' oquenob ich u cajar Efeso, quij Lucas, quire' m Δ ' u c'at Pablo u p'at Δ r ya'ab u q'uinin ich u ru'umin Asia. M Δ ' ja wirej, raji' u c'at seb u c'uchur ich u cajar Jerusalén ca' bin tac tu q'uinin Pentecostés, jaj ix ti' wa cu c'uchur.

Pablo cu tsicb Δ tic ti' u jach ts'urirob ayacsm Δ nob tu yorob u t' Δ n Jesús tu cajar Efeso

¹⁷ Quire' ti' toy y Δ n ich u cajar Mileto, Pablo caj u tuchi'taj t' Δ nbir a nuxibobo' u jach ts'urirob a yacsm Δ nob tu yorob tu cajar Efeso ca' tacob tu cajar Mileto.

¹⁸ Barej caj c'uchob u jach ts'urir a nuxibobo' ich yicn Δ n Pablo, caj ara'b ti'ob ten Pablo caj ya'araj ti'ob:

—A ray u q'uinino' caj y Δ n bat'an c'uchen ich u ru'umin Asia, a teno' caj cuxrajen bayiri' caj beyan Δ jen an ten bic in naj betic tac tu q'uinin ruq'uen ich techex.

19 Techex a wirmΛnenex ti' yΛnen tu yΛnechex u burur q'uin caj in betaj u beyaj Jaj Ts'ur tu cotor in wor. MΛ' jin tucraj wa jach caremen, quire' caj beyanΛjen ti' in Jaj Ts'urir. Susu' oc'nΛjen quire' a ba' tar tene'. MΛ' ja wirej, a ba' caj u tucrajob u winiquirob judío caj u ts'aj in muc'yajob.

20 A techexo' —quij Pablo—, caj a wirajex bic mΛ' jin xur in tsec'techex tu cotor a ba' ya'armΛn ten C'uj. MΛ' ja wirej, caj in camsaj techex tu ca naj much'quintiquex a bΛj quir a wu'yiquex u t'Λn C'uj, bayiri' xan, caj in camsaj techex ich jujuntur a watochex.

21 ΛcΛtan tu wich C'uj, caj in toc araj ti' u winiquirob judío bayiri' xan, ti' a mΛ' u winiquirob judío. Caj in toc araj ti'ob ca' u c'axob tu yorob ca' u p'Λtob u c'asir tu cu manob soc u yacsicob tu yorob u t'Λn Jaj Ts'ur Jesús.

22 Baje'rer quin man ich u cajar Mileto. Bin in ca' ich u cajar Jerusalén. Baje'rer cu tuchi'tiquen u Taj'or u Pixam C'uj, quire' quin quibic u t'Λn u Taj'or u Pixam C'uj. MΛ' in wer ba' in ber a teno' ca' bin c'uchuquen ich u cajar Jerusalén.

23 Chen jari' in wer tu quin bin ich tu cotor u cajarob caj in wu'yaj ya'ara' ten u Taj'or u Pixam C'uj: Bin u ca'ob u chuquechob ca' u puriquechob tu cu naj ma'cΛr mac. Bayiri' xan, caj u ya'araj: Bin a ca' muc'yaj ya'ab, quij.

24 MΛ' jin chen tucrej wa quinsa'ben a teno'. MΛ' jin chen tucrej in cuxtar a teno'. Chen a ba' quin jach tucrique', ca' in ts'ocs in beyaj a caj u ts'aj in beyaj Jesús soc jach qui' in wor wa cu ts'ocar in beyaj soc mΛna' in tucric in beyaji'. MΛ' ja wirej, ts'a'b in beyaj quir in tsicbΛtic ti' mac, ca' yubej u

jach tsoyir u t'ʌn Jesús. A je' t'ʌna' cu ya'aric ti' mac bic C'uj otsir yiric mac.

²⁵ Taj quin man ich tu yʌnechex uch caj in toc tsec'taj techex bic tabar cu bin u reyinticob C'uj. Baje'rer ts'oc in tsec'tic techex, quire' in toc er mʌ' ja ca' irenex tu ca'ten ich yoc'ocab.

²⁶ Baje'rer —quij Pablo—, jach taj quin wa'aric techex wa mac tu cotor ich techex cu satʌr u pixam, mʌna' in si'pir a teno'.

²⁷ Mʌ' ja wirej, caj in toc araj techex tu cotor a ba' cu tucric C'uj cu betic.

²⁸ Rajen qui' cʌnantex a bʌjex. Bayiri' xan, ca' a cʌnantex tu cotor a mac a caj u yacsajob tu yorob u t'ʌn Jaj Ts'ur an ten bic u yʌjʌnanyʌjir tʌmʌn yuc cu cʌnantic u yʌrʌc' tʌmʌn yuc. Quire' caj u tetajecheh u Taj'or u Pixam C'uj soc a beyajex. Mʌ' ja wirej, Jesús caj u rʌc bo'otaj u bo'orir u si'pirob a yacsmʌnob tu yorob caj quimij ich cruz, soc raji' yʌninob.

²⁹ In wer ca' bin xiqueno' je' u tar mac quir u tusiquechexob soc a p'ʌtiquex a wacsiquex ta worex u t'ʌn Jesús. A ray maco', irob a barum, a jach ts'ico', ra' cu chen tar u rʌc chi'ic a wʌrʌc' cax.

³⁰ Jin, quen, cax a yacsmʌnob tu yor u t'ʌn Jesús tu yʌnechex, je' u riq'uirob yirej wa cu tusiquechexob. Quir u camsiquechexob a ba' quiri' mʌ' taji' soc a sayʌrex tu pachob quir a cʌniquex u t'ʌnob.

³¹ Rajen qui' cʌnantex a bʌjex ti' a mac a baxuco'. A rajra' qui' tucrex an ten bic ca' c'ʌ'otiquenex u burur q'uin, bayiri' xan, u burur ac'bir tac mʌna' u nup yaxq'uin caj in chichquint a worex tu quin muc'yaj ta wicʌnex uch.

³² 'A baje'rer, in wet acsa'orirex, in c'at C'uj ca' u qui' cʌnan techex. In wer u t'ʌn C'uj ti' u jach tsoyir u pixam C'uj je' u cʌnantiquechex xan. U t'ʌn C'uj je' u cʌnantic a worex quire' cu ya'aric bic tabar jach tsoy a C'ujo'. Mʌ' ja wirej, u t'ʌn C'uj c'ucha'an yor u chichquintic a worex, soc mʌ' a p'ʌtiquex a wacsiquex ta worex hasta ca' bin a c'ʌmiquex a ba' caj u toc araj C'uj ca' bin c'uchuc tu q'uinin. Ra' ca bin a c'ʌmiquex quiet yejer tu cotor a mac a yacsmʌnob tu yorob u t'ʌn Jesús. Mʌ' ja wirej, C'uj je' u much'quintic a tu tetaje' soc raji' yʌnin C'uj, ca' bin c'uchuc tu q'uinin.

³³ A teno', mʌ' jin pachtaj a noq'uexi', mʌ' jin pachtaj a taq'uinex xan —quij Pablo—.

³⁴ A bʌjiri'ex a werex caj in jaraj in taq'uin yejer u bʌjiri' in beyaj soc wa ba' in c'at quin mʌnic. Bayiri' xan, a mac in wet tsicbarob u t'ʌn C'uj, caj in jʌsaj ti'ob a ba' u c'at xan.

³⁵ Mʌ' ja wirej, a teno' rajra' caj in wesaj techex wa ca chich beyajex an ten bic ten caj in betaj, jeroj, yʌn a bat'an yamtiquex a mac a yʌn u yajir. C'ʌ'otej techex u t'ʌn ic Jaj Ts'urirex. Raji' caj u ya'araj: “Ba' cu jach qui'quintic yor mac, a ba' ca ts'ic ti' mac, mʌ' chen a ba' cu c'ʌmique'.”

³⁶ Barej caj ts'oc u tsicbar aro' an ten bic nanij cu beticob, caj xonrʌj Pablo yejer tu cotorob quir u t'ʌnic C'uj.

³⁷ Caj ac'ta'b Pablo ten tu cotor a nuxibob u jach ts'urirob a yacsmʌnob tu yorob, caj rʌc oc'nʌjob tu cotor. Jeroj caj u pʌtʌxmec'ta'b Pablo u jach ts'urirob a yacsmʌnob tu yorob tu cajar Efeso. Caj ts'uts'a'b u p'uc Pablo, quire' bin u ca'.

³⁸ Jach yaj cu yac'ticob, quire' yubob ya'aric

Pablo. MΛ' u yΛnyΛn bin irbir u wich. Hasta yet binacob tu cu yocar ich chem Pablo.

21

Pablo cu bin tu cajar Jerusalén

¹ Caj ts'oc in t'Λnic'ob. In wet acsa'orirob caj in p'Λtajob, quij Lucas, caj oquenob ich chem quir in binob ich u petenin c'ac'nab u c'aba' Cos. Jach taj binenob. Jeroj caj sasij caj c'uchenob ich u cajar Rodas. Ti' u cajar Rodas caj wΛc'Λs binenob, quij Lucas, ich u cajar Pátara.

² Caj c'uchenob ich u cajar Pátara caj in wirajob u jer u chemin c'ac'nab quir in binob tu ru'umin Fenicia, Jeroj caj oquenob ich chem caj binenob.

³ Tan in tarob ich chem, caj in wirajob u ru'umin u petenin Chipre. Taj yΛn tin ts'icob, caj in potmas-tajobi'. Jeroj, quij Lucas, caj c'uchenob tu ru'umin Siria. MΛ' ja wirej, caj u joc'sob u cuch u chem quire' ti' yΛn u jor chem, u c'aba' Tiro. Rajen joq'uenob.

⁴ Tiri' caj in nup'ajob jun yarob ij quet acsa'orirob ich u cajar Tiro. Ti' p'atenob yejerob siete u q'uinin tu yatocho'. Robob caj u ya'arajob ti' Pablo:

—MΛ' a yΛn bin Pablo tu cajar Jerusalén. Quire' baxuc caj ya'araj tenob u Taj'or u Pixam C'uj.

⁵ Barej caj ts'oc a ray siete u q'uinino', caj joq'uenob quir in binob. A yacsmΛnob tu yorob caj rΛc joc'ob yiob in binob. Caj rΛc joc'ob yejer u rac' baxuc xan, yejer u pararob. Peri' caj bino'onex chi' c'ac'nab quir ic t'Λniqueux C'uj. Jeroj caj xonrΛjo'onex ich chi'c'ac'nab quir ic t'Λniqueux

C'uj. Caj ts'oc ic t'Λniquex C'uj caj ic rΛc pacran pΛtΛxmeç'taj ic bΛjex yejer ij quet acsa'orirex.

⁶ Caj ts'oc ic rΛc pΛtΛxmeç'tic ij quet acsa'orirex, caj oquenob ich chem quir in binob. Chen robob caj sutnΛjob tu pachob quir u binob tu yatochob.

⁷ A baywo', quij Lucas, caj in p'Λtajob u cajar Tiro, jeroj caj c'uchenob yejer chem ich u cajar Tolemada. Tiri' caj joq'uenob ich chem caj binob in wirob ij quet acsa'orirex. Ti' p'atenob turiri' u q'uinin yejerob.

⁸ Barej caj sasij caj joq'uenob quir in binob, caj c'uchenob tu cajar Cesarea. Jeroj, caj u yacsajenob Felipe tu yatoch. A je' Felipeja', ra' turiri' ich a siete xibo', a teta'b quir u yamticob a mac a teta'b ten Jesús uch quir u tsec'ta'r u t'Λn. A ray sietejo', ra' cu jΛ'sar yo'och xquic a quimen u mame'. A Felipeje', cu tsicbΛtic u jach tsoyir u t'Λn C'uj tu cotor mac. Ti' p'atenob yejer Felipe, quij Lucas.

⁹ Ti' yΛn u parar xquic Felipe, rΛc yΛn u nup u parar xquic. MΛ' ch'a'ani' u parar xquic Felipe. Robob cu tsicbΛticob u t'Λn C'uj quire' ts'a'b u tucurob ten C'uj quir u tsicbarob a ba' u c'at C'uj.

¹⁰ Quire' ti' toy yΛnenob ich yatoch Felipe, quij Lucas, jeroj tune' caj c'uchij ich yatoch Felipe, a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj. U c'aba' Agabo. Raji' tar u tar tu ru'umin Judea.

¹¹ Raji' tar u yiriquenob. Caj c'uchij, jeroj, caj c'uchij Agabo, caj pit u c'ax u nΛc' Pablo ten Agabo a ti' yΛn u nΛc' Pablo. Agabo caj u c'axaj u wΛc'Λs bΛjiri' u c'Λb yejer u c'ax u nΛc' Pablo, caj u wΛc'Λs c'Λxaj yoc xan. Jeroj, caj u ya'araj:

—Baxuc cu bin u c'Λx a c'Λb yejer a woc u

winiquireob judío ich u cajar Jerusalén. Ca' bin ts'ocac u c'ariquechob cu bin u puriquech tu mΛ' u winiquireob judío —baxuc caj ya'araj ten u Taj'or u Pixam C'uj uch.

¹² Caj ts'oc ij cu'yiquex, quij Lucas, ya'aric Agabo caj tic chich arajex ti' Pablo mΛ' u yΛn bin tu cajar Jerusalén. Bayiri' xan, caj u ya'arajob a yacsmΛnob tu yorob a cΛja'anob tu cajar Cesarea.

¹³ Caj u nuncaj Pablo ti'ob:

—Yaj in wiric a woc'arex. MΛ' ja wirej, tan a tupsiquex in wor cax cu chuquenob u c'Λxenob tu cajar Jerusalén quir in quinsa'. Cax quimiquen ti' Jesús, in Jaj Ts'urir —quij.

¹⁴ Barej caj ij quirajex mΛ' c'ucha'an ij corex ij c'ax u tucur Pablo, soc mΛ' u bin tu cajar Jerusalén. Caj ts'oc ic tsibarex caj ij carajex:

—Ca' u betej a ba' u c'at Jaj Ts'ur.

¹⁵ Caj ts'oc u q'uinin caj in wirajob Felipe, caj in marajob in ba'tacob quir in binob tu cajar Jerusalén. Caj ts'oc in maricob caj binenob.

¹⁶ Yet binacob jun yarob a yacsmΛnob tu yorob u t'Λn Jesús a cΛja'anob tu cajar Cesarea. Robob caj u purenob tu yΛn turiri' xib a caj tarij uch ti' u petenin Chipre. U c'aba' a ray xibo', Mnasón. Raji' caj u yΛn acsaj tu yor uch. Mnasón caj u yacsajenob tu yatoch.

Pablo caj bin yirej Jacobo

¹⁷ Barej caj c'ucho'onex tu cajar Jerusalén, quij Lucas, caj u qui' acsajo'onex ij quet acsa'orirex. Jach qui' yor a yacsmΛnob tu yorob caj yiro'onex.

18 Caj sasij caj bino'onex yejer Pablo ich Jacobo. Tiri' much'a'anob a nuxibob u jach ts'urirob a yacsmΛnob tu yorob tu cajar Jerusalén.

19 Caj ts'oc u ρΛc t'Λnanobe' caj u tsicbΛtaj ti'ob a ba' caj u betaj C'uj ich a mΛ' u winiquirob judío quire' tsec'ta'b u t'Λn C'uj ten Pablo ti' a mΛ' u winiquirob judío. A ba' caj u betaj C'uj Pablo caj u ya'araj jujuntur.

20 Caj ts'oc u yubicob a ba' tsicbanΛjij Pablo caj u qui' t'Λnajib C'uj caj ya'arob:

—Jach caremech C'uj.

Jeroj tune', turiri' mac ich u yet acsa'orirob a teta'b quir u t'Λnic Pablo yΛjt'Λnir tu cotor u yet acsa'orirob, caj u ya'arajib ti' Pablo:

—Iric, ij quet acsa'orirech. A techo', a wer yΛn ya'ab a yacsmΛnob tu yorob u t'Λn Jesús ich ij quet winiquirob judío. Robob tu cotor tan u chich aricob ca' u qui' cΛnantej tu cotor mac a ba' ara'b ich u t'Λn Moisés, baxuc to'onex.

21 MΛ' ja wirej, robob caj u yubajob u juminta'r cu ya'aricob tan a man a camsic tu cotor a wet winiquirob judío tu cΛja'anob a wet winiquirob judío tantanxer ru'um, wa ca' u p'Λtob u quibicob a ba' ts'ibta'b ten Moisés uche'. Baxuc caj u yubob u juminta'r tan a camsicob xan mΛ' ju ts'ir u chan ochir a xibo', an ten bic quic naj betiquex ti' a chan ocho', soc u cΛnanticob a ba' cu naj betic ij quet winiquirob judío.

22 Ba' quic bin ic betex ca' bin yubob c'ucheche tera'? Quire' jach taj, je' yubicob ti' yΛnech te'ra'. Je' u much'quinticob u bΛj ca' bin yubob aro'.

23 Ca' a wu'yej a ba' quin wa'aricob tech Pablo. A tenobo', yΛn in ρΛc nupo' xib a tera', a yacsmΛnob

tu yorob. Robob tabar u nup'sicob a ba' tu toc arob ti' C'uj y Δ n u nup xibo'.

²⁴ P Δ yej a je' r Δ c y Δ n u nup xiba', ca' xiquech yejerob ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. An ten bic caj u betajob a r Δ c y Δ n u nup xibo' quet bayiri' xan, ca' a betic xan an ten bic cu naj beticob u winiquirob judío. A techo', bo'otej u bo'orir u c'osar u jo'r a wet binacob. Toc betej aro' soc yerob a wet winiquirob judío a ba' caj u p Δ c'ajob a pachob m Δ ' taji' quire' a ba' caj u yubob u juminta'r. Ca' a y Δ n a bet aro' soc yerob ca quibic u t' Δ n Moisés ra' cu ya'aric to'on quir ij cuxtar.

²⁵ Chen ara'b ti' Pablo ten u jach ts'urirob a yacsm Δ nob tu yorob:

—A tenob, caj in ts'ibtob ju'un ti' a m Δ ' u winiquirob judío, a yacsm Δ nob tu yorob u t' Δ n Jesús. Caj in toc arajob ti'ob a ba' quin tucricob. Caj in wa'arajob ca' a chen u'yex a je' t' Δ na': “M Δ ' a y Δ n jantiquex a ba' cu yesic mac ti' yochir u tus c'uj. M Δ ' a chi'iquex b Δ c', a y Δ n u q'uiq'uero', y Δ n sisbastex. Baxuc xan, m Δ ' a y Δ n wen Δ nex yejer mac a m Δ ' a mamexo' m Δ ' a y Δ n wen Δ nex yejer a mac a m Δ ' a raq'uexo'.”

Chuc Pablo tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío

²⁶ Jeroj, caj sasij caj bin Pablo yejer a r Δ c y Δ n u nup xibo' caj u y Δ n p'ojob u b Δ ajob an ten bic u winiquirob judío nazarite cu p'o'ic u b Δ aj tu ts'iba'an ich u t' Δ n Moisés. Caj ts'oc aro', caj oquij Pablo yejer a r Δ c y Δ n u nup xibob ich carem naj tu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Jeroj, caj u p'isaj u q'uinin ti' u jach ts'urirob sacerdote

soc yerob nup' u p'o'icob u b_Λjob. Soc yerob u jach ts'urirob sacerdote cu bin u purob u sijejob ti' C'uj, ti' jujuntur cu binob an ten bic caj ya'araj ten Moisés uch u t'Λn ca' bin c'uchuc tu q'uinin.

²⁷ Barej orac manij a siete q'uin, ti' irij Pablo ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj irij Pablo ten u winiquirob judío a cu tarob ich u ru'umin Asia. Robob caj u p'usajob u yorob soc ts'ictarob u yet winiquirob judío, a ti' y_Λnob soc u tarob chuchirob Pablo. Jeroj caj u purajob u b_Λj ich yoc'or Pablo.

²⁸ C'am aw_Λtn_Λjob, tan ya'aricob:

—Cojenex, yam tenob u xibirechex u winiquirob israel quir in chuquicob a je' xiba'. M_Λ' ja wirej. raji' tan u camsic tu cotor mac, m_Λ' ba'wir ca' u quibej a ba' cu ya'aric u t'Λn ic nunquirex Moisés. Rajen tan u camsic m_Λ' patar a to'onex u winiquirob judío. Baxuc cu ya'aric xan, m_Λ' ba'wir ti' a je' carem najo' tu quic naj c'ujintiquex C'uj. M_Λ' jariri', caj u yacsaj a m_Λ' u winiquirob judío ich a je' carem najo', tu quic naj c'ujintiquex C'uj. Baje'rer, caj u c'asquintaj a je' carem naj xan a tu quij c'ujintiquex C'uj.

²⁹ M_Λ' ja wirej, Pablo irir ten mac uch tan u man ich u cajar Jerusalén yejer u nup Tróximo. A Tróximojo', ti' cu tar tu cajar Efeso. Rajen caj u tus tucrajob acsa'bo' ten Pablo ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío.

³⁰ Seb caj u much'quintajob u b_Λj quir u chucurob Pablo. Orac tu cotor mac tu cajar Jerusalén caj oc u chuquej Pablo ich carem naj. Caj chop_Λta'b Pablo ich tancab carem naj. Seb caj u m_Λcajob u

jor a carem naj. Caj rΛc p'ujob yorob tu cotor mac tu cajar.

³¹ Quire' caj u tumtob u quinsej Pablo, caj bin t'Λnbir u jach ts'urirob soldado. Ara'b ti' tan u rΛc p'ujur yorob tu cotor mac tu cajar Jerusalén.

³² Caj joc' u t'Λn u soldados yejer u capitánob. Caj t'Λnob ten u jach ts'urir soldado. Seb caj binob tu cu chucur Pablo. Caj yirob cu tar u jach ts'urirob soldado caj p'at u jats'Λr Pablo ten a pimo'.

³³ Caj c'uchij u jach ts'urir soldado yicnΛn Pablo caj ara'b ten u jach ts'urir ca' u chucob Pablo quir u ma'cΛr. Caj ts'oc u chucur Pablo caj c'arij yejer ca'tur mascab. Jeroj tune, caj c'ata'b ti' a pimo' maqui', bayiri' caj c'ata'b ti' ba' u ber ca jΛts'iquex.

³⁴ C'am caj u nuncajob ti' a pimo'. U jer u jer cu nunquic. Rajen u jach ts'urir soldado mΛ' yer biquinin caj p'usa'b yorob a pimo', rajen caj ara'b u bin purbir Pablo ten u jach ts'urirob soldado tu cu naj wenΛnob soldado.

³⁵ Chen barej, caj c'uchob a soldadojo' yejer Pablo tu cu nacΛre'. YΛn c'ochbir Pablo ten a soldadojo' quire' jach ts'ic a pimo'. U c'atob u ca' chuquicob Pablo.

³⁶ Quire' a mac a cu tar tu pach c'am awΛtnΛjob:
—Ca' ij quinsej a rayo' —baxuc caj ya'arajob a pimo'.

Pablo caj u nuncaja mac a tan u pΛq'uicob u pach ΛcΛtan tu much'a'an a pimo'

³⁷ Barej orac acsa'b Pablo tu cu naj wenΛnob soldado caj u t'Λnaj u jach ts'urir soldado Pablo:

—Cax tsicbanΛquenob? —quij Pablo.

Caj u ya'araj u jach ts'urir soldado:

—Quin wiric tech a wer u t'ʌn griego.

³⁸ Mʌ' wa tech u winiquirech egipto, a tu much'quintaj a pimo' quir u ts'iquinta'r gobierno romano? Mʌ' wa tech caj a pʌyaj u berob a pimo' quir u bin u quinsob u winiquirob gobierno. Mʌ' wa tech caj a much'quintaj cuatro mil xib ich tʌcay ru'um uch?

³⁹ Jeroj Pablo, caj u nuncaj caj u ya'araj:

—A teno', u winiquireno' judío. Tar in tar ich u cajar Tarso uch. A ray cajaro' jach manan no', ra' ti' yʌn ich u ru'umin Cilicia. Quin chan c'atic tech ca' a cha'j in tsicbar ti' a ray pimo'.

⁴⁰ U jach ts'urir soldado caj u cha'j u tsicbar Pablo. Ti' cu ch'ictar tu cu nacʌr mac a cu bin tu cu naj wenʌnob u soldado romano. Pablo caj u pecsaj u c'ʌb ca' ts'ocac u t'ʌn a pimo'. Jeroj Pablo caj u yʌnxchun u tsicbar ti'ob ich u t'ʌn u winiquirob judío.

22

¹ —U'yex ba' quin wa'aric techex in wet winiquirob judío a in wet ch'ibarob. U'yex ba' quin wa'aric techex u winiquirob judío a nuxibo'. U'yex ba' quin bin in wa'aric techex soc ʌcʌtan techex tu cotor soc a werex mʌna' in si'pir a teno' —quij Pablo.

² Caj yubob tan u t'ʌn ich u t'ʌnob u winiquirob judío, mʌ' c'ʌs ba' cu tsicbarob u winiquirob judío. Jeroj caj u ya'araj ti'ob:

³ —A teno' —quij Pablo—, u winiquiren judío, caj u rochen in nʌ' tu cajar Tarso tar ich u ru'umin Cilicia. Chen te' ch'ijen ich u cajar Jerusalén. A tera' caj u camsajen Gamaliel uch. A ba' nanij u

camsic ti' ic nunquirex ra' caj in cʌnaj. Gamaliel tu qui' camsajen. Jach manan in c'at in betej an ten bic a teno' caj in tucraj a C'ujō' u c'at. Rajen ts'ajan in wor in betej an ten bic tu cotorechex bajer'er.

⁴ A ucho' —quij Pablo—, caj binen in cʌxtej a yacsmʌnob tu yorob u t'ʌn Jesús, quir in chuquic in c'ʌxtej quir in bin in purej quinsbir, cax wa xib, cax wa xquic caj in c'ubajob c'ʌrbirob.

⁵ U jach ts'uirob u sacerdote u winiquirob judío yejer u jach ts'urirob u winiquirob judío, a nux-ibo', c'ucha'an yorob ya'aricob techex bic tabar caj u chucajob ju'un ten soc in puric ti' in wet winiquirob judío ich u cajar Damasco. Mʌ' ja wirej, ti' binen uch quir in chuquic u pach a mac a yacsmʌnob tu yorob u t'ʌn Jesús, soc toc c'ʌxa'an ca' taquen in purej mʌcbir ich u cajar Jerusalén, soc u ts'abar u muc'yajob ten u ts'urirob u winiquirob judío.

Pablo cu tsichar bic tabar caj u yacsaj tu yor u t'ʌn Jesús

⁶ Caj ya'araj Pablo:

—Quire' tan in bin ich u berir u cajar Damasco. Seb caj tar u ch'ic yum u sasirir ca'an an tu yʌnen an ten bic u sasirir a cu c'uchur c'ac'chung'uinō', jach manan u sasirir. Caj tar u sasir c'ac'chung'uin tu yʌnen.

⁷ A teno', caj ruben ich bej, a ra'iri' u q'uinin, caj in wu'yaj u t'ʌn mac, raji' caj u ya'araj ten: “Saulo, Saulo, quire' ra' in c'aba' a ucho'? Biquinin, ca man a chuc quin pach. Mʌ' ja wirej, a mac a cu chuquic u pach a mac a cu sayʌrob tin pach, tan u chuquic in pach xan.”

⁸ A teno' tune', caj in nuncaj: “An maquech, Jaj Ts'ur?” —quen. Raji' caj u ya'araj ten: “A teno' Jesúsén a cʼaʼaʼanen tu cajar Nazaret uch. Tan a chuquic in pach a teno'.”

⁹ A mac a ti' yʼʌnob, a jin wet taracob, cax caj u yirob u sasirir caʼanan, caj jaqʼuij yorob. Chen mʼ ju yubob u tʼʌn a cu tʼʌniqueno'.

¹⁰ Caj in waʼaraj tune': “Ba' ca bin a waʼare ten in Jaj Ts'urir.” Caj u yaʼaraj ten Jaj Ts'ur: “Riqʼuen, joqʼuen xen ich u cajar Damasco. A rayo' ti' yʼʌn mac a cu bin yaʼaric tech tu cotor ba' a C'ujo' u cʼat tech ca' a betej.”

¹¹ Caj riqʼuen —quij Pablo—, mʼ jin wiraj in ber, quire' acʼbirchʼij in wich ten u chʼic yum sasirir C'uj. Caj mach in cʼʌb quir u pʼyicob in ber. U pʼybarob in ber in wet binob, jeroj caj oquen ich u cajar Damasco.

¹² 'Tiri' ich u cajar Damasco ti' yʼʌn turiri' xib, Ananías u cʼaba'. A ray xibo', cu jach cʼujintic C'uj. Cu naj betic tu cotor a ba' ts'ibaʼan ich u tʼʌn Moisés uch. Bayiri' xan, tu cotor u winiquirob judío cu tucricob wa tsoy cu betic Ananías.

¹³ Caj cʼuchij Ananías tu yʼʌnen, ti' chʼicaʼan tin wicnʌn uch caj u yaʼaraj ten: “Bajeʼrer in wet acsaʼorirech Saulo bin a ca' irej a ber.” Seb caj ca' sasichʼij in wich, jeroj caj in wiraj Ananías.

¹⁴ Caj yaʼara ten Ananías —quij Pablo—: “U cʼujir ic nunquirex a tu cʼujintajob uch, caj u tetch ca' a najtej a ba' u cʼat tech. Caj u tetch soc a wuʼyic u tʼʌn tu chi' Jesús. Caj u tetch C'uj soc a wiric u parar a mac taj yore'.

¹⁵ Mʼ ja wirej, a C'ujo' caj u tetch quir a toc aric u tʼʌn ʌcʼtan tu cotor mac cax a ba' a wirmʌn yejer

a ba' a wu'ymΛn.

¹⁶ Baje'rer, quiij ya'araj Ananías, ba'wir ca pajic, riq'uen ca' xico'on soc in wacsic ja' ta jo'r. Ca' a t'Λnej Jaj Ts'ur soc u jawsic a si'pir C'uj.”

Teta'b Pablo ten Jaj Ts'ur quir u tsec'ta'r u t'Λn tu mΛ' u winiquirob judío

¹⁷ Caj ya'araj Pablo ti' a pim u winiquirob judío:

—Barej, caj sutnΛjen tin pach tu cajar Jerusalén caj binen ich carem naj tu quic naj binex quir ij c'ujintiquex C'uj. A teno', caj oquen quir in t'Λnic C'uj. Tu jin t'Λnaj C'uj uch, caj in wΛyΛc'taj C'uj.

¹⁸ Caj in wiraj in Jaj Ts'urir, raji' caj u ya'araj ten: “Jog'uen p'Λtej u cajar Jerusalén. Sebquint a bin quire' u winiquirob judío a mΛ' ju yacsajob tu yorob a ba' ca tsec'tiquenob ti' mΛ' ju bin u c'Λmob.”

¹⁹ Chen a teno', caj in wa'araj: “Jaj Ts'ur, quen, robob u toc erob a teno' caj in chucaj caj in puraj mΛcbir a mac a yacsmΛnob tu yorob a t'Λn tech. Robob u toc yerob a teno' caj oquen ich jujuntur u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, caj in cΛxtaj a mac a yacsmΛnob tu yorob a t'Λn quir in chuquicob in mΛquej tu cu ma'cΛr mac, caj in chich jΛts'ajob xan.

²⁰ Caj ch'in Esteban ten u winiquirob judío soc ca' quimic. Ra'iri' u q'uinin caj quimij Esteban, jach tsoy caj in tucraj. MΛ' ja wirej, a teno' caj in cΛnantic u noc'ob a cu ch'ininob Esteban uch.” Aro' caj tsicbΛnΛjen yejer Jaj Ts'ur.

²¹ Caj ya'araj ten Jaj Ts'ur: “Jog'uen xen ich a mΛ' u winiquirob judío.” Jeroj tune', caj u tuchi'ten C'uj ich tantanxer ru'um nachir.

Chuc Pablo ten u jach ts'urir u soldados romano

²² A pim u winiquirob judío caj yubob u t'Λn Pablo hasta yubob ya'aric: “A mΛ' u winiquirob judío.” Jeroj tune', c'am caj awatnΛjob u winiquirob judío, tan ya'aricob:

—A je' xibo' ca' quimic. Joc'sej cax quimic soc mΛ' u cuxtar.

²³ MΛ' ja wirej, caj c'am awΛtob soc yesicob jach p'ujob. U bΛjiri'ob caj u jΛtajob u noc'ob u winiquirob judío, caj u purajob u noy ru'um ich ca'anan soc yer jach p'ujob.

²⁴ Caj irir ten u jach ts'urir u soldados romano bic caj p'ujob. Caj u t'Λnaj u soldados soc u pururob Pablo ich yatoch tu cu naj wenΛnob a soldadojo'. Caj ara'b ten u jach ts'urir soldados ti' u soldados ca' chich jats' Pablo:

—Ca' ij quirex wa Pablo cu ya'aric tenob a ba' u si'pir ti'e'. Je' in wirob biquinin caj u p'usaj yobob u winiquirob judío quir u yawatob.

²⁵ Barej caj ts'oc u c'Λxic Pablo yejer ot' quir u jΛts'ic u pach, caj u ya'araj Pablo:

—A teno' u winiquirenob romano. Tsoy wa ca jats'iquenex cax wa mΛ' ja wiraj wa yΛn in si'pir? —baxuc caj ya'araj Pablo ti' a capitáno'.

²⁶ Barej caj u yubaj ya'ara' ten Pablo aro', a yΛjt'Λnir cien soldados caj joc'. Caj bin ich u jach ts'urir quir ya'aric ti' a ba' ara'b ti' ten Pablo. Caj c'uchij, caj u ya'araj ti':

—Qui' irej a ba' ca bin a betic. MΛ' ja wirej, a ray xibo' u winiquirob romano.

²⁷ Rajen u jach ts'urir tu cotor soldados, caj bin ich Pablo. Caj u ya'araj ti':

—Arej ten wa ju winiquirech romano?

Caj u ya'araj Pablo:

—A teno' u winiquirenob romano.

²⁸ Caj u nuncaj u jach ts'urir tu cotor soldados:

—A teno', caj in bo'otaj jach ya'ab taq'uin soc u winiquirenob romano.

Pablo caj u ya'araj:

—A teno', u winiquirenob romano, quire' in tet u winiquiob romano quet yejer in nΛ', u winiquiob romano.

²⁹ Seb caj p'at Pablo ten a soldadojo' a cu bin jΛts'bir u pach Pablo uche'. Yet binac u jach ts'urir tu cotor soldados, quire' jach sajΛc caj u yubajob u winiquir romano Pablo. Caj u ch'aj sajquir xan, quire' caj u c'Λraj yejer mascab.

Pablo ΛcΛtan tu cotor u jach ts'urirob u winiquiob judío

³⁰ Caj sasij soc yer jach taj mΛ' ba'wir cu taquicob u jo'r Pablo, u jach ts'urir tu cotor soldados caj u tuchi'taj t'Λnbir tu cotor u jach ts'urirob sacerdote u winiquiob judío, yet taracob u jach ts'urir u winiquiob judío, a nuxibo'. Caj u tuchi'taj t'Λnbir ca' rΛc tarob u much'quinticob u bΛj. Caj pit tu c'Λxa'an Pablo caj bin purbir ΛcΛtan tu cotor u jach ts'urirob u winiquiob judío. ΛcΛtan ch'icric Pablo.

23

¹ A Pabloje', tan u susu'tic u bΛj quir u qui' pΛctic u jach ts'urirob u winiquiob judío. Caj u ya'araj:

—U xibirechex u winiquirechex judío. A teno' —quij Pablo—, in wer ich in tucuro', in wΛc'Λs pix-amo' —quij—, mΛ' u ya'arej ten biquinin caj a betaj ba', quire' C'uj cu yiric jach tsoy in tucur, quire' a

ba' caj in betaj tu cotor u q'uinin cuxa'anen cax u q'uinin baje'rer.

² Jeroj tune', caj ara'b ten u jach ts'urir sacerdote u winiquirob judío, u c'aba' Ananías:

—Rax u chi'.

Rox u chi' Pablo ten a mac a ti' y^Λn yicn^Λn Pablo.

³ Pablo tune', caj u ya'araj:

—A techo', ca'tur a tucur, je' u p^Λquic u b^Λj tech C'uj. M^Λ' ja wirej, a techo', ti' cura'anech soc u joc'ar tu tajir ba', quire' baxuc caj u ya'araj u t'^Λn Moisés. Chen a techo', caj a wa'araj u roxar in chi'. A techo', caj a r^Λc p'act u t'^Λn Moisés —quij Pablo.

⁴ A mac a ti' y^Λn ich yicn^Λn Pablo caj u ya'araj ti':

—M^Λ' ja wirej, caj a wa'araj jach manan c'as u jach ts'urir sacerdote.

⁵ Caj u ya'araj Pablo:

—M^Λ' in wero', wa jin rac'ob wa raji' u jach ts'urir a sacerdote u winiquirob judío. M^Λ' ja wirej, tu ts'iba'an u t'^Λn C'uj cu ya'aric: “M^Λ' tsoy a wa'aric jach manan c'as u jach ts'urirob a cajarex.”

⁶ Pablo caj u yiraj jun yarob a much'a'anob u jach ts'urirob tu cotor u winiquirob judío. Yerob a caj u c^Λnajob a ba' camsa'b ten u winiquirob judío a cu ya'aricob fariseo. U jer jun yarob yerob a ba' camsa'b ten u winiquirob judío a cu ya'aricob saduceo. Rajen c'am caj u t'^Λnaj:

—U'yex ba' quin wa'aric techex in rac'ob. A teno', u winiquiren a fariseojo', bayiri' xan, u pararen fariseo. Jari' quin pajic wa bin u ca' riq'uir tu cotor mac tu quimirir. Je' u r^Λc cuxtarob tu ca'ten, rajen cu taquicob in jo'r.

⁷ Caj ts'oc u ya'aric aro', caj u y^Λn^xchun u c'amquinticob u t'^Λn u winiquirob judío a

fariseojo' yejer u winiquirob saduceo. MΛ' ja wirej, mΛ' quet yorob a ba' uya'b yac Pablo.

⁸ MΛ' ja wirej, u winiquirob saduceo cu camsicob, mΛna' mac cu bin riq'uir tu quimirir, mΛna' u yΛjmasirob u t'Λn C'uj, cu camsicob xan, mΛna' xan quisin. Barej u winiquirob judío a fariseojo', cu camsicob bin u ca' riq'uir mac tu quimirir. Cu yacob xan, yΛn yΛjmasirob u t'Λn C'uj, bayiri' xan, cu yacob yΛn quisin.

⁹ Caj c'am awΛtnΛjob, tan u jach c'amtar yawΛtob. Caj ya'arajob jun yarob yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn Moisés, caj ts'oc u ch'ictar. MΛ' ja wirej, jujuntur caj ch'icrΛjob ich u winiquirob judío a fariseojo', quire' jun xot' yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn Moisés, robob u winiquirob judío a fariseojo' xan. Robob caj u chich arajob:

—A je' xiba', mΛna' u si'pir ij quirexi' wa ix tΛcoj t'Λnbir ten yΛjmasir u t'Λn C'uj uch. Wa tu wΛyΛc't ix tΛc C'uj. Ba'wir quic ts'iquintiquex C'uj.

¹⁰ Caj u yiraj u jach ts'urir tu cotor soldados caj jach p'ujob tu cotor u jach ts'urirob u winiquirob judío, caj u ch'aj sajquir uch, quire' yer bin u ca' quinsbir Pablo uch. Rajen caj u tuchi'taj u soldados ca' u joc'sej Pablo ich u winiquirob judío. Tar yΛn binob u purob ich yatoch tu cu naj wenΛnob a soldadojo'.

¹¹ Caj ca' ac'bichΛjj, a ra' u q'uinino', barej Pablo caj ts'oc u bin ich ΛcΛtan tu cotor u jach ts'urirob u winiquirob judío caj tar Jaj Ts'ur Jesús ich Pablo. Caj ara'b ti' Pablo:

—Ca' qui'ac a wor Pablo. Baxuc caj a tsec'taj in t'Λn tera' ich u cajar Jerusalén, bayiri' xan, je' a bin a tsec'tej ich u cajar Roma.

*Cu p'eri'quinticob u tucurob u winiquirob judío
quir u quinsicob Pablo*

¹² Barej caj sasij jun yarob u winiquirob judío, caj u much'quintajob u báj soc u p'eri'quinticob u tucurob quir u quinsicob Pablo. Caj u ya'arajob:

—MΛ' ic yΛnyΛn janΛnex mΛ' jic yΛn uc'urex hasta quic toc quinsex Pablo. Bin u ca' u quins'o'nex C'uj wa mΛ' ic quinsejex Pablo —baxuc caj u ya'arajob.

¹³ A mac a caj u p'eri'quintajob u tucurob quir u quinsicob Pablo manij cuarenta xib.

¹⁴ MΛ' ra' binob ich u jach ts'urirob sacerdote yejer u jach ts'urirob u cajarob u winiquirob judío, a nuxibo', a xibo', a caj u toc chich arajob u t'Λn ti' C'uj. Caj c'uchob ich yicnΛnob caj u ya'arajob:

—A tenob, caj in wa'arobechech a ba' jach taj, quire' caj in chuquicob C'uj. MΛ' jin yΛn janΛnob hasta quin quinsicob Pablo.

¹⁵ Rajen u'yex ba' quin wacob. Biquinin a techexo', yejer tu cotor u jach ts'urirob u winiquirob judío mΛ' ja bin a tus t'Λnex u jach ts'urir tu cotor u soldados romano ca' u joc'sej ΛcΛtan techex Pablo. Arex ti' wa ja werex u jer ba' soc taj ca taquiquex u jo'r Pablo. Cax mΛ' toy c'uchuc Pablo a ca' bin in toc quinsob Pablo ich ber tu cu tar.

¹⁶ Chen nup'ob u t'Λnob ten u parar u quic Pablo. Caj ts'oc yubique', caj bin ich Pablo tu mΛca'ani' ich tu cu naj wenΛnob u soldado romano. Caj u ya'araj taj a yubaj ya'ara' u quinsa'r Pablo.

¹⁷ Rajen Pablo caj u t'Λnaj turiri' yΛjt'Λnir cien soldados caj u ya'araj:

—Joq'uen purej a je' chan xib ich a jach ts'urir tu cotor soldados, quire' yubaj ya'ara' ba'.

¹⁸ Jeroj tune', caj bin purbir ich yicnΛn u jach ts'urir tu cotor u soldados romano. Raji' caj u ya'araj:

—A ta mΛcaje' Pablo, caj u t'Λnen ca' tac in pure tech a je' chan xiba'. YΛn ba' cu bin ya'arej.

¹⁹ U jach ts'urir tu cotor u soldados romano, caj mach u c'Λb a chan xibo'. U tirir ti' caj u pay u ber. Caj c'ata'b ti':

—YΛn wa ba' ca wac ten? —quij.

²⁰ Raji' caj u ya'araj:

—U winiquirob judío caj u p'eri'quintajob u tucurob quir u c'atic tech wa ja joc'sej Pablo saman ich ΛcΛtan tu cotor u jach ts'urirob u winiquirob judío. Bin u ca' u tusech quire' bin u ca' ya'arob tech: “Je' in ca' u'yicob ba' soc taj quin taquicob u jo'r Pablo.”

²¹ MΛ' ja wirej, ti' yΛn cuarenta u xibir u winiquirob judío ti' cu bin u ch'uctob ich nΛc' ber quir u quinsa'r in wΛcΛn. Rajen mΛ' a yΛn quibic a ba' cu ya'aric tech, quire' a ray xibob, caj u chucajob c'uj caj ya'arob mΛ' ju yΛn janΛnob, mΛ' u yΛn yuc'urob xan, hasta cu toc quinsicob in wΛcΛn. Cu chen ch'ucticob a ba' ca wac ti'ob saman.

²² Jeroj tune', u jach ts'urir tu cotor u soldados roman caj u tuchi'taj ca' xic a chan xibo', caj u ya'araj:

—MΛ' a yΛn aric ti' mac in wer a ba' caj a wa'araj ten.

Tuchi'ta'b Pablo ich gobernador Félix

²³ U jach ts'urir tu cotor soldados caj u t'ʌnaj tu yicʌn ca'tur u yʌjt'ʌnirob cien soldados romano. Caj c'uchob caj u ya'araj ti'ob:

—Toc t'ʌnex ca' u marob u ba'tac a wʌj doscientos soldados, quir u binob ich u cajar Cesarea. Cʌxtex doscientos u jer soldados yejer u ranzas, bayiri' xan cʌxtex u jer setenta soldados yejer u tsimin. Quire' ca' xiquechex yejerob baje'rer ac'bir a las nueve.

²⁴ Cʌxtex xan tsiminob, quir u cʌptar tu pach a Pablojo'. Ca' a qui' cʌnantex Pablo soc u jach c'uchur ich gobernador Félix.

²⁵ Barej caj binob u yʌjt'ʌnirob cien soldados yet binac ju'un a caj u ts'ibtaj u jach ts'urir tu cotor u soldados romanos. Baxuc a je' t'ʌna', caj u ts'ibtaj:

²⁶ “Ti' gobernador Félix, a mac a quin jach sʌjtic. A teno', quin t'ʌniquech yejer a je' ts'iba'an u ju'unin. A teno', Claudio Lisias in c'aba'.

²⁷ A je' xiba', Pablo u c'aba'. Caj u chucob Pablo uch orac quinsa'cob ten u winiquirob judío. Chen binen in taquic yejer in soldados uch, quire' in wer raji' turiri' u winiquir romano.

²⁸ Quire' a teno', in c'at in wer ba'wir caj u chucajob Pablo, rajen caj in puraj Pablo ich tu cu naj much'quinticob u bʌj tu cotor u jach ts'urirob u winiquirob judío.

²⁹ Caj in wiraj mʌ' ba'wir quir u quinsa', mʌ' tsoy in c'ʌric tu cu naj mʌ'car mac. Cu chen taquicob u jo'r Pablo quire' a ba' ts'iba'an ich u t'ʌn u nunquirob Moisés.

³⁰ Caj ts'oc u ts'abʌr ten u t'ʌn mac tu tan u ch'ucticob u quinsa'r ten u winiquirob judío, jeroj seb caj in tuchi'taj tech. A teno', caj in toc araj ti'

a mac a cu taquicob u jo'r Pablo ca' xicob \wedge cltan tech quir u to'car u jo'r Pablo. Ts'oc in ts'ibtic tech. Ca' xiquech yejer C'uj.” Baxuc a jera' caj u ya'araj a ba' caj u ts'ibtaj Claudio Lisias.

³¹ Caj ts'oc yubicob ya'ara' γ ljt' \wedge nninob cien soldados ten u jach ts'urir tu cotor u soldados romano caj pay Pablo ca' xic u purob an ten bic caj ara'b ti'ob, ra'iri' ac'bir caj c'uchob ich u cajar Antípatris.

³² Caj sasij a soldadojo', a binob tu yoc yejer Pablo caj urob tu cu naj wen \wedge nob ich u cajar Jerusalén. A soldadojo', a cu clptarob tu pach tsimin tar p'atob ich u cajar Antípatris soc yet binacob Pablo.

³³ Barej, caj c'uchob tu cajar Cesarea caj u c'ubajob u ju'unin ti' gobernador, bayiri' xan, caj u c'ubajob Pablo \wedge cltan ti' gobernador.

³⁴ Caj ts'oc u xaquic u ju'unin, a ts'ibta'b ten u jach ts'urir tu cotor u soldados, jeroj u gobernador caj u c'ataj ti': “Tu clja'anech uch?” Caj u yubaj ya'ara' Pablo tar u tar ich u ru'umin Cilicia.

³⁵ Caj u ya'araj:

—Ca' in wu'yej a ba' ca wac tech, ca' bin c'uchuc a mac a cu ta'quic a jo'r.

Caj u tuchi'taj ca' clnantac tu γ ln palacio nacional, tu cu cutar u rey Herodes soc u joc'ar u jach taj ba'.

24

Toc u jo'r Pablo ten u winiquirob judío \wedge cltan Félix

¹ Caj ts'oc u man cinco u q'uinin, caj c'uchij Ananías u jach ts'urir tu cotor sacerdote u winiquirob judío, yet binacob jun yarob u jach

ts'urirob u winiquirob judío, a nuxibo', yet binac xan, turiri' xib yajtaquir u jo'r mac, u c'aba' Tértulo. MΛ' ja wirej, rΛc c'uchob ΛcΛtan u gobernador Félix quir u to'car u jo'r Pablo.

² Barej, caj pa'y Pablo ΛcΛtan gobernador a Tértulo caj u yΛnxchun u ta'quic u jo'r Pablo caj u ya'araj:

—Jach qui' in wor tech in gobernadorech. MΛ' ja wirej, mΛna' mac cu tar u quinsiquenob mΛna' mac cu chuquiquenob xan. Jach manan u tsoyir bic in cuxtarob tu ru'umin Fenicia quire' quin qui' ts'urintiquech. A techo' a ne'er quire' a ts'urech tu cotor mac.

³ Quin jach aric tech: “Bayo', in gobernadorech Félix.” Tu cotor mac a cu jach ts'urintiquech cu jach sΛjtic tech quire' rajra' ca betic tsoy tenob.

⁴ Quire' mΛ' in c'at in na'sic a wor tech, quin chich c'atic tech ca' a jamach pajen, soc ca' a wu'yej a ba' quin wac tech.

⁵ MΛ' ja wirej, a je' xiba', a ca wirique', a tenob caj in wirajob tan u betic c'as tenob, ja' ix tΛcoj je' u betic c'as ti' ic ru'umex xan. Raji' caj u p'usaj yor tu cotor u winiquirob judío cax tu cu bin ich yoc'ocab. A je' xiba', tan u jach ts'urinta'r tu cotor mac a cu camsa' a ba' cu yac a mac cΛja'an tu cajar Nazaret uch.

⁶ Biquinin a je' xiba' —quij Tértulo—, caj u jach tumtaj u yacsic a mΛ' u winiquirob judío ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, aro' jach c'as, rajen chuc ten u winiquirob judío. Caj binenob in wirob wa cu joc'ar u jach tajir an ten bic cu ya'aric in nunquirob Moisés uch.

⁷ Chen tiri' c'uchij Lisias u jach ts'urir tu cotor u

soldados romano, caj c'uchij yejer u soldados caj u tacob Pablo tenob yejer u jach chichir u muc'.

⁸ Ya'araj tenob Lisias: “Ca' xiquechex ich gobernador Félix quir a taquiquex u jo'r Pablo.” Biquinin mΛ' a wΛc'Λs bΛjiri' c'atic ti' Pablo? Je' a wirique' tu cotor a tan in taquicob u jo'r, jach tu taje'.

⁹ U yet tarob Tértulo, u winiquirob judío, a ti' yΛnob ΛcΛtan gobernador, caj u rΛc arajob taj a ba' cu ya'aric Tértulo.

¹⁰ A gobernadoro', caj u ric'saj u c'Λb soc yer Pablo tsoy u tsicbar. Pablo caj u nuncaj, caj u ya'araj:

—Jach qui' in wor in nunquic a ba' cu pΛq'uicob in pach soc a wu'yic. MΛ' ja wirej, in wer ya'ab yaxq'uin ca wa'aric a ba' cu joc'ar u tajir ti' u cajarob in wet winiquirob judío.

¹¹ Joq'uen, cΛxtej a wirej wa jach taj a ba' cu yacobe'. YΛn doce u q'uinin caj uren ich u cajar Jerusalén quir in c'ujintic C'uj.

¹² Barej caj u yirenob a tenobo', mΛ' jin c'amquintic in t'Λn ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío mΛ' ju yirenob in joc'sic yor ya'ab mac, cax ich carem naj, cax chan naj tu cu naj c'ujinticob C'uj in wet winiquirob judío baxuc ich u cajar Jerusalén xan.

¹³ A je' u winiquirob judíojo' mΛ' c'ucha'an yorob yesicob wa taj a cu taquicob in jo'r baje'rer, quire' mΛna' in si'pir.

¹⁴ Chen yΛn ba' jach taj quin wac tech. A C'ujo', a caj u c'ujintajob in nunquirob Moisés uch, ra'iri' quin c'ujinticob xan. Barej robob cu ya'aricob u jer bej. Cu ya'aricob mΛ' taj a ba' quin cΛnique'.

Chen a teno', quin quibic tu cotor a ba' ts'ibta'b ten in nunquirob, yejer a ba' caj u ts'ibtajob uch tu cotor mac a ts'a'b u tucurob ten C'uj quir u ts'ibticob a ba' u c'at C'uj.

¹⁵ Baxuc a ba' cu pajicob in wet winiquirob judío, a baywo' a teno' quin pajic. Chen a teno', quin pajic u q'uinin ca' bin ric'sac mac tu quimirir ten C'uj, cax a mac a tsoyo', je' u riq'uire', cax a mac a mΛ' tsoyo', je' u riq'uir xane'.

¹⁶ Rajen a ten xano', jach manan quin p'isic in bΛj soc rajra' jach manan tsoy in tucur ΔΛtan ti' C'uj, bayiri' xan, ΔΛtan ti' mac tu cotor.

¹⁷ Barej caj ts'oc in man ya'ab yaxq'uin ich u jer ru'um, caj uren yejer in taq'uin soc ca' in jΛsej ich jun yarob in wet winiquirob judío a mac jach otsirchΛjij, bayiri' xan, quir in sijic ba' ti' C'uj.

¹⁸ Quire' tan in betic aro', robob caj u yirenob ich carem naj a rey u q'uinino', caj ts'oc in p'o'ic in bΛj an ten bic cu naj beticob u winiquirob judío ich carem naj tu quin c'ujinticob C'uj yejer in wet winiquirob judío. Tiri' quin p'Λtic in taq'uin u tiri' in wet winiquirob judío a mac jach otsichΛjij. Quin t'Λnic C'uj, mΛna' mac ti' yΛn yejeren. MΛ' jin p'usaj yorob maqui'. Chen ti' yΛnob u winiquirob judío, a ray u q'uinino' u winiquirob judío caj u yirajenob.

¹⁹ A ray u winiquirob judío, a cu tarob tu ru'umin Asia, ar u tarob u tac in jo'r, wa mΛ' tsoy caj in betaj.

²⁰ Cax a je' xiba', a ti' ch'ica'anob tu yΛno'onex baje'rer, arej ti'ob ca' ya'arob tech ba' in si'pir caj u yirob, barej u q'uinin caj binen ΔΛtan tu cotor u ts'urirob tu cotor u winiquirob judío ich u cajar Jerusalén uch.

²¹ Jari' cu chen aricob c'as caj in wa'araj u q'uinin ti' y^Λnen tu much'a'anob tu cotor u jach ts'urirob u winiquirob judío. M^Λ' ja wirej, c'am caj in wa'araj: "Jari' quin pajic wa bin u ca' riq'uir tu cotor mac tu quimirir. Je' u r^Λc cuxtar tu ca'ten, rajen caj u tacob in jo'r." Baxuc caj in wa'araj ti'ob.

²² Félix tune', caj ts'oc yubic a ba' ara'b ti'e'. U toc er a ba' camsa'b ten a mac a cu say^Λrob tu pach Jesús.

Caj u ya'araj:

—Jot —quij—, ts'oquij baje'rer.

Caj u p'isaj u jer u q'uinin quir u ca' u'wic, rajen caj u ya'araj:

—Barej, ca' bin c'uchuc Lisias u jach ts'urir tu cotor u soldados, je' in wac techex soc u joc'ar u jach tajir.

²³ Jeroj, caj u tuchi'taj u y^Λjt'^Λnir cien soldados ca' c^Λnanta'c Pablo tu cu naj c^Λnantic mac. Caj u ya'araj ca' jamach cha' u man. Cax tsoy u tarob a mac tsoy yiric Pablo quir u ch'enapticob, cax tacob purbir ba' ti' Pablo, a ba' u c'at.

²⁴ M^Λ' man^Λc ya'ab u q'uinin caj ca' t'an Pablo ten Félix. Caj u p^Λyaj u rac' Félix ca' tsicban^Λc Drusila yejer Pablo. U rac' Félix u winiquir judío. Caj u p^Λyaj Félix soc yuba' u tsicbar bic tabar cu yacsic tu yor u t'^Λn Jesucristo.

²⁵ Chen barej, caj pacran tsicban^Λjob ti', a ba' u c'at ya'aric ca' u betej a tsoyo', bayiri' xan, ca' u ma'quintej u betej a c'aso' a cu pachtic mac tu yor. Caj pacraj tsicban^Λjob ti' u q'uinin wa ber C'uj cu yocar juez soc yiric tu cotor tsoy u beyaj mac, wa c'as u beyaj mac.

Rajen caj u ch'aj ch'ic yum sajaquir Félix, quire' y_Λn u si'pir, caj u ya'araj:

—Joq'uen, xen ca' bin tac u q'uinin je' in ca' p_Λyiquech soc in wu'yic ba' ca wac —quij.

²⁶ Bayiri' xan, Félix cu pajic ca' ts'abac u taq'uin ti' ten Pablo soc u cha'bar. Rajen ya'ab u tenin caj u t'_Λnaj ca' tac yic_Λn quir u tsicbar.

²⁷ Baxuc caj manij ca'tur u yaxq'uinin caj oquij u jer quir u ts'urintic u ru'umin Fenicia. A mac oquij u c'aba' Porcio Festo u ts'urir. Joq'uij Félix. A Festojo', m_Λ' u cha'b_Λr Pablo soc u qui'quinta'r yor u winiquirob judío. P'at tu cu ma'c_Λr mac.

25

Pablo caj u tsic_Λtaj _Λc_Λtan gobernador Festo

¹ Jeroj, caj c'uchij Festo quir u yocar beyaj bic gobernador. Barej caj ts'oc u man m_Λna' u nup u q'uinin, seb Festo caj u p'_Λtaj u cajar Cesarea caj binij ich u cajar Jerusalén.

² Barej caj c'uchij Festo tu cajar Jerusalén caj tarob tu yic_Λn u jach ts'urirob u sacerdote u winiquirob judío, quet tarob u jach ts'urirob u winiquirob judío, a mac a jach nojo'. R_Λc tarob quir u tocarob u jo'r Pablo. Robob caj u ya'arajob ti' Festo:

—A je' xiba' Pablo, caj u yacsaj ya'ab u c'asir —quij.

³ Rajen caj u ya'arajob:

—Tsoy ca' a betej a tenobo', wa je' a p_Λyic Pablo ich u cajar Jerusalén.

M_Λ' ja wirej, caj u tucrob wa ju mucu ch'ucticob u mucu quinsob Pablo ich bej.

⁴ Barej Festo, caj u nuncaj:

—Ti' toy y Δ n Pablo ich u cajar Cesarea tu m Δ ca'an, cu Δ nanta'r ten soldados. Tabar in bin a teno' —quij—.

⁵ Barej, arex u bin a jach ts'urirex ca' xiquenob yejer a jach ts'urirex ca' ij quirex wa ba' c'as caj u betaj. Arej ca' tacob u tacob u jo'r Pablo Δ c Δ tan ten ich u cajar Cesarea.

⁶ A Festojo', caj p'at ich u cajar Jerusalén ocho wa diez u q'uinin, jeroj, caj joq'uij quir u bin tu cajar Cesarea. Caj sasiy caj curaj tu c'anche'ir tu cu naj cutar a gobernadoro', tu cu joc'ar u tajir ba', jeroj, caj u tuchi'taj p Δ ybir Pablo soc u tar yic Δ n.

⁷ Barej caj c'uchij Pablo ich Festo, u winiquirob judío a tarob tu cajar Jerusalén, caj u b Δ c'ristajob Pablo. Jeroj, caj u y Δ n Δ xchun u taquicob u jo'r Pablo. Robob caj u ya'arajob:

—A je' xiba', caj u betaj jach ya'ab c'as. Cax ya'ab caj u tacob u jo'r, chen m Δ ' c'ucha'an yorob u yesicob wa taji'.

⁸ Caj ya'araj Pablo quir u taquic u b Δ j:

—A teno', —quij—, m Δ na' in si'pir. A teno' m Δ ' jin betaj c'as, a ba' cu c'asquintic u t' Δ n a cu naj Δ nanticob u winiquirob judío. M Δ ' jin betaj a ba' cu c'asquintic a carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. M Δ ' jin wa'ara ba'quiri' c'as ti' u rey César a Δ ja'an tu cajar Roma.

⁹ Barej Festo, m Δ ' u c'at u ts'iquintic u winiquirob judío, caj u ya'araj ti' Pablo:

—Tsoy wa ta t' Δ n tech ca' xiquech tu cajar Jerusalén? Tar y Δ no' c'ucha'an a wor a taquic a b Δ j ten a ba' cu taquicob a jo'r.

A baywo', u c'at u qui'quintic u yorob u winiquirob judío.

10 Pablo tune', caj u ya'araj:

—Baje'rer ti' y_Λnen ich _Λcatan u jach ts'urir u cajar, a caj u cha'j u ts'urinta' ten u rey César. A tera' tech ca' a wa'arej wa c'as caj in betaj wa m_Λna' c'as caj in betaj. M_Λna' c'as caj in betaj ti' an ten bic a jach er.

11 Wa y_Λn in si'pir quir in quinsa'. A teno', m_Λ' in warej wa m_Λ' in quimin. Chen m_Λ' taj caj u ya'arob a cu taquicob in jo'r, rajen m_Λ' c'ucha'an a wor a c'ubiquenob ti' u winiquirob judío. Rajen a teno', in c'at ca' a tuchi'ten ich rey César tu cajar Roma. In c'at ca' yubej u tocarob in jo'r _Λcatan a ti'o'.

12 Festo tune', caj ts'oc u tsicbar yejer u yet ts'urirob u cajarob, caj u ya'araj ti' Pablo:

—A c'at a taquic a b_Λj ti' u rey César, je' in tuchi'tiquech ich u rey César.

Pablo _Λcatan ich rey Agripa

13 Caj ts'oc u man m_Λ' ya'ab u q'uinin, caj tar u jer rey ich u cajar Cesarea quir u ch'enapta'r Festo quir ya'aric ti':

—A tenob, qui' in worob in wiricob a tar. Agripa u c'aba' a reyo'.

Yet tarac u rac' Berenice.

14 Caj ts'oc u p'at_Λrob ya'ab u q'uinin, Festo caj tsicban_Λjij yejer a rey Agripa ti' Pablo. Jeroj, caj u ya'araj:

—Caj joq'uij Félix, caj u p'_Λtaj m_Λca'an tu cu naj ma'c_Λr mac turiri' xib. Pablo u c'aba'.

15 Barej caj binen tu cajar Jerusalén uch, caj r_Λc tarob u jach ts'urirob u sacerdote u winiquirob judío yejer u jach ts'urirob u winiquirob judío, a jach manan no'jo'. Caj r_Λc tarob _Λcatan ten quir u

tocor u jo'r Pablo. Caj u c'atajob ca' in c'ubej ca' quinsac.

¹⁶ Caj in nuncaj ti'ob, u winiquirob romano mΛ' u naj c'ubic ca' quinsac mac wa mΛ' tu nuncaj a cu tocor u jo'r. Ca' u nuncob ΛcΛtan tin wich a cu tocarob u jo'r.

¹⁷ Rajen caj rΛc tarob u winiquirob judío, tin wicnΛn tera'. Barej caj rΛc tarob, tera' tune', caj sasij, seb caj curΛjen tu c'anche'ir gobernador. Caj rΛc tarob u much'quinticob u bΛj tu quin wiric wa yΛn u si'pir mac wa mΛna' u si'pir. Caj in tuchi'taj t'Λnbir Pablo xan.

¹⁸ In wer —quij Festo—, a Pablojo', neyΛn u si'pir caj in tus tucrej, neyΛn u si'pir. Barej a mac a cu taquicob u jo'r, mΛ' ju ya'araj ba' c'asir caj u betaj.

¹⁹ Robob caj tsichbanΛjob bic tabar robob cu c'ujinticob C'uj. Caj u tsichΛtajob Jesús a mac quimij baje'rer. Chen a Pablojo', cu chen aric cuxa'an bin Jesús.

²⁰ A teno', quire' xaca'an in tucur, quire' a ba' u rΛc xactob u bΛj a ba' caj in wu'yaj. Rajen caj in c'ataj ti' Pablo wa tsoy tu t'Λn Pablo, ca' xic tu cajar Jerusalén, wa tsoy tu t'Λn Pablo, ti' quin bin in wu'y u tocor u jo'r —quij Festo—.

²¹ Barej Pablo, caj u c'ataj ten —quij Festo—, ca' xic ich u rey César ich u cajar Roma. MΛ' ja wirej, a rey César', je' u yubique' a cu tocarob u jo'r Pablo. Rajen caj in wa'araj, ca' u c'Λrej yoc Pablo tu cu naj ma'cΛr mac hasta c'ucha'an in wor in tuchi'tic tu cajar Roma tu yΛn u rey César —baxuc caj u ya'araj Festo.

²² Caj ara'b ten Agripa ti' Festo:

—Baxuc xan, a teno', in c'at in wu'yej Pablo.

Festo caj ya'araj ti' rey Agripa:

—Jach tsoy, saman je' a wu'yique'.

²³ Caj sasij, caj tarij rey Agripa yejer u rac' Berenice. Robob u buquinmΛnob u jach tsoyir u noc', u noc' rey, quir u sajta' ten tu cotor mac jach manan, quire' a ba' robob caj u betajob. Yet taracob a mac a cu yamtic a reyo' tu cu reyinticob. Ti' yΛnob u jach ts'urirob mil u soldados. Ti' yΛn xan u jach ts'urirob u cajar Cesarea. Ca rΛc ocob ich junxot' naj tu cu naj much'quinticob u bΛj soc yubic ba' quiri' ya'ara'. Jeroj tune', Festo caj u tuchi'taj t'Λnbir Pablo. Caj c'uchij tun.

²⁴ Festo tun, caj u ya'araj:

—U'yex ba' quin wac reyech Agripa, yejer tu cotor mac a much'a'anob tera' baje'rer. A je' xiba', ca wiriquex ta wichex, tu cotor u winiquirob judío, bayiri' xan u winiquirob judío tu cajar Cesarea, cax tu cajar Jerusalén u tacmΛnob u jo'r Pablo ten. Cu naj aricob ten ca' quimic Pablo.

²⁵ Barej a teno', mΛna' ba' caj in wiraj u betmΛn soc u quinsa', chen u bΛjiri' Pablo caj ya'araj ten, ca' in tuchi'tej soc yubic u rey César. Ti' cu bin soc yubic u rey César a cu tocarob u jo'r, rajen caj in tucuraj caj in tuchi'taj Pablo.

²⁶ MΛ' ja wirej, mΛ' in wer ba' si'pir yΛn ti', rajen a ba' quin bin in ts'ibtic ti' u rey César? Rajen, caj in joc'saj ΛcΛtan techex. Jach qui' in wor in joc'sic ΛcΛtan tech reyech Agripa soc ca' bin ts'ocac a wu'yic je' a yamtiquen in ts'ibtej a Pablo ba' yΛn u si'pir —quij—.

²⁷ Quire' quin wiric mΛ' ba'wir cu tuchi'ta'r mac a c'Λra'ano' wa mΛ' ju ya'ara'r u si'pir.

26

Cu taquic u baj Pablo acatan rey Agripa

¹ Agripa tun, caj u ya'araj ti' Pablo:

—Wa a c'at a taquic a baj, arej tenob baje'rer Pablo.

Pablo tune', caj u nacsaj u c'ab quir u t'anic a reyo'. Caj u yanx chun u t'an quir u taquic u baj:

² —Jach qui' in wor quir in taquic in baj baje'rer acatan a techo' reyech Agripa. Qui' in wor in taquic in baj tu cotor ba' a cu taquicob in jo're' u winiquirob judío.

³ Quire' a techo', a ne'er tu cotor bic tabar u cuxtarob u winiquirob judío bayiri' xan, bic tabar m' p'eri' yorob ich u yet winiquirob judíojo'. Rajen quin chich c'atic tech, ca' a qui' u'yej a quin wac techo'.

Cu ya'aric bic u cuxtar Pablo hasta tu q'uinin caj u yacsaj tu yor

⁴ M' ja wirej, tu cotor in wet winiquirob judío yerob bic in cuxtar tin chichinin. Yerob tu yanxchun u beri' ti' yanen uch, tin ru'um Cilicia, hasta caj in p'ataje' caj taren ich u cajar Jerusalén.

⁵ Wa ju c'atob a cu taquicob in jo'r, c'ucha'an yorob ya'aricob jach taj u winiquiren fariseo uch wa ju c'at, quire' yerob u winiquiren fariseo uch ya'ab u yaxq'uinin. M' ja wirej, u winiquirob judío a fariseojo' cu jach qui' u'yicob tu cotor ba' ts'ibta'b ten in nunquirob uch. U jer ich u winiquirob judío m' ju nequi' quibob.

⁶ Baje'rer, ti' yanen acatan tech rey Agripa quir u joc'ar u tajir a cu taquicob in jo'r ten in wet winiquirob judío. M' ja wirej, cu chen taquicob

in jo'r, quire' caj in wacsaj tin wor u t'ʌn C'uj tu cu ya'aric ti' in nunquirob judío, je' u ric'sa' ten C'uj tu cotor mac tu quimen.

⁷ Mʌ' ja wirej, tu cotor u winiquirob judío, a doce yo'nenó, caj u toc pajajob je' u riq'uir tu cotor mac tu quimen, quire' caj u toc araj C'uj je' u ric'sique' rajen u winiquirob judío cu naj c'ujinticob C'uj. Mʌ' ja wirej, Rajra' u naj pajicob u q'uinin ca' u nup'sej u q'uinin a ba' cu ya'aric C'uj uch. Rajen cu taquicob in jo'r baje'rer, quire' caj in chen quibaj a ba' cu ya'aric C'uj: “Je' u riq'uir mac tu quimene'.” Baxuc quin wa'aric tech in reych Agripa.

⁸ Arej ba' ca tucriquex u winiquirex judío. Mʌ' wa c'ucha'an yor C'uj ca' u ric'sej mac tu quimen?

Caj u ya'araj Pablo: Tin chucajo' u pachob a yacsmʌnob tu yorob uch

⁹ A ucho', in bʌjiri' caj in tucraj tsoy ca' in chuc u pachob tu cotor a yacsmʌnob tu yorob u t'ʌn Jesús, a cʌja'an ich u cajar Nazaret uch.

¹⁰ Baxuc caj in betaj ich u cajar Jerusalén uch. Mʌ' ja wirej, u jach ts'urirob u sacerdote u winiquirob judío, caj u chucajob ju'un ten soc c'ucha'an in woro' in chucob u pachob. Mʌ' jariri', barej caj u c'atajob ten: “Tsoy wa ju quinsa' a yacsmʌnob tu yorob?” A teno', caj in wa'araj: “Tsoy u quinsa'.”

¹¹ Ya'ab u tenin caj in chuc u pachob ich tu cotor u chan naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Mʌ' ja wirej, caj in ts'aj u muc'yaj, in wirej wa cu p'ʌticob u yacsicob tu yorob ti' u t'ʌn Jesús. Quire' jach manan ts'iquen, rajen cax u jer ru'um jach nach, caj in cʌxtob quir in chuquic u pachob.

Cu wΛc'Λs tsicbar Pablo bic caj u yacsaj tu yor u t'Λn Jesús

¹² Caj u ya'araj Pablo:

—Rajen quin bin ich u cajar Damasco uch quir in chuquic u pachob a mac a yacsmΛnob tu yorob u t'Λn Jesús. MΛ' ja wirej, caj u cha'j in bin u jach ts'urirob u sacerdote u winiquirob judío, robob caj u ts'aj ten u muc', bayiri' xan, yejer u ju'unin a caj u ts'a ten u jach ts'urir sacerdote ti' ten quir in bin in chucob.

¹³ In reyech Agripa, caj binen ich u berir Damasco. A wer ba' in ber a teno'? Caj c'uchij c'ac'chunq'uin, caj binen caj in wiraj ch'ic yum sasir ca'anan. A q'uino', mΛ' nejach sasiri', a ju sasir ca'anano' jach manan. Caj rΛc bΛc'rista'ben a teno' yejer in wet binacob.

¹⁴ Jeroj tune', caj rΛc rubenob ich ru'um, caj in wu'yaj u t'Λn mac caj u ya'araj ten ich u t'Λn hebreo. Caj ya'araj ten: “Saulo, Saulo, biquinin ca man a chuc u pach a yacsicob tu yorob in t'Λn? MΛ' ja wirej, ca chuquic in pach xan? MΛ' ja wirej, a bΛjiri' ca man a p'act a bΛj Saulo. A techo', irech a wacΛxo' a cu conconche'tic u che' yejer u ni' a qui' yeje'.” Baxuc caj u ya'araj ten.

¹⁵ 'A teno', caj in wa'araj: “Maquechi' Jaj Ts'ur?” A Jaj Ts'uro', caj u ya'araj ten: “A teno' Jaj Ts'uren, Jesúsén, a mac ca man a chuc u pachobo', ten ca man a chuc in pach, quij Jesús. in pach.

¹⁶ Chen riq'uen ta ch'ictar. Taren in wesic in bΛj tech soc a beyaj ten. Caj in toc tetch soc a man a tsec'tej in t'Λn, bic caj a wirajen baje'rer. Barej ca' bin c'uchuc tu q'uinin, je' in ca' esic in bΛj

tech. Bayriri' xan, ca' a wa'arej a ba' ca' bin a wirej biq'uinin.

¹⁷ A teno', quij Jaj Ts'ur, bin in ca' in taquech tu ca bin a tsec't in t'ʌn, cax ich u winiquirob judío, cax mʌ' ich u winiquirob judío. Baje'rer, quin tuchi'tiquech ich a mac a mʌ' u winiquirob judío.

¹⁸ Quin tuchi'tiquech ich a mʌ' u winiquirob judío soc a camsicob. Ca' a camsej ca' u p'ʌtob a ba' c'asir cu ya'aricob. Ca' a camsob, soc u joc'arob tu yac'birir ca' ocacob tu sasirir. Ca' a camsob soc u joc'arob tu cu ts'urinticob a quisino', soc ca' tacob tu cu ts'urinticob a C'ujó', quire' caj u yacsob tu yorob ten, quij Jesús. Soc u jawʌrob u si'pir ten C'uj, soc robob cu bin aca'sbir ten C'uj tu cuchir an ten bic u winiquirob C'uj." Baxuc caj u ya'araj Jesús caj u tetaj ten.

Pablo caj u quibaj a ba' ara'b ten Jaj Ts'ur

¹⁹ Rajen in reych Agripa, caj in quibaj tu cotor a ba' caj ya'araj ten Jaj Ts'ur caj u t'ʌnen ca'anán.

²⁰ Chen a teno', caj in yʌnxchun in tsec'tic u t'ʌn C'uj tu cajar Damasco, pachir tu cajar Jerusalén jach pachir ich tu cotor tu ru'umin Judea. Ti' toy jach pachir caj in tsec'taj tu yʌn a mʌ' u winiquirob judío. Mʌ' ja wirej, caj in tsec'taj ca' u c'axej u yorob, soc u p'ʌticob u c'asirob tu cu manob soc u yocarob tu berir C'uj. Caj in toc araj, ca' qui' manacob tu tsoyir soc tu cotor mac cu yiric wa jach taj ca' c'axaj yorob, soc u p'ʌticob u c'asirob.

²¹ Quire' a baywo', caj in tsec'taj u t'ʌn C'uj a winiquirob judiójó', caj u chucajenob tu carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj u tumtajib or u jach quinsenob, a ray u q'uinino'.

²² Quire' caj u yamten C'uj, rajen cuxa'anen tac baje'rer. Rajen u beri' baje'rer quin tsec'tic u t'ʌn C'uj, cax a tera' quin ch'ictar quir in tsicbar u tajir t'ʌn ti' tu cotor mac. Cax a tera', tu yʌn mac a jach no'jo', cax ich a mac' a mʌ' jach no'jo'. Mʌ' ba' caj in wa'araj, jari' a ba' caj u ts'ibtaj mac a ts'a'b u tucurob ten C'uj soc u ts'ibticob a ba' u c'at C'uj, quet yejer a ba' ts'ibta'b ten Moisés uch. A ba' caj u ya'arajob bin u ca' tar ca' bin c'uchuc tu q'uinin ra' caj in tsec'taj.

²³ Mʌ' ja wirej, robob caj u ya'arajob bin u ca' tar Mesías ich C'uj ca' muc'yajnʌc, cu ts'ocare', cu quimin soc u taquic tu cotor mac. Aro' tune', raji' u yʌnxchun mac u ri'quir tu quimirir quir u tsec'tic ti'ob u winiquirob judío, yejer a mʌ' u winiquirob judío wa c'ucha'an yor u tacbir ten C'uj a jera' sasirir C'uj ti'ob.

Pablo caj u tumtaj yirej wa Agripa cu yacsic tu yor

²⁴ Quire' cu tsicbʌtic Pablo a je' t'ʌna', jaj ix ti' wa cu taquic u bʌj ti' Festo. Raji' Festo c'am caj t'ʌnʌj, caj u ya'araj:

—A techo' Pablo —quij ya'araj ti'—, mʌ' c'ucha'an a wor a tucric taj, quire' jach manan a xacmʌn ju'un a techo' —quij Festo.

²⁵ Barej Pablo caj u ya'araj ti' Festo:

—In gobernadorech, a mac quin sʌjtic, a ba' quin wa'aric tech raji' taj. Mʌ' ja wirej, quin tsicbar an ten bic mac a jach manan taj a ba' cu tucrico'.

²⁶ Te' yʌnecha' reyech Agripa, a techo', a jach er tu cotor ba' a caj in wa'araj, rajen mʌ' u jac'ʌr in wor in tsicbar ʌcʌtan tech. A teno', quin tucric a

wer tu cotor a ba' quin tsicbar raji' t'ʌn jach taj, quire' mʌ' mucu ara'ani', tu cotor mac yubmʌnob.

²⁷ A techo' in reyech Agripa, a wacsmʌn wa ta wor a ba' ts'ibta'b ten a mac a ts'a'b u tucurob ten C'uj quir u ts'ibticob a ba' u c'at C'uj? A teno', in wer ca wacsic ta wor.

²⁸ Caj u nuncaj Agripa ti' Pablo tun, caj ya'araj:

—A techo', ca tus tucric seb in c'axic in wor soc in wacsic tin wor u t'ʌn Cristo.

²⁹ Caj u nuncaj Pablo:

—Cax qui' ts'abir a wacsic ta wor, cax seb ca wacsic ta wor u t'ʌn Cristo. Mʌ' ja wirej, a teno', in t'ʌnic C'uj soc tech yejer tu cotor mac a tan a wu'iquex in t'ʌn baje'rer ca' a wacsaquex ta worex ti' Jesús an ten bic ten caj in wacsaj tin wor —quij Pablo—. Chen wa tsoy tu t'ʌn C'uj mʌ' in c'at in wiric c'ʌra'anechex an ten bic ten baje'rer.

³⁰ Caj ts'oc ya'aric Pablo a jera', caj riq'uij a reyo' yejer a Berenice yejer gobernador yejer tu cotor mac tu cura'anob.

³¹ Barej caj joc'ob mʌ' nenachi', caj u pacran a'arajob ich u rac'ob:

—A je' xiba', mʌna' u c'asir ti'. Mʌ' ba'wir ti' quir u quimin, mʌ' quir in c'ʌricob tu cu naj ma'cʌr mac.

³² Caj u ya'araj Agripa ti' Festo:

—A je' xiba' wa mʌ' u c'at u bin ich u rey César uch quir u taquic u bʌj, c'ucha'an ij cor ij cha'ic u bin Pablo.

27

Pablo tuchi'ta'b tu cajar Roma

¹ Barej caj u tucrajob caj binob purbir Pablo ich chem tu ru'umin Italia, a tenob in wet binacob,

quij Lucas. Caj c'ubij Pablo caj bin purbir yejer yet c'ara'anob winiquirob caj c'ubij ti' u y Δ jt' Δ nir cien soldados. Julio u c'aba' y Δ jt' Δ nir cien soldados. A Juliojo', cu ts'urinta'r ten jun much' soldado p Δ cha'an u c'aba' Augusto, quire' Augusto u rey y Δ nin.

² Ti' y Δ n u jer yet binac xan, Aristarco u c'aba'. Tar u tar tu ru'umin Macedonia, chen u jach cajar' Tesalónica. Jeroj tune', caj oquenob ich u chemir c'ac'nab a cu tar tu cajar Adramitio. Tabar u bin chem, bin u ca' ocar tu ya'ab u jor u chemin ich tu cotor u chi'c'ac'nab tu ru'umin Asia.

³ Caj sasij caj c'uchenob ich u jor u chemin tu cajar Sidón. Julio caj u betaj tsoy ti' Pablo, rajen cha'b u bin yirir u yet acsa'orirob. Caj acsa'b Pablo ten u yet acsa'orirob ich yatochob.

⁴ Jeroj tune', caj ruq'uenob tu jor chem Sidón. Quire' ich c'ac'nab, caj in nupajob ic', rajen caj in masajob tu noj tu petenin c'ac'nab Chipre, tu m Δ ' nec'am yic'ari'.

⁵ Jeroj tune', caj in p' Δ tajob u chi' c'ac'nab tu quin manob ich u chemic'ac'nab quir in ch' Δ cticob a c'ac'nabo'. Ra' u c'ac'nabir ti' y Δ n tu y Δ n u ru'umin Cilicia yejer u ru'umin Panfilia. Jeroj tune', caj c'uchenob tu cajar Mira, a ti' y Δ n tu ru'umin Licia.

⁶ Caj c'uchenob ich u chemin c'ac'nab tu cajar Mira a ti' y Δ no' ich u ru'umin Licia. Tiri' Julio y Δ jt' Δ nir cien soldados caj u c Δ xtaj u jer chem quir in binob. Caj u yiraj u jer chem a tar u tar tu cajar Alejandría. Jeroj tune', caj acsa'benob ten Julio quir in binob tu ru'umin Italia.

⁷ Jach ya'ab u q'uinin ama'an binenob tu quin binob ich chem. Chan ber caj binenob, quire' c'am

yic'ar caj in nupob. Jach yaj caj c'uchenob \wedge c \wedge tan tu cajar Gnido, quire' a yic'aro'. Caj binenob tu noj u petenin c'ac'nabir Creta, jach bayt \wedge c tu cajar Salmón.

⁸U chemin c'ac'nab, caj bin chan ber ich tu cotor u chi'c'ac'nab hasta tac c'uchenob tu jor chem u cajar Buenos Puertos, jach bayt \wedge c ti' u cajar Lasea.

⁹Quire' jach chan ber caj binenob ich u chemin c'ac'nab. Rajen caj u ch'aj sajquirop u binob ich c'ac'nab, quire' ra' u q'uinin tan ja' yejer yic'ar. M \wedge ' ja wirej, toc manij u q'uinin cu wa'quic u q'uiq'uer y \wedge r \wedge c' soc u ruc'sic u si'pirob. Rajen tsiban \wedge jij Pablo a ba' cu tucrique'.

¹⁰Caj u ya'araj:

—U'yex ba' quin wac techex in wet xibirechex. A teno', quin tucric bin u caj tar to'onex ya'ab u yajirir, wa quic binex ich yoc'or c'ac'nab baje'rer. Je' ix ti' ic jururex xan yejer tu cotor u ba'tacob. Baje'rer ix ti' ic binex ja' to'onex xan.

¹¹Chen y \wedge jt' \wedge nir cien soldados caj u chen quibaj a ba' ara'b ti' ten a mac y \wedge nin chem yejer a mac a cu ts'ur chem, m \wedge ' ju quibaj a ba' ara'b ti' ten Pablo.

¹²U jor u chemin tu y \wedge nenob m \wedge ' tsoyi', ca' bin c'uchuc tu q'uinin tan ja' yejer u ch'ic yum yic'ar, rajen orac tu cotor caj u tucrajob tsoy caj c \wedge x \wedge tajob u jer u jor u chemin tu tsoy u masicob u q'uinin tan ja' yejer c'am yic'ar. Rajen caj u tucrajob u binob ich u jor u chemin tu cajar Fenice. A ray u jor u chemin ti' y \wedge n ich u petenin c'ac'nab Creta. Bayiri' xan, y \wedge n u wich x \wedge man ca'an yejer quir u tar q'uin, rajen m \wedge ' c'am yic'ar cu tar tu jor u chemin Fenice.

U ch'ic yum ic' ich c'ac'nab

13 Barej caj u yirob cu tar ic' ich nojar chan ber yusta'r, jeroj caj u tucrajob jach tsoy in binob ich chem, quire' mΛ' xΛman ca'an. Rajen caj u ric'sajob u mascab a ti' yΛn ich yit' ja'. A je' mascaba', cu su'sic chem soc mΛ' u picta'r ten ic'. Caj joc'ob caj binob ich u chemin c'ac'nab caj u manob tu chi' u c'acnabir u petenin Creta. Jach bΛytΛc u petenin caj binob.

14 Jach tabar caj tar u ch'ic yum ic'. Tar u tar u wich ich u ru'umin u petenin Creta. Jeroj tune' in cheminob caj u nup'aj yic'ar. A je' yic'ara', pΛcha'an u c'aba' Yic'ar XΛman Ca'an, c'Λs quir u tar q'uin.

15 Caj cuch u chemin c'ac'nab ten yic'ar, quire' mΛ' c'ucha'an in worob in binob ich yic'ar, rajen caj in cha'ajob u cuchiquenob, quij Lucas.

16 Tu manenob caj in masajob u petenin Clauda. Caj manenob Clauda, mΛ' ne c'am yic'ar tarij, quire' bΛra'an ten u ru'umin, nojar. Jeroj caj in chopΛtajob u chan chemin a cu jita'r ten u chemin c'ac'nab. Jach chich ic beyajob, quij Lucas, hasta caj in wacsajob u chan chem ich u chemin c'ac'nab.

17 Caj ts'oc in nacsicob u chan chem ich u chemin c'ac'nab, jeroj caj u c'Λxajob u chemin c'ac'nab yejer sum. MΛ' ja wirej, caj u masaj a sumo' yaran chem quir u nup c'Λxtic, soc u qui' nup'ur u chemin tu bΛja'an, quire' jewer u chemin c'ac'nab. Caj u jach ch'aj sajquirob, quire' ti' yΛn ch'ic ya'ab sa'am jach baytΛc tu yΛnob. A ra' sa'amo', pach u c'aba' Sirte. MΛ' ja wirej, cu sΛjta'r wa cu nich'ir chem ich yoc'or a sa'amo', quire' c'Λs yaram c'ac'nab ti' yΛn u sa'amin. Rajen caj u yensajob u noquirob u chem

tu t'ina'an, soc mΛ' u picta'r ten ic' soc u bajiri' cu ts'ich'inta'r u chemin c'ac'nab ten yic'ar c'ac'nab.

¹⁸ Caj sasij mΛ' toy ch'enac u ch'ic yum ic'. MΛ' ja wirej, quire' a ic'o', caj u yΛnchun u puricob u cuch chem soc c'ΛS mΛna' u cuch chem.

¹⁹ Caj c'uchij mΛna' u nup u q'uinin, tu cotorenob yejer in c'Λbob caj in rΛC jarob a ju cuch chem a p'at tu japnin chem, caj in rΛC purajob ich c'ac'nab.

²⁰ Quire' mΛ' jin wirajob a q'uinino', mΛna' sab caj manij ya'ab u q'uinin. MΛ' ja wirej, ti' yΛn u ch'ic yum ic' yejer ja' ich c'ac'nab, rajen caj in tucrajob bin in ca'ob quimin tu cotorenob.

²¹ Quire' caj man ya'ab u q'uinin mΛ' jin janta-jobi' waj, rajen caj bin Pablo u t'Λnic a mac a ti' yΛn ich chem:

—U'yex, ba' quin wac techex, in wet xibirechex. Wa caj a quibajex in t'Λn uche' ti' toy yΛno'onex ich u petenin Creta. Chen ra'iri' u q'uinin, caj joco'onex yejer chem ich c'ac'nab ij cΛnmΛnex a je' yajirira' tu jaq'uex ij corex.

²² Chen baje'rer, chichquintex a worex, mΛna' mac ich a je' chema' cu bint ja'. Jari' a chemo', cu bint yit' c'ac'nab.

²³ Jo'oraj ac'bir, caj u tuchi'taten C'uj turiri' yΛjmasir u t'Λn C'uj tu yΛnen, —quij Pablo—. Caj u tuchi'taten C'uj, quire' raji' quin jach ts'urintic C'uj xan, bayiri' xan, quin beyaj ti'.

²⁴ Caj u ya'araj ten yΛjmasir u t'Λn C'uj: “MΛ' a ch'ic sajquir Pablo. Ca' a ch'icraquech ΛCatan ich u rey César. MΛ' jarari', quire' a techo', caj a t'Λnaj C'uj ti' a mac a ti' yΛn ich chem, a C'ujo', quire' jach manan tsoy je' u tocar tu cotor mac yejerech.”

25 Rajen, quen, chichquintex a worex in wet xibirechex, mΛ' ja wirej, a teno' quin wacsic tin wor a ba' caj u toc araj C'uj, quire' in jach wer a ba' cu ya'aric C'uj cu chen betic.

26 Jari' bin u ca' u puro'onex a ic'o' ich turiri' u petenin ich c'ac'nab.

27 MΛ' ja wirej, quin binob ich u chemin c'ac'nab ca'tur semana. Jeroj, caj ac'birchΛjij a yic'aro' caj u purenob ich u c'ac'nabir u c'aba' Adria. Caj c'uchij chumuc ac'bir a mac a cu naj beyajob ich chem caj tucrajob tan in nats'arob ich ru'um.

28 Rajen caj u ch'aj u p'is u yirob mun u tamin yΛn u yit' c'ac'nab. Caj ts'oc u puricob u sumin quir yiricob caj u yiraj treinta y seis metros. Sasam caj u ca' ch'u p'is caj u yirob veintisiete metros u tamin.

29 Jeroj, caj u ch'aj sajquiob u c'uchurob tu yΛn a tunicho', rajen caj u jurquintajob u mascabir ich yach chem ca' xuruc u bin. RΛc yΛn u nup u mascabir caj u jurquintajob. Caj ts'oc u jurquinticob u mascabir cu jach pachticob u sastarob. Jach yaj yorob cu yubicob u pajicob u sastar.

30 A mac a cu naj beyajob ich chem u c'at u puts'urob ti' a chemo', rajen caj u yemsajob ich ja' a chan chemo', a c'Λxa'an tu japnin u chemir c'ac'nab, soc u puts'urob rajen caj u ya'arajob:

—Atenob, bin in ca' in purob u jer u mascabir quir u su'sic ic chemex a ti' yΛn tu jor chem.

31 Rajen Pablo caj u ya'araj ti' yΛjt'Λnir cien soldados:

—Wa robob mΛ' u p'atΛrob ich chem, je' a rΛc bint ja'ex.

³² Rajen u soldados caj u xonch'actajob u sumin chan chem, caj u chaj u bɔjiri' cu bin chan chem ich c'ac'nab.

³³ Ac'ab caj sasij caj ara'b ti'ob ten Pablo cu chich aric ti'ob:

—Joq'u enex ta janɔnex quire' yɔn ca'tur semana mɔ' janɔnechex mɔ' ja wenenex quire' ca pajiquex ca' manac ja'.

³⁴ Rajen janɔnex ca' tac a muq'uex quin chich aric techex quire' mɔna' mac cu bint ja'. Mɔ' ja bin yajtarex xan.

³⁵ Caj ts'oc u ya'aric aro', Pablo caj u chucaj u yo'och waj caj u ya'araj: “Bayo' C'uj”, quire' yo'och. Baxuc caj u betaj ɔcɔtan tu cotor mac ich chem, caj u yɔnxchun u janɔn.

³⁶ Tu cotor mac caj u ch'aj u yorob caj u jantajob yo'och xan.

³⁷ Tu cotor mac a ti' yɔnob yejerenob, quij Lucas, yɔn doscientos setenta.

³⁸ Caj ts'oc u nachɔjɔrenob caj u purajob a yo'och trigojo' ich c'ac'nab soc satar u chemin.

Cu jurur u chemin c'ac'nab

³⁹ Barej caj ts'oc u sastare', a mac a cu naj beyajob ich chem, mɔ' ju c'ɔ'otajob u ru'umin tu c'uchenob. Chen caj u yirob u c'ɔbir c'ac'nab. Caj u yirob yɔn sa'am. Caj u tucrajob wa c'ucha'an yorob ti' ca' u nacsejob u chemin c'ac'nab ich yoc'or a sa'amo'.

⁴⁰ Jeroj tune', caj u rɔc xat'ajob u sumin, a ti' c'ɔxa'an ti' u mascabir soc u xur chem. Caj rub u mascabir chem ich c'ac'nab. Bayiri' xan, caj u c'ɔs siptajob u sumin, a ti' c'ɔxa'an tu cu bab, aro' soc

u tajquinticob u ber tu cu bin ich c'ac'nab. Jeroj tune', caj u t'inajob u noquir chem quir u bin, aro' ti' y Δ n tu jor chem. Caj ts'oc u t'inicob u noq'uir chem quir u cuchur ten ic', caj bin u chemin tu y Δ n u chi' c'ac'nab.

⁴¹ Chen caj cuchob ten ic' tu y Δ n ca'tur u yoc c'ac'nab, tiri' pac' a chemo' ich sa'am. U jor chem chich caj pac' ich sa'am. Rajen, m Δ ' c'ucha'an yorob u nats'ar ich chi' c'ac'nab a chemo'. U yamin c'ac'nab, caj u y Δ n χ chun u r Δ c xet'ar u yach a chemo', quire' jach chich u yamin.

⁴² U soldado, caj u tucrajob u r Δ c quinsicob u c' Δ r winiquirob uch. M Δ ' ja wirej, saj Δ cob u puts'urob wa cu puricob u b Δ j ich c'ac'nab.

⁴³ Chen a y Δ jt' Δ nir cien soldados u c'at u taquic Pablo, rajen m Δ ' ju cha'j u quinsicob a ju c' Δ r winicobe'. Raji' caj u ya'araj:

—A mac a yer Δ r Δ c' ja', ca' u purob u b Δ j soc u c'uchur ich u chi' c'ac'nab.

⁴⁴ A mac a m Δ ' yer Δ r Δ c' ja'o', ca' u c Δ xtej che' soc u c'uchob ich u chi' c'ac'nab.

M Δ ' ja wirej, soc u bosarob yejer che'. Tu pajar che', caj u c Δ xtajob quir u puricob u b Δ j ich c'ac'nab. A baywo', caj r Δ c c'uchob ich chi' c'ac'nab, m Δ na' mac bint ja' r Δ c joc'ob.

28

Pablo ich u petenin c'ac'nab u c'aba' Malta

¹ Barej caj c'uchenob, quij Lucas, ich ru'um, a mac ti' c Δ ja'anob ich ru'um caj u ya'arob tenob u c'aba' u peten. Malta u c'aba', quij.

² A mac c_Λja'an ich u petenin Malta caj u yac-sajenob. Caj u t'_Λbajob c'ac' quir in q'uichob. M_Λ' ja wirej, u y_Λn_x chun u tar ya'arir, rajen jach que'er.

³ Pablo tune', caj ts'oc u cuchic si', caj u nuts'ob q'uich. Caj puts'ij can ti' c'ac', a ti' y_Λn ich si' ca' b_Λc'_Λc'_Λxta'b u c'_Λb Pablo, ti' chi'bir.

⁴ Caj ir ten a mac a c_Λja'an ich u petenin Malta ba' u ber ti' Pablo. Robob caj u pacran a'arajob ich u rac'ob:

—A je' xiba', jach taj caj u quinsaj mac, cax m_Λ' bint ja' chen in c'ujob u c'ujir quin wa'aricob, Justicia, bin u ca' u quinsic.

⁵ Barej, caj u titaj u c'_Λb soc u rubur ich c'ac'. Ti' erij ich c'ac'. M_Λna' ba' u ber Pablo.

⁶ Robob a ti' c_Λja'an ich u petenin Malta, caj u pajajob yirej wa je' u quimin. Caj u pajajob yirej wa je' u chupur tu chi'bir ten can. Sasam caj u yirajob m_Λna' ba' u ber, caj u r_Λc c'axajob u tucur, caj u ya'arajob:

—Jaj ix t_Λcoj, raji' tsoy yirir ten c'uj.

⁷ Ti' a ray u cuchir q'uicho' tu y_Λnenob uch ti' y_Λn mac u jach ts'urir u petenin Malta. Publio u c'aba'. Raji' m_Λ' nenach tu quin q'uichob, quij Lucas, y_Λn u cor. Caj u p_Λyenob tu yatoch caj u qui' acsajenob m_Λna' u nup u q'uinin.

⁸ A werex ba' u ber? Caj u c_Λnaj u yajir u tet Publio. Raji' characbar, quire' y_Λn ch_Λcwirir yejer q'uic' u ta'. Pablo caj bin yirej, caj ts'oc u t'_Λnic C'uj caj u ts'anc'_Λbtaj tu jo'r, jeroj caj jawij.

⁹ Rajen r_Λc tarob a mac yajo' tu petenin Malta, tarob ich Pablo. R_Λc tarob, quire' yubob ya'ara' jawsa'b u tet Publio ten Pablo. Caj r_Λc jawsa'b a mac yaj ten Pablo.

¹⁰ Robob caj u sijaj tenob ya'ab u ba'tac. Wa ber caj wΛc'Λs oquenob ich u jer u chemin c'ac'nab quir in binob, a mac a cΛja'an ich u petenin Malta, caj u chucaj tenob a mun yo'och in c'atob caj binenob ich chem.

Pablo cu c'uchur tu cajar Roma

¹¹ A je' chema', caj u masaj u q'uinin tan ja' yejer ic' ich u petenin Malta. Tar u tar tu cajar Alejandría. Ich u jor u chemin, ti' beta'an ten mac ca'tur yochir winic. Turiri' u c'aba' Cástor, u jer turiri' u c'aba' Pólux. MΛ' ja wirej, caj in masajob mΛna' u nup ic nΛ' ich u petenin Malta, rajen caj oquenob ich chem quir in binob.

¹² Caj in p'Λtajob u petenin Malta, caj binenob ich chem. Caj c'uchenob tu jor chem tu cajar Siracusa. Jach oma'an caj ruq'uenob, mΛna' u nup u q'uinin caj ruq'uenob.

¹³ Caj ruq'uenob ich u jor chem Siracusa. Tu chi' c'ac'nab caj binenob ich chem tac tu jor chem u cajar Regio. Caj sasij nojar u wich ic' caj joq'uenob quir in binob ich chem. Caj in masajob ca'tur u q'uinin quir in c'uchurob tu jor chem tu cajar Puteoli.

¹⁴ Caj c'ucho'onex tu cajar tu jor chem Puteoli, caj in wirajob ij quet acsa'orirex. Tu c'aten, caj p'atenob turiri semana. Caj ts'oc u man turiri' semana, caj binenob caj oquenob tu cajar Roma.

¹⁵ A mac a yacsmΛnob tu yorob tu cajar Roma, yubmΛnob tabar in c'uchurob tu cajar Roma, caj joc'ob quir u nup'iquenob ich bej. Caj u nup'ajenob tu cajar Foro de Apio. U jerob, caj in nup'ajob caj c'uchenob tu cajar Tres Tabernas. Caj irir a yacsmΛnob tu yorob ten Pablo, caj u

chichquintajob yor Pablo caj u ya'araj: “Bayo' C'uj”, quij Pablo.

¹⁶ Caj c'uchenob tu cajar Roma u yajt'Λnir cien soldados caj u c'ubaj Pablo yejer tu cotor a mac c'Λra'anob ti' u jach ts'urir, a mac a cu cΛnantic tu cotor u c'Λr winiquirob. Barej cha'b Pablo u cΛjtar tu junan. Jari' cΛnanta'b ten turiri' soldado soc mΛ' u puts'ur.

Pablo cu tsec'tic u t'Λn C'uj tu cajar Roma

¹⁷ Pachir caj manij mΛna' u nup u q'uinin Pablo, caj u tuchi'taj t'Λnbir u jach ts'urirob u winiquirob judío. Barej, caj u rΛc much'quintajob u bΛj ich Pablo, raji' caj u ya'araj ti'ob:

—U'yex ba' quin wac techex in wet winiquirechex judío. A teno', caj u c'uben in wet winiquirob judío tu cajar Jerusalén ti' u winiquirob romano, cax mΛna' in si'pir. MΛ' jin p'astaj a ba' ara'b to'onex ten ic nunquirex, mΛna' ba' caj in betaj ti' in wet winiquirob judío tu cajar Jerusalén xan.

¹⁸ U winiquirob romano, caj ts'oc u cΛxticob yirej wa yΛn in si'pir, u c'at u cha'iquen. MΛ' ja wirej, mΛ' ju yiraj wa yΛn in si'pir quir in quinsa'.

¹⁹ In wet winiquirob judío, mΛ' u c'at u cha'iquenob. Rajen caj in c'ataj, ca' u tuchi'tenob ich u rey César soc in tsicbΛtic ti' soc in taquic in bΛj. A teno', mΛ' ba'wir quin pΛq'uic u pachob in wet winiquirob judío.

²⁰ Rajen caj in t'Λnajechechex soc a tarex ca' tsicbanΛco'onex. MΛ' ja wirej, a teno', quin wacsic tin wor u t'Λn ti' a mac a cu pajicob u tarej u

winiquirob judío, rajen caj u chuquenob quir u mΛqui quenob.

²¹ Robob tune', caj u ya'arajob:

—A tenob, mΛ' jin wi rob u ju'unirob tu tuchi'ta'b ten in wet winiquirob judío tu ru'umin Judea. MΛ' c'uchij turiri' mac quir u ta'quic a jo'r.

²² Chen cu juminta'r ten tu cotor mac ich yoc'ocab, jach c'as a mac a tu yacsob tu yorobe'. Rajen arej tenob ba' ca tucric quire' in c'at in najticob.

²³ Robob caj u p'isajob u q'uinin soc u tarob u much'quintob u bΛj ich Pablo. Caj c'uchij tu q'uinin caj rΛc tarob tu cΛja'an Pablo. U burur q'uin, tac u bin u q'uinin, Pablo caj tsicbanΛjij u t'Λn C'uj ti'ob soc u yacsicob tu yorob u t'Λn Jesús, caj u yesaj ti'ob ich u t'Λn Moisés, bayiri' xan, ich u t'Λnob, a ts'ibta'b ten a mac ts'a'b u tucurob ten C'uj, quir u ts'ibticob a ba' u c'at C'uj uch.

²⁴ YΛn jun yarob u winiquirob judío, tsoy yubicob a ba' ara'b ti'ob ten Pablo rajen caj u yacsajob tu yorob u t'Λn Jesús, chen ti' yΛn u jerob, mΛ' tsoy caj yubajob, rajen mΛ' ju yacsajob tu yorob.

²⁵ A mun mΛ' ju yacsajob tu yorob u t'Λn Jesús, mΛ' quet yorob ich u yet winiquirob judío, mΛ' ja wirej, u c'at u binob ich yatochob, quire' yubob ya'ara' ten Pablo:

—MΛ' wa jach taj u t'Λnob a mac ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj? Raji' Isaías, a mac ts'a'b u t'Λnin ten u Taj'or u Pixam C'uj, rajen caj u ya'araj:

²⁶ Joq'u en arej ti' a je' u winiquirob judíojo', cax tu yΛnob. Ca' a wa'arej ti'ob: Cax u burur q'uin ca wu'yiquex in t'Λn mΛ' a yΛnyΛn

najtiquexi'. Cax u burur q'uin ca wiriquex ta wichex mΛ' a yΛnyΛn najtechex a ba' ca wiriquex ta wichex.

²⁷ Chich a jo'rex, rajen mΛ' a quibiquexi', mΛ' ja najtiquexi'. MΛ' a cΛxtex a wirex soc a c'axiquex ta worex ca' a p'Λtex u c'asir tu ca manex. Rajen C'uj, mΛ' u ruc's a si'pirex. Baxuc caj u ya'araj Isaías uch.

²⁸ Rajen u'yex ba' quin wac techex. Naj techex a jera', baje'rer, u t'Λn C'uj bin u ca' u tsec'tej ich a mΛ' u winiquirob judío. Bin u ca' u yubob bic C'uj caj u jawsaj u si'pirob. Jach taj, a mΛ' u winiquirob judíojo' bin u ca' u c'Λmicob u t'Λn C'uj. Baxuc caj u ya'araj Pablo ti' u winiquirob judío a tarob tu yatoch.

²⁹ Caj ts'oc ya'aric Pablo aro'. C'am caj pacran t'Λnajib u winiquirob judío, c'am caj u nunquob u t'Λn ich u yet winiquirob judío, barej caj rΛc joc'ob.

³⁰ Tiri' p'atij Pablo ich u cajar Roma, toc nupa'an ca'tur yaxq'uin. Caj u mΛjantaj yatoch quir u cΛjtar, u bΛjiri' caj u bo'otaj yejer u taq'uin a caj u jaraj tu cu beyaj. A mun caj u c'uchur tu yatoch cu rΛc acsaj tu yatoch.

³¹ MΛna' mac caj u ma'quintaj Pablo, rajen Pablo caj u tsicbataj bic C'uj cu bin u reyinticob. Chich yor Pablo caj u camsaj u t'Λn u Jaj Ts'ur Jesucristo.

Lacandon

New Testament in Lacandon (MX:lac:Lacandon)

copyright © 1978 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Lacandon

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Contributor: Bible League International

Lacandón [lac], Mexico

Copyright Information

© 1978, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Lacandon

© 1978, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-05-08

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 7 May 2025 from source files
dated 8 May 2025

e946bbf1-bc43-5557-a783-a3482d69cb01